



KILO®

KILO5K™ 7x25 mm LASER RANGEFINDER
WITH BALLISTIC DATA XCHANGE™

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



 **Bluetooth®**

OPERATOR'S MANUAL

SIGSAUER®



TABLE OF CONTENTS

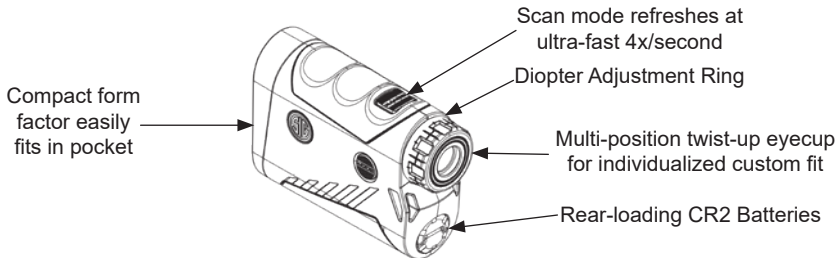
Introduction	3
Contents	4
Key Features	4
Product Identification	6
General Operation.	10
Attaching The Lanyard	23
Display Information	25
Changing Modes Of Operation	26
Programming Sequence.	27
BaseMap™	45
Frequently Asked Questions (FAQ)	46
Specifications	50
Sig Sauer Electro-Optics Infinite Guarantee®/Limited Lifetime Warranty	58

Please visit sigsauer.com for Operator's Manual downloads, or download to your smart device with the SIG BDX App.



INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your SIG SAUER® Laser Rangefinder. Your KILO5K™ is one of the most compact, advanced and simple to use rangefinders on the market. All of SIG SAUER'S rangefinders feature the fastest digital signal processing engine while streamlining the user interface for a no hassle, out of box experience.





CONTENTS

- KILO5K™ Rangefinding Monocular
- CR2 Battery (1)
- Premium Carry Pouch
- Quick Start Guide
- Ballistic Group Card
- Lanyard

KEY FEATURES

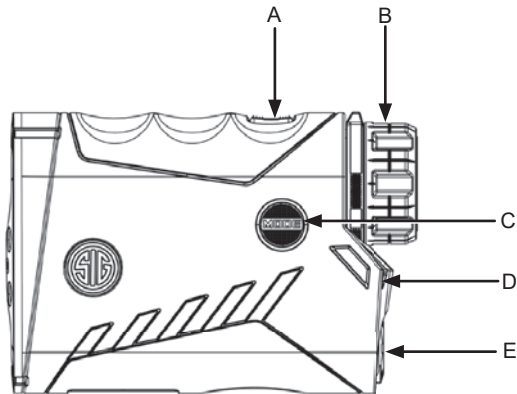
- SIG SAUER'S Patent Pending Ballistic Data Xchange™ Technology utilizes, low energy Bluetooth with embedded Applied Ballistics Ultralight BDX-U, supports Applied Ballistics External BDX-X and works with the free BDX™ App to sync custom gun profiles and environmental conditions to your KILO® and pair your KILO to any BDX enabled riflescope. BDX-U provides ballistic solutions out to 800 meters while BDX-X supports any distance and works with external devices with AB Elite.
- 7x25 mm monocular with SpectraCoat™ anti-reflection coatings for superior light transmission and optical clarity.

- Revolutionary Gen II Lightwave™ DSP Technology for the fastest and longest distance rangefinder engine.
- HyperScan provides 4 range updates per second in scan mode while RangeLock reports the last range result when ranging distant targets.
- Features Line of Sight, Angle Modified Range, Extended Range (XR), and Fog mode along with First, Best, and Last Target Modes of operation.
- Projected, segmented transparent OLED display for daytime and low light use.
- Lumatic™ Display automatically calibrates display brightness to changing ambient light conditions.
- Compact, aluminum housing and eyecup with integral diopter adjustment.
- Simplified user interface with RANGE and MODE buttons only.
- Rangefinder configuration can now be done through the free SIG BDX™ App.
- Displays windage and elevation within KILO HUD for every target that is scanned.
- BDX 2.0® with 8 onboard, embedded ballistic groups along with QuickBOND® to bond your KILO with a BDX enabled sight or riflescope without having to use the BDX App.



PRODUCT IDENTIFICATION

- A. Power / Range Button
- B. Eyecup / Diopter Focus Adjustment
- C. Mode Button
- D. Lanyard Attachment Point
- E. Battery Compartment



GEN II LIGHTWAVE™ DSP TECHNOLOGY

SIG SAUER'S proprietary Gen II Lightwave DSP engine leverages HyperScan – an advanced power management technique that provides the fastest refresh rate in scan mode (4 times per second) even at distances over 2 miles. Our DSP engine uses the latest generation field programmable gate array (FPGA) running sophisticated signal processing algorithms to reduce false positives while finding weak or distant targets.

RANGING ACCURACY, RESOLUTION AND MAXIMUM RANGES

The KILO5K™ provides line of sight or angle modified range information accurate to ± 1 yard or meter out to 500 yards; ± 2 yards from 500 - 3000 yards. Range is displayed in 0.1 yard or meter resolution.

RANGING PERFORMANCE IN HYPERSCAN MODE			
	Reflective	Trees	Deer
KILO5K™	Up to 5,000 yds	Up to 2,500 yds	Up to 2,000 yds



SIG SAUER BALLISTIC DATA XCHANGE 2.0 (BDX 2.0)

SIG SAUER'S Patent Pending BDX system takes the guesswork out of determining the proper range and ballistics solution for hitting your target with the first round. Low Energy Bluetooth combined with an embedded ballistic calculator (Applied Ballistics Ultralight) allows the user to configure up to 25, custom bullet profiles on the free BDX App and sync to your KILO®. Line of sight range, elevation and wind hold information is calculated instantly and displayed based on the active profile. When combined with one of SIG SAUER'S BDX enabled riflescopes, the user ranges a target and the firing solution is instantly shared with the BDX riflescope where the holdover dot is selectively illuminated.

BDX 2.0 has several new features for customers that want to get up and running without using the BDX smartphone App. Your KILO has 8 embedded ballistic groups. The first 6 groups are for centerfire rifles. Group 1 is the flattest shooting group with the least amount of drop. As the group numbers increase, so does the bullet drop. Using the included Ballistic Groups card, locate your caliber from the provided list. If your rounds are impacting low then move to a higher numbered group. If your rounds are impacting high then move to a lower numbered group. Group 7 represents common muzzleloaders and Group 8 represents an average crossbow. You can access these ballistic groups through the normal rangefinder configuration process by turning on the KILO and holding down the MODE button to enter programming mode.

QuickBOND™ allows you to quickly bond your KILO® to a SIERRA™ riflescope. On the SIERRA riflescope, insert the batteries and turn on to illumination setting 1. Then turn on the KILO by pressing and releasing the RANGE button. Press and hold down both the RANGE and MODE buttons for at least three seconds while looking through the KILO at the display. Once the display in the rangefinder reads “BOND” then “GOOD” your devices have been bonded (blue LED on the SIERRA should now be solid blue). Your calculated ballistic hold for any of the 8 ballistic groups or for a custom gun profile are now actively synced to your SIERRA riflescope.



GENERAL OPERATION

Your rangefinder provides 5 modes of operation: AMR, LOS, Archery, BDX-U (AB Ultralight), and BDX-X. AMR and LOS will be explained in the next section. When BDX-U is selected the user can pair the KILO® with a nearby smartphone where the BDX App should already be installed. The user configures a bullet profile in the app, which is actively synced with a paired rangefinder. For example, the user downloads and installs the BDX App, selects a 0.308 caliber bullet and chooses a Barnes LRXBT 200 gr bullet – this profile is selected and saved in real-time. The user will then configure the muzzle velocity, zero range, temperature and altitude within the BDX App.

Applied Ballistics External (BDX-X) allows the KILO to be paired with an external Kestrel Elite or Garmin Foretrex for more precise ballistic solutions beyond 800 meters. AB Elite includes support for Coriolis, spin drift and other factors while providing custom drag curves for the most accurate ballistic solutions in the industry.

MODES OF OPERATION - ANGLE MODIFIED RANGE (AMR) AND LINE OF SIGHT (LOS)

Angle modified range is the equivalent horizontal range to the target and is comparable to the “horizontal leg” of a triangle. AMR is also known as “rifleman’s rule” and uses the LOS range and angle of incline to calculate the horizontal distance the projectile travels between shooter and target. AMR is very accurate for shorter distances (i.e. < 400 yards).

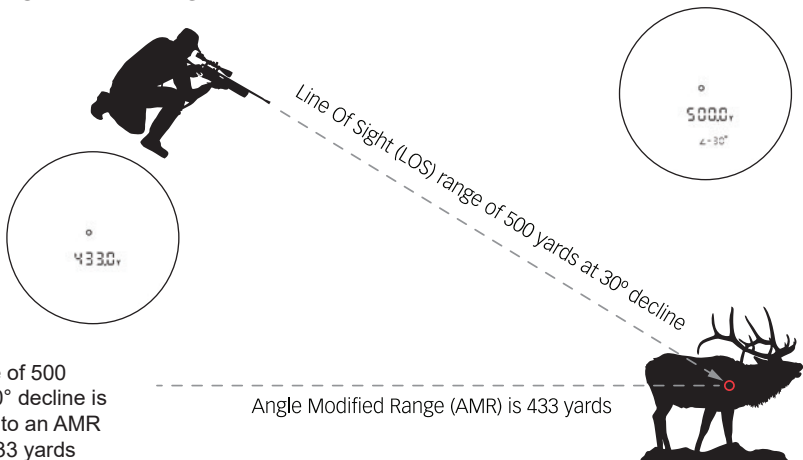
Line of sight is the range to the target independent of angle. It is comparable to the “hypotenuse” of a triangle. When ranging in LOS mode, the distance is displayed in addition to the angle of incline. This method is preferred for those long range shooters and hunters wanting to use the LOS range and angle of incline to calculate a very precise holdover using a ballistic calculator smartphone application and/or wind measurement device.

For example, if the rangefinder is in LOS mode the line of sight range of 500 yards would be displayed along with the angle of -30 (degrees decline). Use LOS in combination with a ballistic calculator to calculate an exact holdover in minutes of angle or milliradians.

If the rangefinder is in AMR mode the angle modified range of 433.0 yards would be displayed. This is the equivalent horizontal range and can be used in combination with a ballistic / holdover reticle or with the SIG Ballistic Turret SBT™ dial.



ANGLE MODIFIED RANGE

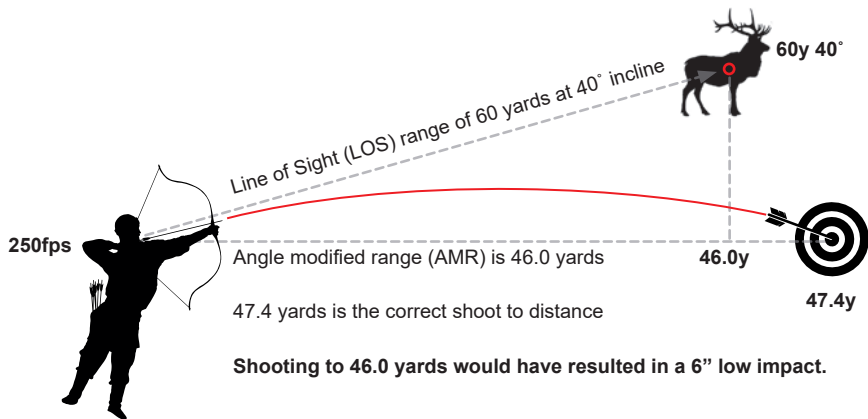


Example:

LOS range of 500 yards at 30° decline is equivalent to an AMR range of 433 yards

ARCHERY MODE

Archery mode is used to compensate for shooting arrows at extreme up/down angles. It requires knowing the speed of your arrow which is entered into the rangefinder in FPS. The rangefinder will produce a solution as an equivalent flat range shoot to distance. Due to the physical limitations of an arrow's range, after 200 yards the AMR distance to the target will be returned.



APPLIED BALLISTICS ULTRALIGHT (BDX-U) AND EXTERNAL (BDX-X)

Your rangefinder has an embedded ballistics solver developed by SIG SAUER, Applied Ballistics and nVisti. By pairing your KILO® with the free BDX App you can enter custom ballistics information for up to 25 bullet profiles and sync one at a time to your KILO. The active ballistic profile is now saved on your KILO, and when in BDX-U mode, will provide an accurate ballistic solution out to 800 meters maximum. The LOS range and angle of incline will be displayed for 2 seconds, then the elevation holdover value and finally the windage hold. This range and holdover information will continue to be displayed for 30 seconds or longer depending upon the time-out setting in the BDX App.

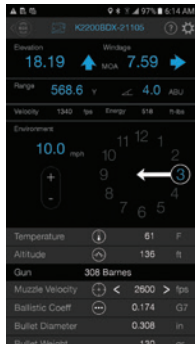
Wind direction and wind speed can also be configured within the App. The smartphone will actively sync all inputs with the KILO and the KILO can then be used without a smartphone. BDX provides a firing solution out to a maximum of 800 meters. Custom drag curves are not provided within the BDX App. For users that require more precision or will be shooting further than 800 meters, the KILO5K™ paired with an Applied Ballistics Elite device, such as a compatible Kestrel or Garmin product, is the preferred solution. When in BDX-U or BDX-X mode, paired and bonded with a BDX enabled sight, the Bluetooth icon will be visible and will flash when a new ballistic solution is calculated – which confirms your BDX enabled sight, received the new holdover information.



Line of Sight (LOS) range of 568.6 yards at 4 degrees incline



Example: LOS range = 568.6 yards with 0.308 Barnes
Elevation adjustment = 18.19 MOA Up
Windage adjustment = 7.59 MOA Right



LUMATIC™ OLED DISPLAY

The KILO5K™ has the most advanced display on the market. Our transparent OLED display has the largest dynamic range providing for high brightness in bright sunlight or snow conditions, yet will dim down to near night vision levels at dusk and dawn. No other display offers this adaptive ability to prevent your pupil from constricting in low light causing you to no longer be able to see your target. A small, ambient light sensor (ALS) is located in the objective of the rangefinder and samples the ambient light condition of the target image. The ALS samples and updates the brightness instantaneously to always provide the right amount of contrast against your target image.



Display in Bright Light

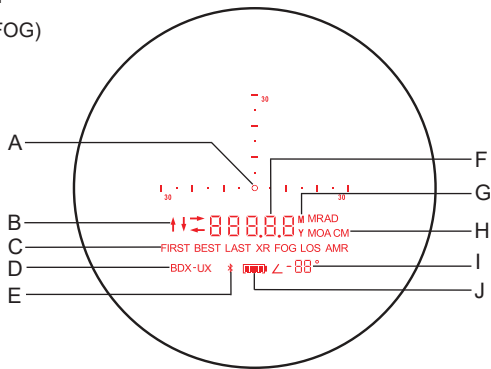


Display in Low Light



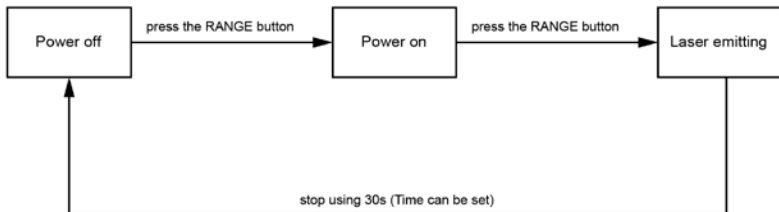
PROJECTED, SEGMENTED ORGANIC LIGHT EMITTING DIODE (OLED) DISPLAY

- A. Circle Center Aiming Feature
- B. Elevation Hold and Wind Directional Indicator
- C. Target Mode (FIRST, BEST, LAST, XR, and FOG)
- D. Ranging Mode (AMR, LOS, BDX-U/X)
- E. Scope Connection
- F. 5 Character Alphanumeric Display
- G. Range Unit of Measure
- H. Holdover Unit of Measure
- I. Angle of Incline / Decline
- J. Battery Status Indicator



SAFETY AND OPERATION PROCEDURES

To provide satisfactory performance, this KILO® is a Class 3R product.





WARNING LASER



- **DO NOT PRESS THE RANGE BUTTON WHILE AIMING AT THE HUMAN EYE OR WHILE LOOKING INTO THE TRANSMITTING OPTICS ON THE OBJECTIVE SIDE.**
- **THIS PRODUCT COMPLIES WITH EN 50689 (REQUIREMENTS 6.2 A) TO H)) AS OF AUGUST 1, 2023**
- **DO NOT LEAVE THE KILO WITHIN REACH OF SMALL CHILDREN.**
- **DO NOT TAKE THE PRODUCT APART OR MODIFY THE PRODUCT IN ANY WAY TO EXPOSE INTERNAL ELECTRONICS THAT MIGHT CAUSE DAMAGE OR ELECTRIC SHOCK.**
- **DO NOT USE ANY OTHER POWER SOURCE OTHER THAN A CR2 BATTERY OR EQUIVALENT.**

OPERATION

The KILO5K™ is designed to get you up and running without the typical complexity of buried menus and programming modes. The rangefinders come out of box in the following configuration and can also be configured with the free BDX App:

- A. Angle Modified Range (equivalent horizontal range)
- B. Best Target (rangefinder returns the best or most likely target, not the first or last)
- C. Illumination control (AUTO)
- D. Units of Measure in Yards



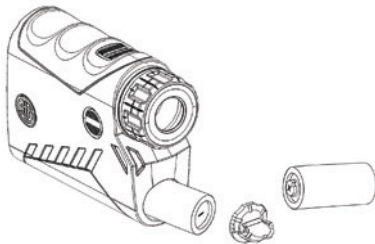
SET UP

Installing the Battery

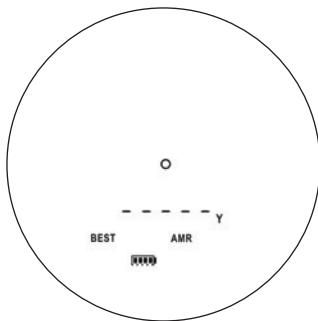
Remove the battery cap by turning the cap in a counterclockwise direction. Insert (1) CR2 Primary Lithium battery (+) terminal side first. The (-) terminal should be facing out. Place the cap onto the (-) battery terminal and reinstall the battery cap by turning the cap in the clockwise direction.

CAUTION

BE CAREFUL TO NOT CROSS-THREAD THE CAP.



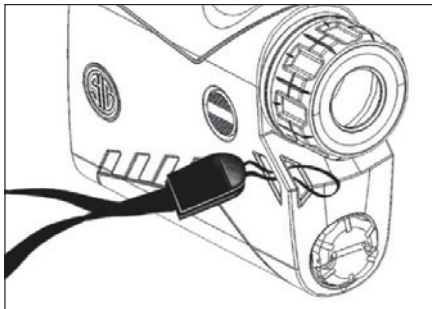
After installation of the battery and pressing the RANGE button, the status of the rangefinder is displayed:





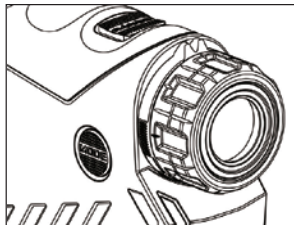
ATTACHING THE LANYARD

Install the lanyard loop through the lanyard attachment point. Pass the lanyard back through the loop for secure attachment.



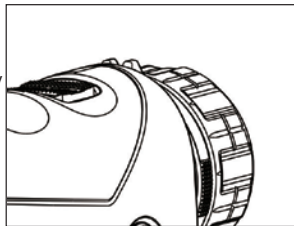
DIOPTER ADJUSTMENT

The diopter or focus adjustment is integral to the eyecup. The focus adjustment is used to bring the display into sharp focus along with the target image. The diopter adjustment can turn clockwise or counterclockwise depending upon the user's prescription.



EYECUP ADJUSTMENT

The eyecup adjustment allows the user to adjust the eye relief for use with or without glasses. The eyecup rotates approximately 90 degrees counterclockwise allowing the user to adjust the eye relief by approximately 6 mm.



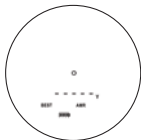


DISPLAY INFORMATION

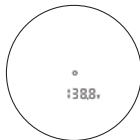
The display shows you the center aiming circle, the unit of measure (Y), Angle Modified Range mode (AMR) and the remaining battery status. The display will remain active for up to 30 seconds, or whatever time-out has been set within in the SIG BDX App. You can then press the RANGE button to determine range to target.

If you press the RANGE button while the rangefinder is off and continue to hold the RANGE button down, the rangefinder will automatically switch into SCAN mode within 1 second.

After determining the distance to the target, the rangefinder will continue to display the center aiming circle and range data for 30 seconds – and only the range data. All other information is not shown after initial walk-up to prevent clutter in the field of view.



Display at initial wakeup



Display when ranging

HyperScan MODE

While the rangefinders support single button push ranging operation, it is highly recommended that you push and hold the RANGE button down to activate HyperScan mode. This mode allows you to scan targets at 4X/second which significantly improves ranging performance at extreme distances. As the ranging distances are updated very quickly in HyperScan mode, once you release the RANGE button the last acquired distance will be displayed. When ranging distant targets in HyperScan mode, the display may update between no result and a distant range. By using RangeLock technology the rangefinder will report the last range result when the RANGE button is released.

CHANGING MODES OF OPERATION

The rangefinder ships with the most common modes already configured. However, you can access and change the following features:

- Line of Sight (LOS), Angle Modified Range (AMR), Archery (Arch), AB Ultralight (BDX-U) or AB External (BDX-X)
- First, Best, Last Target, Extended Range (XR) or Fog
- Display Brightness (AUTO + 3 Low, 3 Medium and 3 High)
- Reticle Select (Center Circle, Horizontal Grid, or Horizontal and Vertical Grid)
- Units of Measure (Y or M)
- Ballistic Group Selection (Centerfire Groups 1-6, Muzzleloader Group 7 and Crossbow Group 8).
- Initiate QuickBOND (On or Off)



RANGEFINDER CONFIGURATION

PROGRAMMING SEQUENCE

Note – By using the free Sig BDX App you can easily program and configure your rangefinder.

1. Mode Selection (AMR, LOS, ARCH, BDX-U or BDX-X)

To enter programming mode, press and release the RANGE button to wake-up the rangefinder. Once the display is visible, press and hold the MODE button for 2 seconds – then release the MODE button and the current selection will be flashing (AMR is the default setting). You can switch between AMR, LOS, ARCH, BDX-U or BDX-X by pressing and releasing the RANGE button. Confirm your selection by pressing and releasing the MODE button which will save your setting and index to the next setting for configuration. If you do not press and release the MODE button the rangefinder will save your selection and turn off. If the user intends to use a calculated ballistic solution, the rangefinder must be in BDX-U or BDX-X mode. Instructions for downloading and configuring the BDX App on your smartphone will be detailed later in the instructions.

2. Target Selection (FIRST, BEST, LAST, XR or FOG)

FIRST, BEST, LAST, XR or FOG should be flashing. You can toggle between target modes by pressing and releasing the RANGE button. Confirm your selection by pressing and releasing the MODE button which will save your setting and index to the next setting for configuration. If you do not press and release the MODE button the rangefinder will save your selection and turn off. BEST Target can be used for most situations, however, when hunting through foliage or in high grass the LAST Target is recommended. XR mode can be used for extreme distances but the range result takes approximately 1 second to calculate. FOG mode can be used in misting or foggy environments.

3. Display Brightness

Display Brightness (Lumatic OLED Display) – AUTO will be used in most cases which leverages the ambient light sensor located in the objective of the rangefinder. This sensor samples the ambient light conditions and automatically adjusts the display to the local environment. You can change this to 9 individual settings: LOW 1 – 3, MED 1-3 and HI 1-3. Note – if you accidentally leave the unit on Setting LOW 1 you may not be able to see the display. If this occurs, go into a dark environment and change the illumination setting.



4. Unit of Measure Selection (Y or M)

Your current selection will be flashing (Yards is default). You can toggle between Y or M by pressing and releasing the RANGE button. Confirm your selection by pressing and releasing the MODE button which will save your setting and index to the next setting for configuration. If you do not press and release the MODE button the rangefinder will save your selection and turn off.

5. Ballistic Group Selection

Your current selection will be flashing (grP1 is default). You can toggle between a custom ballistic profile (APP) configured using the BDX App or one of the 8 ballistic groups by pressing and releasing the RANGE button. Confirm your selection by pressing and releasing the MODE button which will save your setting and index to the next setting for configuration. If you do not press and release the MODE button the rangefinder will save your selection and turn off. The programming sequence for selecting a custom ballistic profile or ballistic group is grP1 > grP2 > grP3 > grP4 > grP5 > grP6 > grP7 > grP8 > APP > grP1. If you have previously configured a custom ballistic profile then APP should be flashing. Your KILO® must be in BDX-U mode when using a custom bullet profile or any of the 8 embedded groups in order to display your holdover solution.

6. QuickBOND

The last selection is QuickBOND - bond will be flashing. You can turn ON or OFF QuickBOND by pressing and releasing the RANGE button. Confirm your selection by pressing and releasing the MODE button which will save your setting and return to ready to range. If you do not press and release the MODE button the rangefinder will save your selection and turn off. By toggling QuickBOND to the ON position, your KILO will automatically search for and bond to a nearby SIERRA™ riflescope set to illumination setting 1.

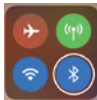
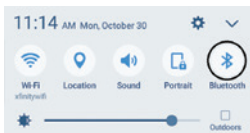
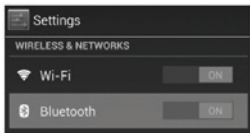


BALLISTICS DATA XCHANGE – DOWNLOADING AND CONFIGURING THE FREE BDX APP

In this section you will download the BDX App, pair the App with your KILO® and create a custom bullet profile.

1. Turn Bluetooth on

Check in Settings on your Android or iOS device to make sure that Bluetooth is on. If Bluetooth is off, switch it on.



2. Download the BDX® App from the App Store / Google Play Store

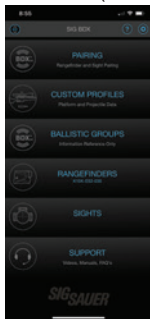
Go to the App Store or the Google Play store and download the SIG SAUER BDX App. Search for the word SIG SAUER or BDX.



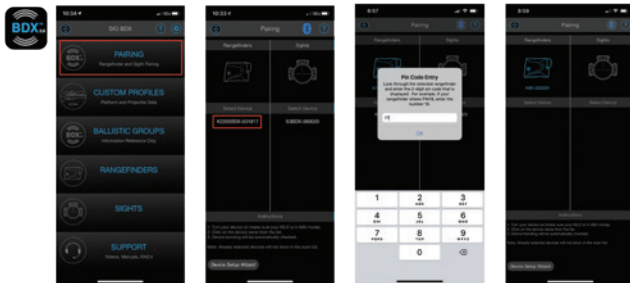


3. Launch the free SIG SAUER BDX® App and Pair with your KILO® (Enter your PIN code)

On your smartphone, open the BDX App, click on PAIRING, turn on your KILO by pressing and releasing the RANGE button and then press “Scan for Devices” on the App. Your KILO should be listed below the KILO icon and “Select Device”. Your rangefinder ID should be listed in white letters. Touch the ID in white. (Continued on next page)



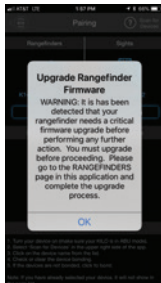
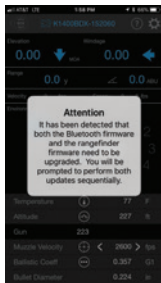
Make sure your KILO® stays on during the pairing process by periodically pressing and releasing the RANGE button. You will be prompted to look through your KILO for a PIN number. Type this PIN number into the open dialogue box within the App. The PIN in your KILO and the PIN entered on your smartphone must match. Press OK to complete the pairing operation. You will now see your KILO ID in blue listed below the KILO icon. You can now exit this screen. If you enter the incorrect PIN code you can restart this process over again. If you encounter any problems during this process close your App and let the KILO time out; restart the process over.





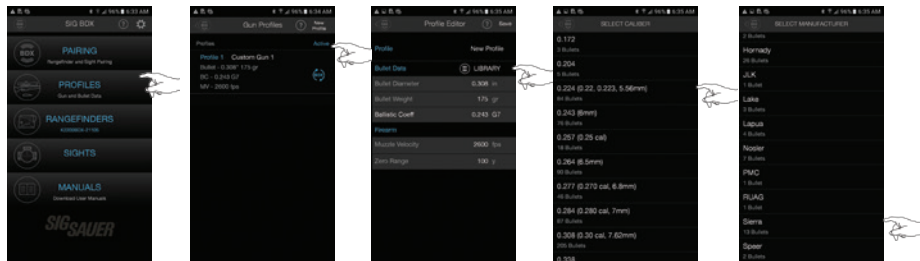
3a. Updating your KILO® to the latest software during Pairing

You may be prompted to update the software on your KILO. These software updates are mandatory and allow SIG SAUER to ensure that your BDX® App and KILO perform optimally. Most updates take less than 1 minute. Ensure that your KILO is turned on and that your smartphone has at least 25% battery life remaining before installing any software updates. For best operation be sure to keep your smartphone awake during the entire installation process.



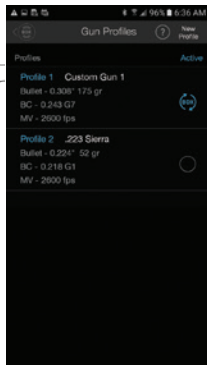
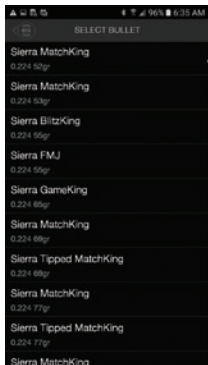
4. Configure up to 25 custom bullet profiles

The BDX® App allows you to create and modify up to 25 profiles. From the home screen of the App touch PROFILES. Only one profile can be active at any time and is denoted by the BDX Icon in blue to the right of the screen. The BDX App comes with one default 0.308 profile. You can edit this profile by touching “Profile 1” or create a new one by touching the “New Profile” in the upper right corner of the App. Next, touch LIBRARY then select a caliber and bullet manufacturer. On the Gun Profiles page you can rename the profile by touching on the “Custom Gun 1” and typing in a new name.





After selecting a bullet manufacturer, select the actual bullet you intend to use. Once selected you will return to the Gun Profile page where you will need to click on the sync icon to the right to activate this profile. In this example the new profile is called “.223 Sierra” – be sure to activate this profile.



RANGEFINDER HEADS-UP DISPLAY (HUD)

From the home screen of your BDX® App select RANGEFINDERS to display the HUD. The HUD displays all range, environmental and ballistic information and allows you to configure your KILO®.

KILO ID and Status

Grey = disconnected / Blue = connected

Back to Home Screen		Help and Settings menu	
Elevation data		Windage data	
Range to target and unit of measure		Angle of include and Mode of Operation	
Bullet velocity at target range		Bullet energy at target range	
Wind speed		Wind direction	
Ambient temperature		Local altitude	
Active gun profile		Muzzle velocity and MV Calibration	
Ballistic coefficient		Bullet diameter	
Bullet weight			



KILO® SETTINGS

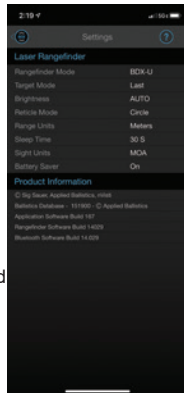
From the Settings menu you can fully configure the following:

1. Rangefinder Mode (AMR, LOS, ARCH, BDX-U, BDX-X)
2. Target Mode (FIRST, BEST, LAST, XR, FOG)
3. Brightness (AUTO or 1 – 9 manual)
4. Range Units (Yards or Meters)
5. Sleep Time (30, 60, 120 or 180 seconds)
6. Sight Units (MOA or MRAD)
7. Battery Saver (On or Off)

You can toggle all fields by simply touching the letters in white. Your KILO must be turned on and paired. To save your settings touch the BDX icon in the upper left corner of the display. This will save your settings. You can also access the help menu by clicking on the “?” icon in the upper right of the screen.

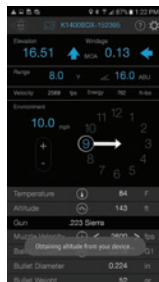
Note – The KILO will not range when the Settings menu is open and active.

Note – The rangefinder must be in BDX-U or BDX-X mode to calculate real time ballistic solutions and send them to the SIG BDX Riflescope with Bluetooth.



TEMPERATURE AND ALTITUDE

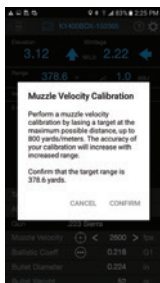
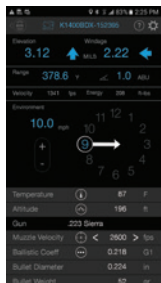
Your KILO® has onboard environmental sensors and when calculating ballistic solutions will by default use the onboard sensors. However, you can manually override the onboard sensors using the BDX App > RANGEFINDER page. The BDX App can pull temperature and altitude from the closest weather station. If you are not in cell phone range, you can manually update these values by touching on the white numbers in each field and manually updating these environmental conditions.





MUZZLE VELOCITY (MV) CALIBRATION

The most important input for calculating accurate Applied Ballistics solutions is getting your MV correct. You need to either chronograph your firearm or use the embedded MV Calibration routine built into the BDX® App. To use the MV Calibration routine make sure your scope is zeroed (i.e. at 100 yards) and verify that the BDX App is showing zero holdover values at the zero distance by ranging the target at the zero range and verifying that your holds are in fact zero

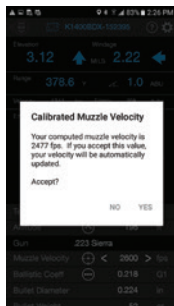
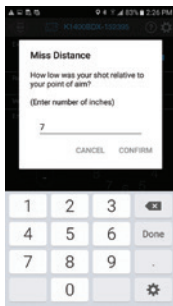


Use the MV Calibration routine at the farthest distance you intend to shoot. The greater the distance the more accurate the MV calculation will be. In this example the target was at 378 yards. Confirm your max target range.

Note – BDX-U only provides ballistic solutions out to 800 meters maximum.

MUZZLE VELOCITY (MV) CALIBRATION – (CONTINUED)

Now enter the elevation offset between point of impact and point of aim and select CONFIRM. In this example the 3 shot group was 7 inches low. A new MV of 2477 fps was calculated. Select YES to confirm and this MV will now be used for ballistic solutions going forward. See the confirmation dialogue box in the image below right.

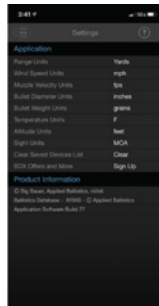
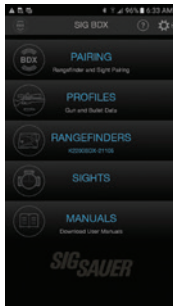




CONFIGURING GLOBAL SETTINGS IN THE BDX® APP

From the Home Screen of the BDX App you can configure Global Settings. Any field that is in white can be changed by touching on the unit of measure and toggling between values. The help menu is available to assist you. Global Settings include:

1. Range Units (yards, meters)
2. Wind Speed Units (mph, m/s, kph)
3. Muzzle Velocity Units (fps, m/s)
4. Bullet Diameter Units (inches, cm)
5. Bullet Weight Units (grains, grams)
6. Temperature Units (F, C)
7. Altitude Units (feet, meters)
8. Gun Parameters (inches, cm)
9. Clear Saved Devices List
10. Skip Device Setup
11. BDX Offers and More



PAIRING A KESTREL® OR GARMIN® WITH AB ELITE

Using the RANGE / MODE buttons on your KILO or the BDX App, put the KILO in BDX-X (AB External) mode. This allows the KILO to be discoverable by the Kestrel or Garmin. BDX-X will be displayed in the KILO. AB External will be displayed in the App. Close the BDX App.

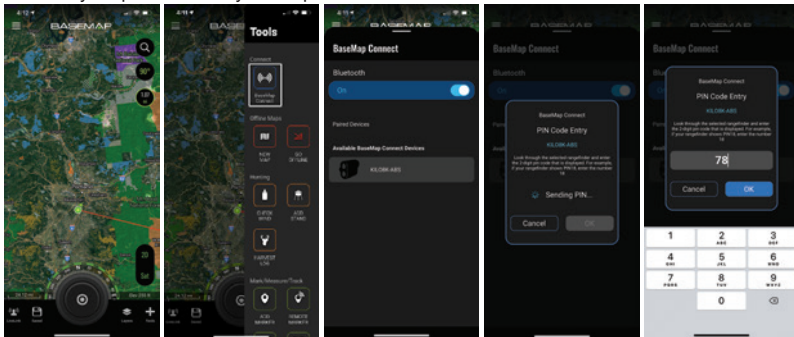
Next, turn on your Kestrel. Follow the instructions for the Kestrel to turn on the Bluetooth radio and connect devices to the Kestrel (<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-anddownloads>).

On the Kestrel, open the Options Menu and select BLUETOOTH, set BLUETOOTH ON. Next, set CONCT to DEVICE. Then, scroll down and select the KILO - the KILO must be turned on and in BDX-X mode. You should see K5K-12345 listed on the Kestrel. Select and exit the menu. Your Kestrel is now paired to your KILO. Note - the BDX App will no longer work properly when a Kestrel is actively paired to the KILO. However, if your KILO was previously paired and bonded with a SIERRA3 or other BDX enabled sight this link will be maintained. When actively paired with the Kestrel you will now be able to range targets and receive accurate ballistic holdover solutions displayed on the Kestrel and within the KILO.



BASEMAP™

To connect your KILO to your BaseMap app, first, open BaseMap. Tap on Tools in the lower right. Tap on BaseMap Connect in the upper right. Turn on Bluetooth, if needed, and tap on your rangefinder in the available devices menu. Read the PIN in your rangefinder display and enter it in the BaseMap popup. Select OK. Your rangefinder is now paired with BaseMap. Use the Remote Marker option from the tools menu to range targets and automatically drop markers on your map at that location.



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

Q: I can't get the display to focus.

A: You need to adjust the diopter ring to your vision. Rotate the eyecup / diopter ring in either direction until the display comes into sharp focus.

Q: I can't seem to range very far past trees or animals.

A: Your KILO® will perform differently based on changes in ambient conditions such as bright sunlight or snow, rain or fog, temperature and the reflectivity of the target being ranged. For example, at dusk and dawn your rangefinder may be able to range trees at over 1000 yards but in bright sunlight may only achieve 500 yards. If your KILO will not range at least 400 yards under normal conditions (fog and rain excluded) please contact customer service. Your product may have fallen out of alignment.

Q: I can't get my KILO to pair with the BDX® App on my smartphone.

A: Delete the BDX App from your smartphone. Download and reinstall on your phone. Make sure you have a fresh battery in your KILO. Relaunch the App, turn on your KILO and repeat the Pairing instructions in this manual.

Q: I can't locate the BDX App on the Apple or Android Stores.

A: Search for SIG SAUER or BDX at the store.



Q: My battery drains too fast.

A: Most rangefinders will provide over 4000 individual range calculations using a fresh CR2 primary lithium battery. Your KILO® exceeds this specification. When heavily using SCAN mode the battery may appear to drain faster since your KILO is ranging 4x per second in HyperScan mode. This is normal operation but you should keep a spare CR2 battery when heading out to remote locations. Your KILO now features Battery Saver mode which can be enabled in the RANGEFINDER > SETTINGS page within the BDX App. This will limit your range results to 2,000 yards maximum but will double the runtime of your rangefinder.

Q: My ballistic solution in the HUD and displayed in the KILO is always off a few inches.

A: For accurate ballistic solutions make sure you have updated the temperature and altitude within the App to your current location, you have the correct bullet caliber (diameter) and weight selected, your zero distance is correct and that your muzzle velocity is correct. Using the MV Calibration routine provides the most accurate MV and will improve the accuracy of the ballistic calculator. It is always best to use the MV Calibration routine at the farthest distance you intend to shoot. Calibrating at 500 yards will yield a better MV than calibrating at 200 yards.

Q: My blue LED on the power selector ring on the SIERRA3™ will not turn on.

A: Look through our SIERRA3. You most likely have the Digital Ballistic Reticle turned on. Go into your BDX App, select the SIGHTS page and turn the Ballistic Reticle OFF.

Q: When using AB External on my KILO I can no longer see the rangefinder information on the HUD in the BDX App.

A: If your KILO and a Kestrel are actively paired (sending / receiving information) the BDX App cannot be connected and paired to your KILO at the same time.

Q: My KILO is set to AB External but isn't displaying holdover information.

A: To display a complete ballistic solution your KILO must be actively paired with a Kestrel. No holdover information is displayed unless the Kestrel and KILO are both on and actively paired.

Q: The rangefinder HUD in the BDX App is sluggish when using my KILO in AB External mode (Kestrel is not paired to the KILO)

A: AB External mode on your KILO was designed to be used directly with a Kestrel with AB Elite on board. This communications protocol is relatively slow and does not respond quickly as compared to using AB Ultralight. AB Ultralight resides on your KILO and is much faster for calculating ballistic solutions out to 800 meters.

Q: My KILO and Kestrel are paired but I am not getting anything but zero's for elevation and wind holds.

A: You need to setup at least one custom bullet profile on your Kestrel. See the Kestrel instructions for setting up a bullet profile.

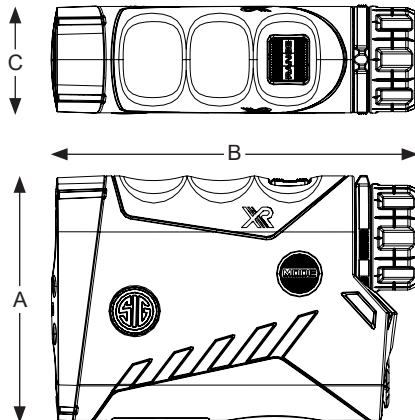
**KILO5K™
7x25 mm****SPECIFICATIONS**

Magnification	7x		
Objective Clear Aperture	25 mm		
Exit Pupil	3.6 mm		
Eye Relief	15 mm		
Angular (FOV)	6.78°		
FOV @ 100 yds	35.67 ft		
Laser Divergence	1.3 MRAD		
Range Response Time	.25 sec		
Scanning	Yes		
Range Resolution Under 100 yds	.1 yds		
Max Range	Reflective Up to 5,000 yds	Trees Up to 2,500 yds	Deer Up to 2,000 yds
Weight with Battery	7.5 oz / 215 g		

A – 3 in / 76 mm

B – 4.4 in / 112 mm

C – 1.3 in / 33 mm





WARNING LASER



CLASS 3R LASER PRODUCT. INVISIBLE LASER RADIATION. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH EYES OR OPTICAL INSTRUMENTS (BINOCULARS OR TELESCOPES)

Complies with FDA performance standards for laser products except for conformance with IEC 60825-1 Ed.3., as described in Laser Notice 56, dated May 8, 2019.

FCC ID: 2AP8SK5K IC: 24032-K5K
Pp < 23W, $\lambda = 905 \text{ nm}$, $t = 22 \text{ ns}$



This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. The equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with these instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause interference to radio or television reception the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between this product and the receiver
- Connect the equipment to an alternative outlet or receiver
- Consult a technician.

Shielded interference cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.



LASER APERTURE



FCC STATEMENT:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



IIINDUSTRY CANADA:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.



WARNING: CANCER AND REPRODUCTIVE HARM—www.P65warnings.ca.gov



SIG SAUER ELECTRO-OPTICS INFINITE GUARANTEE[®]/LIMITED LIFETIME WARRANTY

SIG SAUER has manufactured the most rugged, dependable, high-performance firearms for more than two centuries. Our heritage of design, engineering, and precision-manufactured quality predates the existence of any other optics company worldwide. We understand the importance of quality in the line of fire, at the shooting range or on your next hunt. SIG SAUER Electro-Optics had to earn the right to wear that badge and the Infinite Guarantee has your back, forever. Period.



We will repair or replace your SIG SAUER product in the event it becomes damaged or defective, at no charge to you. If we cannot repair your product, we will replace it with a product in perfect working order of equal or better physical condition.

SIG SAUER[®] Infinite Guarantee[®]

- Unlimited Lifetime Guarantee
- Fully Transferable
- No Warranty Card Required
- No Receipt Required
- No Time Limit Applies
- No Charge

Please note that our Infinite Guarantee excludes coverage for intentional damage, misuse, cosmetic damage that does not affect the performance of the optic, loss, theft, or unauthorized repair or modification. Excludes electronic and Tritium components.

Customers seeking warranty coverage must first obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) by contacting SIG SAUER Customer Service, and return the product unloaded and freight prepaid.

ANY WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. REPAIR, ALTERATION, OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL SIG SAUER OR ANY COMPANY AFFILIATED WITH SIG SAUER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND ARISING OUT OF THE PURCHASE OR USE OF THIS PRODUCT, WHETHER BASED UPON CONTRACT, TORT, STATUTE, OR OTHERWISE. Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so some or all of the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

THIS WARRANTY APPLIES TO COMMERCIAL CUSTOMERS ONLY, AND DOES NOT APPLY TO GOVERNMENT, MILITARY, LAW ENFORCEMENT, OR NON-US CUSTOMERS. NON-US COMMERCIAL CUSTOMERS MUST PURCHASE PRODUCT THROUGH AN AUTHORIZED SIG SAUER DEALER WITHIN THEIR COUNTRY OF RESIDENCE FOR THIS WARRANTY TO APPLY.



SIG SAUER® ELECTRONIC COMPONENT LIMITED 5-YEAR WARRANTY



SIG SAUER warrants that the electronic and tritium components of the enclosed product were originally manufactured free of defects in workmanship, material, and mechanical function. For a period of five (5) years from the date of manufacture, SIG SAUER agrees to correct any defect in these components by repair, adjustment, or replacement, at SIG SAUER'S option, with the same or comparable quality components (or by replacing the product at SIG SAUER'S option); provided however that a Return Merchandise Authorization (RMA) is first obtained by contacting SIG SAUER Customer Service, and that the product is returned unloaded and freight prepaid.

This limited warranty is null and void if the product has been misused, damaged (by accident or otherwise), damaged through failure to provide reasonable and necessary maintenance as described in the user's manual, or if unauthorized repair or any alteration, including of a cosmetic nature, has been performed on the product. This limited warranty does not apply to normal cosmetic wear and tear of any parts.

ANY WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. REPAIR, ALTERATION, OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL SIG SAUER OR ANY COMPANY AFFILIATED WITH SIG SAUER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND ARISING OUT OF THE PURCHASE OR USE OF THIS PRODUCT, WHETHER BASED UPON CONTRACT, TORT, STATUTE, OR OTHERWISE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so some or all of the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

THIS WARRANTY APPLIES TO COMMERCIAL CUSTOMERS ONLY, AND DOES NOT APPLY TO GOVERNMENT, MILITARY, LAW ENFORCEMENT, OR NON-US CUSTOMERS. NON-US COMMERCIAL CUSTOMERS MUST PURCHASE PRODUCT THROUGH AN AUTHORIZED SIG SAUER DEALER WITHIN THEIR COUNTRY OF RESIDENCE FOR THIS WARRANTY TO APPLY.



NOTES:

NOTES:



sigsauer.com

FOR PRODUCT SERVICE ON THIS MODEL, PLEASE CALL 603-610-3000

12100 SW Tualatin Road, Tualatin, Oregon 97062 USA



KILO®

KILO5K™ 7x25 mm LASER-ENTFERNUNGSMESSER
MIT BALLISTIC DATA XCHANGE™

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



 **Bluetooth®**

BEDIENUNGSANLEITUNG

SIGSAUER®



INHALTSVERZEICHNIS

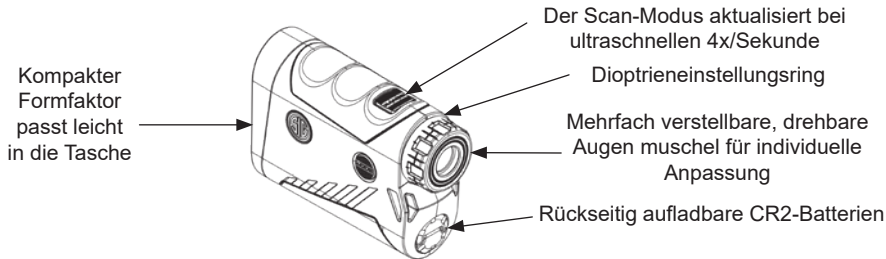
Einführung	3
Inhalt	4
Hauptmerkmale	4
Produktidentifikation	6
Allgemeiner Betrieb	10
Befestigen des Umhängebands	24
Anzeigeinformation	26
Ändern der Betriebsmodi	27
Programmieraufbau	28
BaseMap™	46
Häufig gestellte Fragen (FAQ)	47
Spezifikationen	50
Sig Sauer Electro-Optics Unendliche Garantie®/Beschränkte lebenslange Garantie	58

Bitte besuchen Sie sigsauer.com, um Bedienungsanleitungen herunterzuladen, oder laden Sie sie mit der SIG BDX App auf Ihr Smartgerät herunter.



EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres SIG SAUER® Laser-Entfernungsmessers. Ihr KILO5K™ ist einer der kompaktesten, fortschrittlichsten und am einfachsten zu bedienenden Entfernungsmesser auf dem Markt. Alle Entfernungsmesser von SIG SAUER sind mit der schnellsten digitalen Signalverarbeitung ausgestattet, während die Benutzeroberfläche optimiert wurde, um eine unkomplizierte Bedienung zu ermöglichen.





INHALT

- KILO5K™-Entfernungsmesser-Monokular
- CR2-Batterie (1)
- Premium-Transporttasche
- Schnellstartanleitung
- Ballistische Gruppenkarte
- Umhängeband

HAUPTMERKMALE

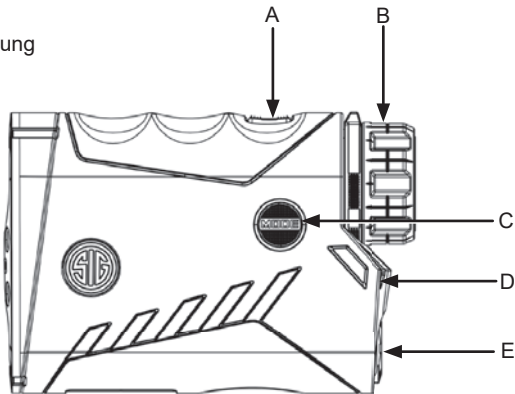
- SIG SAUER's zum Patent angemeldete Ballistic Data Xchange™ Technologie nutzt energiesparendes Bluetooth mit eingebettetem Applied Ballistics Ultralight BDX-U, unterstützt Applied Ballistics External BDX-X und arbeitet mit der kostenlosen BDX™ App, um benutzerdefinierte Waffenprofile und Umgebungsbedingungen mit Ihrem KILO® zu synchronisieren und Ihr KILO mit jedem BDX-fähigen Zielfernrohr zu koppeln. BDX-U bietet ballistische Lösungen bis zu einer Entfernung von 800 Metern, während BDX-X jede Entfernung unterstützt und mit externen Geräten mit AB Elite zusammenarbeitet.
- 7x25 mm Monokular mit SpectraCoat™-Antireflexionsbeschichtung für hervorragende Lichtdurchlässigkeit und optische Klarheit.

- Revolutionäre Gen II Lightwave™ DSP-Technologie für den schnellsten und weitesten Entfernungsmesser.
- HyperScan liefert 4 Entfernungsk aktualisierungen pro Sekunde im Scan-Modus, während RangeLock das letzte Entfernungsergebnis meldet, wenn entfernte Ziele erfasst werden.
- Verfügt über die Betriebsmodi Sichtlinie, winkelmodifizierte Reichweite, erweiterte Reichweite (XR) und Nebelmodus sowie die Betriebsmodi Erstes, Bestes und Letztes Ziel.
- Projiziertes, segmentiertes, transparentes OLED-Display für den Einsatz bei Tag und schlechten Lichtverhältnissen.
- Lumatic™ Display kalibriert die Helligkeit des Displays automatisch an wechselnde Umgebungslichtbedingungen.
- Kompaktes Aluminiumgehäuse und Augenmuschel mit integrierter Dioptrieneinstellung.
- Vereinfachte Benutzeroberfläche mit nur den Tasten RANGE und MODE.
- Die Konfiguration des Entfernungsmessers kann jetzt über die kostenlose SIG BDX™ App vorgenommen werden.
- Zeigt Windrichtung und Höhe im KILO HUD für jedes gescannte Ziel an.
- BDX 2.0® mit 8 integrierten ballistischen Gruppen und QuickBOND®, um Ihren KILO mit einem BDX-fähigen Visier oder Zielfernrohr zu verbinden, ohne dass Sie die BDX-App verwenden müssen.



PRODUKTIDENTIFIKATION

- A. Power/Reichweitentaste
- B. Augenmuschel / Dioptrienfokuseinstellung
- C. Modus-Taste
- D. Befestigungspunkt des Umhängebandes
- E. Batteriefach



GEN II LIGHTWAVE™ DSP-TECHNOLOGIE

SIG SAUER's proprietäre Gen II Lightwave DSP-Engine setzt HyperScan wirksam ein - ein fortschrittliches Energiemanagementverfahren, das die schnellste Aktualisierungsrate im Scan-Modus (4-mal pro Sekunde) selbst bei Entfernungen von über 2 Meilen bietet. Unsere DSP-Engine verwendet ein Field Programmable Gate Array (FPGA) der neuesten Generation, auf dem hochentwickelte Signalverarbeitungsalgorithmen laufen, um Fehlalarme zu reduzieren und schwache oder weit entfernte Ziele zu finden.

MESSGENAUIGKEIT, AUFLÖSUNG UND MAXIMALE REICHWEITE

Der KILO5K™ liefert Sichtlinien- oder winkelmodifizierte Reichweiteninformationen mit einer Genauigkeit von ± 1 Yards oder Meter bis zu 500 Yards; ± 2 Yards von 500 - 3000 Yards. Die Reichweite wird mit einer Auflösung von 0,1 Yards oder Meter angezeigt.

REICHWEITENLEISTUNG IM HYPERSCAN-MODUS			
	Reflektierend	Bäume	Hirsche
KILO5K™	Bis zu 5.000 Yards	Bis zu 2.500 Yards	Bis zu 2.000 Yards



SIG SAUER BALLISTIC DATA XCHANGE 2.0 (BDX 2.0)

SIG SAUER's zum Patent angemeldetes BDX-System nimmt Ihnen das Rätselraten über die richtige Reichweite und Ballistik ab, um Ihr Ziel mit dem ersten Schuss zu treffen. Energiesparendes Bluetooth in Kombination mit einem integrierten ballistischen Rechner (Applied Ballistics Ultralight) ermöglicht es dem Benutzer, bis zu 25 benutzerdefinierte Kugelprofile in der kostenlosen BDX-App zu konfigurieren und mit dem KILO® zu synchronisieren. Informationen zur Sichtweite, Höhe und Windstille werden sofort berechnet und auf der Grundlage des aktiven Profils angezeigt. Kombiniert mit einem BDX-kompatiblen Zielfernrohr von SIG SAUER kann der Benutzer ein Ziel anvisieren, und die Schießlösung wird sofort an das BDX-Zielfernrohr weitergegeben, wo der Haltepunkt selektiv beleuchtet wird.

BDX 2.0 bietet mehrere neue Funktionen für Kunden, die ohne die BDX-Smartphone-App loslegen möchten. Ihr KILO hat 8 eingebettete ballistische Gruppen. Die ersten 6 Gruppen sind für Zentralfeuerwaffen. Gruppe 1 ist die flachste Schießgruppe mit dem geringsten Fall. Mit zunehmender Gruppenzahl nimmt auch der Kugelfall zu. Ermitteln Sie anhand der beiliegenden ballistischen Gruppenkarte Ihr Kaliber aus der mitgelieferten Liste. Wenn Ihre Kugeln zu tief einschlagen, wechseln Sie zu einer Gruppe mit einer höheren Nummer. Wenn Ihre Kugeln zu stark einschlagen, wechseln Sie zu einer Gruppe mit einer niedrigeren Nummer. Gruppe 7 steht für gängige Vorderlader und Gruppe 8 für eine durchschnittliche Armbrust. Sie können auf diese ballistischen Gruppen über den normalen Entfernungsmesser-Konfigurationsprozess

zugreifen, indem Sie den KILO einschalten und die MODE-Taste gedrückt halten, um den Programmiermodus aufzurufen.

QuickBOND™ erlaubt es Ihnen, Ihr KILO® schnell mit einem SIERRA™ Zielfernrohr zu verbinden. Beim SIERRA-Zielfernrohr legen Sie die Batterien ein und schalten die Beleuchtungseinstellung 1 ein. Schalten Sie dann den KILO ein, indem Sie die RANGE-Taste drücken und loslassen. Drücken und halten Sie sowohl die RANGE- als auch die MODE-Taste mindestens drei Sekunden lang, während Sie durch den KILO auf das Display schauen. Sobald die Anzeige im Entfernungsmesser „BOND“ und dann „GOOD“ anzeigt, sind Ihre Geräte verbunden (die blaue LED am SIERRA sollte jetzt durchgehend blau leuchten). Ihr berechneter ballistischer Halt für jede der 8 ballistischen Gruppen oder für ein benutzerdefiniertes Waffenprofil wird nun aktiv mit Ihrem SIERRA Zielfernrohr synchronisiert.



ALLGEMEINER BETRIEB

Ihr Entfernungsmesser bietet 5 Betriebsmodi: AMR, LOS, Bogenschießen, BDX-U (AB Ultralight) und BDX-X. AMR und LOS werden im nächsten Abschnitt erläutert. Wenn BDX-U ausgewählt ist, kann der Benutzer den KILO® mit einem Smartphone in der Nähe koppeln, auf dem die BDX-App bereits installiert sein sollte. Der Benutzer konfiguriert ein Kugelprofil in der App, das aktiv mit einem gekoppelten Entfernungsmesser synchronisiert wird. Beispielsweise lädt der Benutzer die BDX-App herunter und installiert sie, wählt eine Kugel des Kalibers 0,308 und entscheidet sich für eine Barnes LRXBT 200 gr Kugel - dieses Profil wird in Echtzeit ausgewählt und gespeichert. Der Benutzer konfiguriert dann die Mündungsgeschwindigkeit, den Nullbereich, die Temperatur und die Höhe innerhalb der BDX-App.

Applied Ballistics External (BDX-X) erlaubt die Kopplung des KILO mit einem externen Kestrel Elite oder Garmin Foretrex für präzisere ballistische Lösungen jenseits von 800 Metern. AB Elite unterstützt Coriolis, Drall und andere Faktoren und bietet benutzerdefinierte Widerstandskurven für die genauesten ballistischen Lösungen in der Branche.

BETRIEBSARTEN - WINKELMODIFIZIERTE REICHWEITE (AMR) UND SICHTLINIE (LOS)

Die winkelmodifizierte Reichweite ist die äquivalente horizontale Reichweite zum Ziel und ist vergleichbar mit dem „horizontalen Schenkel“ eines Dreiecks. AMR ist auch als „Schützenregel“ bekannt und verwendet die LOS-Entfernung und den Neigungswinkel, um die horizontale Entfernung zu berechnen, die das Projektil zwischen Schütze und Ziel zurücklegt. AMR ist auf kürzere Entfernungen (d.h. < 400 Yards - 365 Meter) sehr genau.

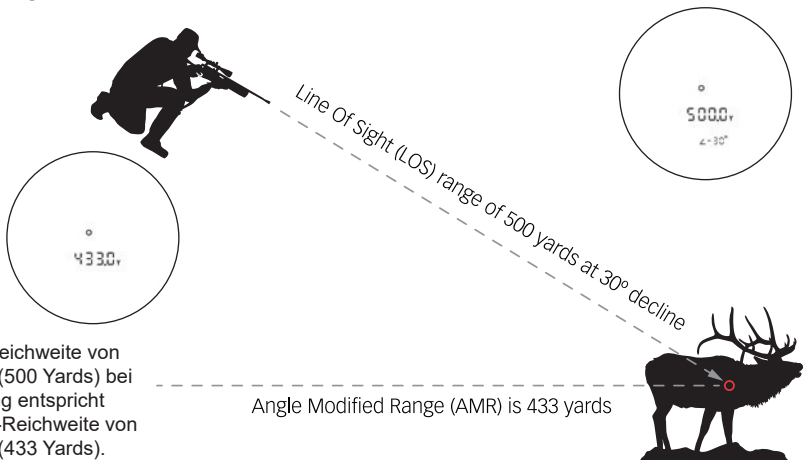
Die Sichtlinie ist die vom Winkel unabhängige Entfernung zum Ziel. Sie ist vergleichbar mit der „Hypotenuse“ eines Dreiecks. Bei der Entfernungsmessung im LOS-Modus wird neben dem Neigungswinkel auch die Entfernung angezeigt. Diese Methode wird bevorzugt von Langstreckenschützen und Jägern angewandt, die die LOS-Entfernung und den Neigungswinkel nutzen möchten, um mit Hilfe einer Smartphone-App für ballistische Berechnungen bzw. eines Windmessgeräts einen sehr genauen Holdover zu berechnen.

Befindet sich der Entfernungsmesser beispielsweise im LOS-Modus, wird die Sichtweite von 457 Meter (500 Yards) zusammen mit dem Winkel von -30 (Grad Neigung) angezeigt. Verwenden Sie LOS in Kombination mit einem ballistischen Rechner, um einen genauen Holdover in Winkelminuten oder Milliradian zu berechnen.

Wenn sich der Entfernungsmesser im AMR-Modus befindet, wird die winkelmodifizierte Reichweite von 396 Meter (433,0 Yards) angezeigt. Dies ist die äquivalente horizontale Reichweite und kann in Kombination mit einem ballistischen/Holdover Fadenkreuz oder mit der SIG Ballistic Turret SBT™ Skala verwendet werden.



WINKELMODIFIZIERTE REICHWEITE

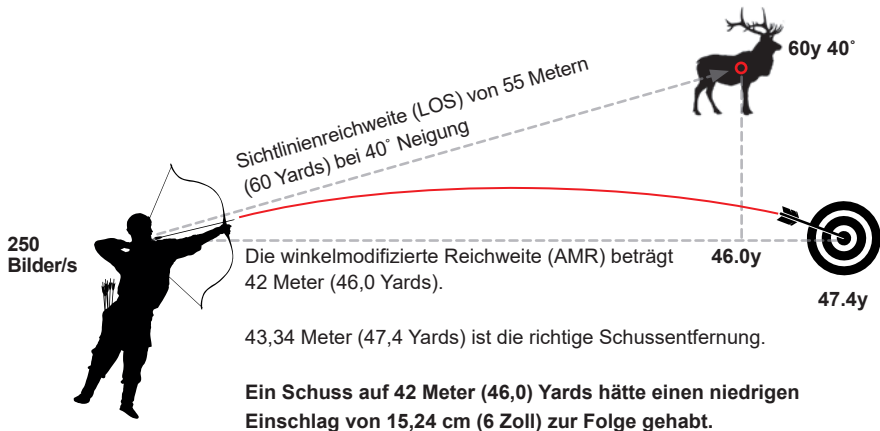


Beispiel:

Die LOS-Reichweite von 457 Meter (500 Yards) bei 30° Neigung entspricht einer AMR-Reichweite von 396 Meter (433 Yards).

BOGENSCHIESSMODUS

Der Bogenschießmodus wird verwendet, um das Abschießen von Pfeilen in extremen Auf- und Abwärtswinkeln zu kompensieren. Dazu ist es erforderlich, die Geschwindigkeit Ihres Pfeils zu kennen, die in FPS in den Entfernungsmesser eingegeben wird. Der Entfernungsmesser wird eine Lösung als eine äquivalente flache Schussentfernung erzeugen. Aufgrund der physikalischen Grenzen der Reichweite eines Pfeils wird nach 183 Meter (200 Yards) die AMR-Entfernung zum Ziel zurückgegeben.



APPLIED BALLISTICS ULTRALIGHT (BDX-U) UND EXTERNAL (BDX-X)

Ihr Entfernungsmesser verfügt über einen integrierten Ballistik-Solver, der von SIG SAUER, Applied Ballistics und nVisti entwickelt wurde. Wenn Sie Ihren KILO® mit der kostenlosen BDX-App koppeln, können Sie benutzerdefinierte ballistische Informationen für bis zu 25 Kugelprofile eingeben und eines nach dem anderen mit Ihrem KILO synchronisieren. Das aktive ballistische Profil wird nun auf Ihrem KILO gespeichert und liefert im BDX-U-Modus eine genaue ballistische Lösung bis zu einer Entfernung von maximal 800 Metern. Die LOS-Reichweite und der Neigungswinkel werden 2 Sekunden lang angezeigt, dann der Wert für die Höhen- und schließlich für die Windlagen-Holdover. Diese Reichweiten- und Holdover-Informationen werden je nach der Timeout-Einstellung in der BDX-App noch 30 Sekunden oder länger angezeigt.

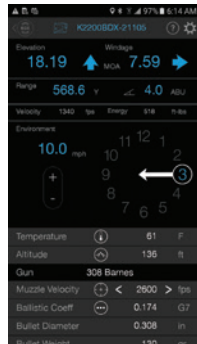
Windrichtung und Windgeschwindigkeit können ebenfalls in der App konfiguriert werden. Das Smartphone synchronisiert aktiv alle Eingänge mit dem KILO und der KILO kann dann ohne Smartphone verwendet werden. BDX bietet eine Schießlösung bis zu einer Entfernung von maximal 800 Metern. Benutzerdefinierte Widerstandskurven sind in der BDX-App nicht verfügbar. Für Benutzer, die mehr Präzision benötigen oder weiter als 800 Meter schießen wollen, ist der KILO5K™ in Verbindung mit einem Applied Ballistics Elite-Gerät, z. B. einem kompatiblen Kestrel- oder Garmin-Produkt, die bevorzugte Lösung. Im BDX-U oder BDX-X Modus, gekoppelt und verbunden mit einem BDX-fähigen Visier, ist das Bluetooth-Symbol sichtbar und blinkt, wenn eine neue ballistische Lösung berechnet wird - was bestätigt, dass Ihr BDX-fähiges Visier die neuen Holdover-Informationen erhalten hat.



Sichtlinienreichweite (LOS) von 520 Metern (568,6 Yards) bei 4 Grad Neigung



Beispiel: LOS-Reichweite = 568,6 Yards mit 0,308 Barnes
Höhenverstellung = 18.19 MOA Hoch
Seitenverstellung = 7.59 MOA Rechts



LUMATIC™ OLED DISPLAY

Der KILO5K™ verfügt über das modernste Display auf dem Markt. Unser transparentes OLED-Display verfügt über den größten Dynamikbereich und bietet eine hohe Helligkeit bei hellem Sonnenlicht oder Schnee, dimmt sich aber bei Dämmerung und Sonnenaufgang auf nahezu Nachtsichtniveau ab. Kein anderes Display bietet diese adaptive Fähigkeit, um zu verhindern, dass sich Ihre Pupille bei schwachem Licht verengt und Sie Ihr Ziel nicht mehr sehen können. Ein kleiner Umgebungslichtsensor (ALS) befindet sich im Objektiv des Entfernungsmessers und erfasst die Umgebungslichtbedingungen des Zielbildes. Der ALS tastet und aktualisiert die Helligkeit augenblicklich, um immer den richtigen Kontrast für Ihr Zielbild zu liefern.



Anzeige bei
hellem Licht

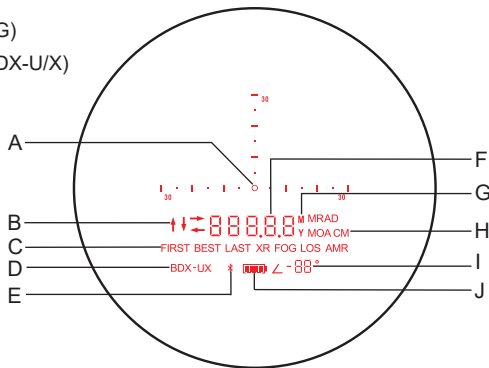


Anzeige bei
schwachem Licht



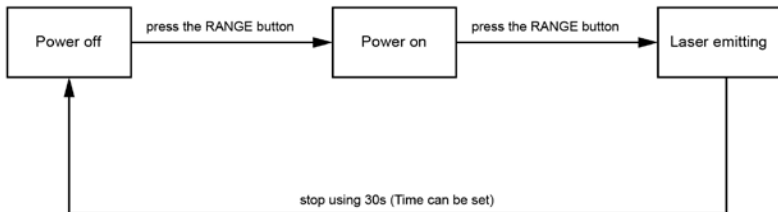
PROJIZIERTE, SEGMENTIERTE ORGANISCHE LICHEMITTIERENDE DIODE (OLED) ANZEIGE

- A. Kreismittelpunktzielvorrichtung
- B. Höhenhaltung und Windrichtungsanzeiger
- C. Zielmodus (FIRST, BEST, LAST, XR und FOG)
- D. Entfernungsmessungsmodus (AMR, LOS, BDX-U/X)
- E. Anwendungsbereichsverbindung
- F. Alphanumerische 5-Zeichen-Anzeige
- G. Messung der Entfernungseinheit
- H. Entfernungseinheit des Holdover
- I. Steigungs-/Gefälligkeitwinkel
- J. Batteriestatusanzeige



SICHERHEITS- UND BETRIEBSVERFAHREN

Um eine zufriedenstellende Leistung zu gewährleisten, ist dieser KILO® ein Produkt der Klasse 3R.





WARNUNG LASER



- **DRÜCKEN SIE DIE RANGE-TASTE NICHT, WÄHREND SIE AUF DAS MENSCHLICHE AUGE ZIELEN ODER IN DIE SENDEOPTIK AUF DER OBJEKTIVSEITE SCHAUEN.**
- **DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EN 50689 (ANFORDERUNGEN 6.2 A) BIS H)) AB DEM 1. AUGUST 2023**
- **LASSEN SIE DEN KILO NICHT IN REICHWEITE VON KLEINEN KINDERN.**
- **NEHMEN SIE DAS PRODUKT NICHT AUSEINANDER UND MODIFIZIEREN SIE ES NICHT, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREIZULEGEN, DIE SCHÄDEN ODER STROMSCHLÄGE VERURSACHEN KÖNNTE.**
- **VERWENDEN SIE KEINE ANDERE STROMQUELLE ALS EINE CR2-BATTERIE ODER EINE GLEICHWERTIGE BATTERIE.**

BETRIEB

Der KILO5K™ ist so konzipiert, dass Sie sofort loslegen können, ohne die typische Komplexität von vergrabenen Menüs und Programmiermodi. Die Entfernungsmesser werden mit der folgenden Konfiguration ausgeliefert und können auch mit der kostenlosen BDX-App konfiguriert werden:

- A. Winkelmodifizierte Reichweite (äquivalente horizontale Reichweite)
- B. Bestes Ziel (der Entfernungsmesser zeigt das beste oder wahrscheinlichste Ziel an, nicht das erste oder letzte)
- C. Beleuchtungssteuerung (AUTO)
- D. Messeinheiten in Yards



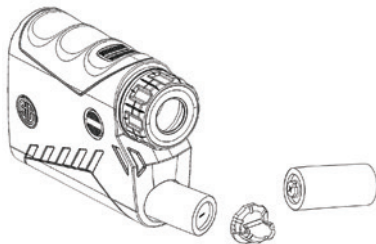
EINRICHTEN

Einsetzen der Batterie

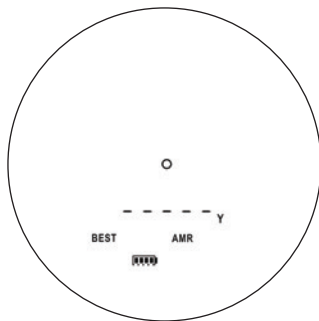
Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie (1) CR2-Lithium-Primärbatterie mit dem (+)-Pol voran ein. Der (-)-Pol sollte nach außen zeigen. Setzen Sie den Deckel auf den (-) Batteriepol und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn ein.

VORSICHT

ACHTEN SIE DARAUF, DEN DECKEL NICHT ÜBER KREUZ EINZUSCHRAUBEN.



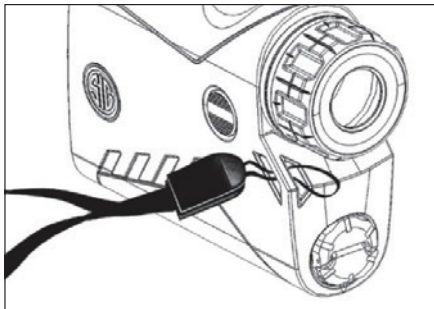
Nach dem Einsetzen der Batterie und dem Drücken der RANGE-Taste wird der Status des Entfernungsmessers angezeigt:





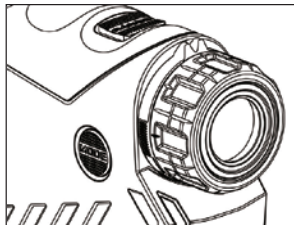
BEFESTIGEN DES UMHÄNGEBANDS

Führen Sie die Schlaufe des Umhängebandes durch den Befestigungspunkt des Umhängebandes. Führen Sie das Umhängeband wieder durch die Schlaufe, um es sicher zu befestigen.



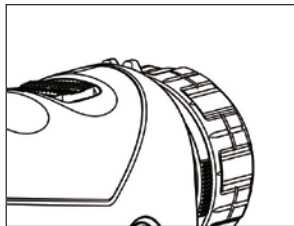
DIOPTRIENEINSTELLUNG

Die Dioptrien- oder Schärfereinstellung ist in die Augenmuschel integriert. Die Schärfereinstellung wird verwendet, um die Anzeige zusammen mit dem Zielbild scharf zu stellen. Die Dioptrieneinstellung kann im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, je nach Sehstärke des Benutzers.



EINSTELLUNG DER AUGENMUSCHEL

Die Einstellung der Augenmuschel ermöglicht es dem Benutzer, den Augenabstand für die Verwendung mit oder ohne Brille anzupassen. Die Augenmuschel lässt sich um etwa 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn drehen, so dass der Benutzer den Augenabstand um etwa 6 mm einstellen kann.





ANZEIGEINFORMATION

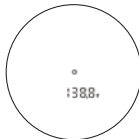
Das Display zeigt Ihnen den mittleren Zielkreis, die Messeinheit (Y), den winkelmodifizierten Reichweitenmodus (AMR) und den verbleibenden Batteriestatus an. Die Anzeige bleibt bis zu 30 Sekunden oder bis zu der in der SIG BDX App eingestellten Zeitspanne aktiv. Sie können dann die Taste RANGE drücken, um die Entfernung zum Ziel zu bestimmen.

Falls Sie die Taste RANGE bei ausgeschaltetem Entfernungsmesser drücken und die Taste RANGE weiterhin gedrückt halten, schaltet der Entfernungsmesser innerhalb von 1 Sekunde automatisch in den SCAN-Modus.

Nach der Bestimmung der Entfernung zum Ziel zeigt der Entfernungsmesser noch 30 Sekunden lang den mittleren Zielkreis und die Entfernungsdaten an - und zwar nur die Entfernungsdaten. Alle anderen Informationen werden nach dem ersten Durchgang nicht mehr angezeigt, um das Sichtfeld nicht zu beeinträchtigen.



Anzeige beim
ersten Aufwachen



Anzeige bei
Entfernungsmessung

HyperScan-MODUS

Die Entfernungsmesser unterstützen zwar die Entfernungsmessung per Tastendruck, es wird jedoch dringend empfohlen, die Taste RANGE gedrückt zu halten, um den HyperScan-Modus zu aktivieren. Dieser Modus ermöglicht es Ihnen, Ziele mit 4X/Sekunde zu scannen, was die Entfernungsleistung bei extremen Entfernungen erheblich verbessert. Da die Entfernungen im HyperScan-Modus sehr schnell aktualisiert werden, wird die zuletzt erfasste Entfernung angezeigt, sobald Sie die Taste RANGE loslassen. Bei der Entfernungsmessung im HyperScan-Modus kann die Anzeige zwischen keinem Ergebnis und einer entfernten Entfernung wechseln. Durch Verwendung der RangeLock-Technologie meldet der Entfernungsmesser das letzte Entfernungsergebnis, wenn die RANGE-Taste losgelassen wird.

ÄNDERN DER BETRIEBSMODI

Der Entfernungsmesser wird mit den gängigsten Modi ausgeliefert, die bereits konfiguriert sind. Sie können jedoch auf die folgenden Funktionen zugreifen und sie ändern:

- Sichtlinie (LOS), winkelmodifizierte Reichweite (AMR), Bogenschießen (Arch), AB Ultralight (BDX-U) oder AB External (BDX-X)
- Erstes, bestes, letztes Ziel, erweiterte Reichweite (XR) oder Nebel
- Display-Helligkeit (AUTO + 3 niedrig, 3 mittel und 3 hoch)
- Fadenkreuzauswahl (Mittelkreis, horizontales Raster oder horizontales und vertikales Raster)
- Maßeinheiten (Y oder M)
- Auswahl der ballistischen Gruppen (Zentralfeuer-Gruppe 1-6, Vorderlader-Gruppe 7 und Armbrust-Gruppe 8).
- QuickBOND initiieren (Ein oder Aus)



ENTFERNUNGSMESSERKONFIGURATION

PROGRAMMIERABLAUF

Hinweis - Mittels der kostenlosen Sig BDX App können Sie Ihren Entfernungsmesser einfach programmieren und konfigurieren.

1. Modusauswahl (AMR, LOS, ARCH, BDX-U oder BDX-X)

Um in den Programmiermodus zu gelangen, drücken Sie die RANGE-Taste und lassen Sie sie los, um den Entfernungsmesser aufzuwecken. Sobald das Display sichtbar ist, drücken und halten Sie die MODE-Taste für 2 Sekunden - dann lassen Sie die MODE-Taste los und die aktuelle Auswahl blinkt (AMR ist die Standardeinstellung). Sie können zwischen AMR, LOS, ARCH, BDX-U oder BDX-X wechseln, indem Sie die Taste RANGE drücken und loslassen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken und Loslassen der MODE-Taste, die Ihre Einstellung speichert und zur nächsten Einstellung zur Konfiguration übergeht. Falls Sie die MODE-Taste nicht drücken und loslassen, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. Falls der Benutzer eine berechnete ballistische Lösung verwenden möchte, muss sich der Entfernungsmesser im Modus BDX-U oder BDX-X befinden. Anweisungen zum Herunterladen und Konfigurieren der BDX-App auf Ihrem Smartphone finden Sie weiter unten in der Anleitung.

2. Zielauswahl (FIRST, BEST, LAST, XR oder FOG)

FIRST, BEST, LAST, XR oder FOG sollten blinken. Sie können zwischen den Zielmodi umschalten, indem Sie die Taste RANGE drücken und loslassen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken und Loslassen der MODE-Taste, die Ihre Einstellung speichert und zur nächsten Einstellung zur Konfiguration übergeht. Falls Sie die MODE-Taste nicht drücken und loslassen, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. BEST Ziel kann für die meisten Situationen verwendet werden, jedoch wird bei der Jagd durch Laub oder in hohem Gras das LAST Ziel empfohlen. Der XR-Modus kann für extreme Entfernungen verwendet werden, aber die Berechnung des Entfernungsergebnisses dauert etwa 1 Sekunde. Der FOG-Modus kann in beschlagenen oder nebligen Umgebungen verwendet werden.

3. Bildschirmhelligkeit

Bildschirmhelligkeit (Lumatic OLED Display) - AUTO wird in den meisten Fällen verwendet und nutzt den Umgebungslichtsensor im Objektiv des Entfernungsmessers. Dieser Sensor erfasst das Umgebungslicht und passt das Display automatisch an die örtlichen Gegebenheiten an. Sie können dies in 9 individuelle Einstellungen ändern: NIEDRIG 1 - 3, MITTEL 1-3 und HOCH 1-3. Hinweis: Falls Sie das Gerät versehentlich auf der Einstellung LOW 1 belassen, kann es sein, dass Sie das Display nicht sehen können. Sollte dies passieren, gehen Sie in eine dunkle Umgebung und ändern Sie die Beleuchtungseinstellung.



4. Auswahl der Maßeinheit (Y oder M)

Ihre aktuelle Auswahl blinkt (Standard ist Yards). Sie können zwischen Y und M umschalten, indem Sie die Taste RANGE drücken und loslassen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken und Loslassen der MODE-Taste, die Ihre Einstellung speichert und zur nächsten Einstellung zur Konfiguration übergeht. Falls Sie die MODE-Taste nicht drücken und loslassen, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus.

5. Ballistische Gruppenauswahl

Ihre aktuelle Auswahl blinkt (grP1 ist Standard). Sie können zwischen einem benutzerdefinierten ballistischen Profil (APP), das mit der BDX-App konfiguriert wurde, und einer der 8 ballistischen Gruppen umschalten, indem Sie die Taste RANGE drücken und loslassen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken und Loslassen der MODE-Taste, die Ihre Einstellung speichert und zur nächsten Einstellung zur Konfiguration übergeht. Falls Sie die MODE-Taste nicht drücken und loslassen, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. Die Programmiersequenz für die Auswahl eines benutzerdefinierten ballistischen Profils oder einer ballistischen Gruppe ist grP1 > grP2 > grP3 > grP4 > grP5 > grP6 > grP7 > grP8 > APP > grP1. Falls Sie zuvor ein benutzerdefiniertes ballistisches Profil konfiguriert haben, sollte die APP blinken. Ihr KILO® muss sich im BDX-U-Modus befinden, wenn Sie ein benutzerdefiniertes Kugelprofil oder eine der 8 eingebetteten Gruppen verwenden, um Ihre Holdover-Lösung anzuzeigen.

6. QuickBOND

Die letzte Auswahl ist QuickBOND - Verbinden wird blinken. Sie können QuickBOND ein- oder ausschalten, indem Sie die RANGE-Taste drücken und wieder loslassen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die MODE-Taste drücken und wieder loslassen, was Ihre Einstellung speichert und zur Betriebsbereitschaft zurückkehrt. Falls Sie die MODE-Taste nicht drücken und loslassen, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. Durch Umschalten von QuickBOND auf ON sucht Ihr KILO automatisch nach einem in der Nähe befindlichen SIERRA™-Zielfernrohr, das auf Beleuchtungseinstellung 1 eingestellt ist, und verbindet sich mit diesem.

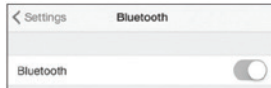
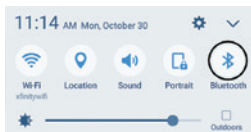
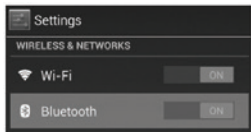


BALLISTIKDATEN XCHANGE - HERUNTERLADEN UND KONFIGURIEREN DER KOSTENLOSEN BDX APP

In diesem Abschnitt werden Sie die BDX-App herunterladen, die App mit Ihrem KILO® koppeln und ein individuelles Kugelprofil erstellen.

1. Schalten Sie Bluetooth ein

Überprüfen Sie in den Einstellungen Ihres Android- oder iOS-Geräts, ob Bluetooth aktiviert ist. Falls Bluetooth ausgeschaltet ist, schalten Sie es ein.



2. Laden Sie die BDX® App aus dem App Store / Google Play Store herunter

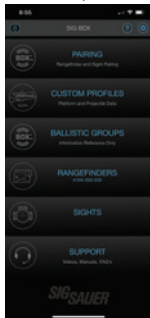
Gehen Sie zum App Store oder zum Google Play Store und laden Sie die SIG SAUER BDX App herunter. Suchen Sie nach dem Wort SIG SAUER oder BDX.



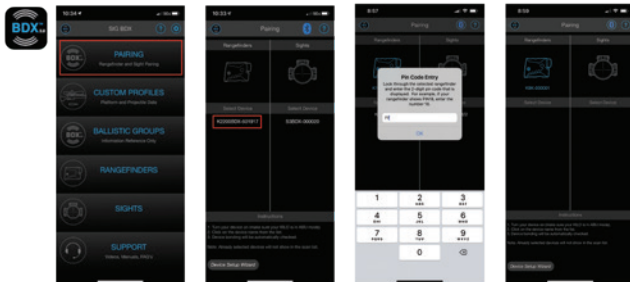


3. Starten Sie die kostenlose SIG SAUER BDX® App und koppeln Sie diese mit Ihrem KILO® (Eingabe des PIN-Codes)

Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone die BDX-App, klicken Sie auf VERBINDEN, schalten Sie Ihren KILO ein, indem Sie die RANGE-Taste drücken und loslassen, und drücken Sie dann in der App auf „Nach Geräten suchen“. Ihr KILO sollte unter dem KILO-Symbol und „Gerät auswählen“ aufgeführt sein. Die ID Ihres Entfernungsmessers sollte in weißen Buchstaben angegeben sein. Berühren Sie die ID in weiß. (Fortsetzung auf nächster Seite)



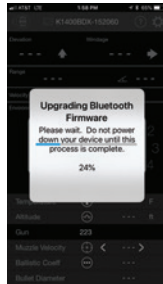
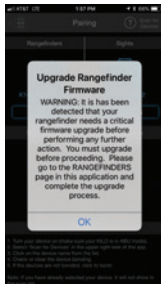
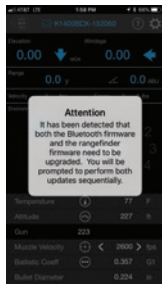
Vergewissern Sie sich, dass Ihr KILO® während des Kopplungsvorgangs eingeschaltet bleibt, indem Sie die RANGE-Taste regelmäßig drücken und wieder loslassen. Sie werden dann aufgefordert, in Ihrem KILO nach einer PIN-Nummer zu suchen. Geben Sie diese PIN-Nummer in das geöffnete Dialogfeld der App ein. Die PIN in Ihrem KILO und die auf Ihrem Smartphone eingegebene PIN müssen übereinstimmen. Drücken Sie OK, um den Kopplungsvorgang abzuschließen. Sie werden nun Ihre KILO-ID in blauer Schrift unter dem KILO-Symbol sehen. Sie können diesen Bildschirm nun verlassen. Falls Sie den falschen PIN-Code eingeben, können Sie den Vorgang erneut starten. Falls während dieses Vorgangs Probleme auftreten, schließen Sie Ihre App und lassen Sie KILO eine Zeit lang ruhen; starten Sie den Vorgang erneut.





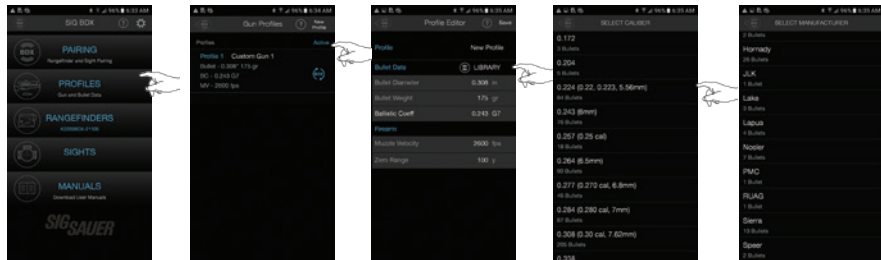
3a. Aktualisieren Ihres KILO® auf die neueste Software während des Koppels

Sie werden möglicherweise aufgefordert, die Software auf Ihrem KILO zu aktualisieren. Diese Softwareaktualisierungen sind obligatorisch und ermöglichen es SIG SAUER, sicherzustellen, dass Ihre BDX® App und Ihr KILO optimal funktionieren. Die meisten Aktualisierungen dauern weniger als 1 Minute. Stellen Sie sicher, dass Ihr KILO eingeschaltet ist und dass Ihr Smartphone noch mindestens 25 % Batterieleistung hat, bevor Sie eine Softwareaktualisierung installieren. Für einen optimalen Betrieb sollten Sie Ihr Smartphone während des gesamten Installationsvorgangs wach halten.



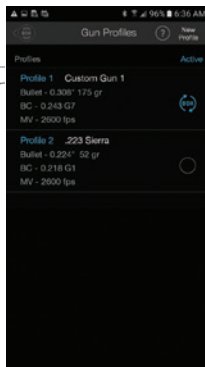
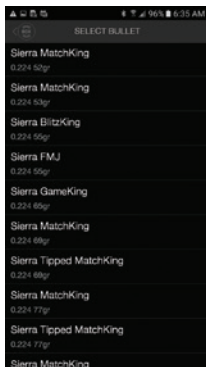
4. Konfigurieren Sie bis zu 25 benutzerdefinierte Kugelprofile

Mit der BDX®-App können Sie bis zu 25 Profile erstellen und ändern. Tippen Sie auf dem Startbildschirm der App auf PROFILE. Es kann immer nur ein Profil aktiv sein, das durch das blaue BDX-Symbol rechts auf dem Bildschirm gekennzeichnet ist. Die BDX-App wird mit einem Standardprofil 0.308 geliefert. Sie können dieses Profil bearbeiten, indem Sie auf „Profil 1“ tippen, oder ein neues Profil erstellen, indem Sie auf „Neues Profil“ in der oberen rechten Ecke der App tippen. Anschließend berühren Sie LIBRARY und wählen ein Kaliber und einen Kugelhersteller aus. Auf der Seite Waffenprofile können Sie das Profil umbenennen, indem Sie auf „Benutzerdefinierte Waffe 1“ tippen und einen neuen Namen eintippen.





Nachdem Sie sich für einen Kugelhersteller entschieden haben, wählen Sie die Kugel aus, die Sie verwenden möchten. Nach der Auswahl kehren Sie zur Seite Waffenprofil zurück, wo Sie auf das Synchronisierungssymbol auf der rechten Seite klicken müssen, um das Profil zu aktivieren. In diesem Beispiel heißt das neue Profil „.223 Sierra“ - stellen Sie sicher, dieses Profil zu aktivieren.



ENTFERNUNGSMESSER-HEADS-UP-DISPLAY (HUD)

Wählen Sie auf dem Startbildschirm Ihrer BDX®-App die Option ENTFERNUNGSMESSER, um das HUD anzuzeigen. Das HUD zeigt alle Entfernungs-, Umgebungs- und ballistischen Informationen an und ermöglicht es Ihnen, Ihren KILO® zu konfigurieren.

KILO-ID und Status

Grau = getrennt / Blau = angeschlossen

Zurück zum Startbildschirm
Höhendaten
Entfernung zum Ziel und Messeinheit
Kugelgeschwindigkeit im Zielbereich
Windstärke
Umgebungstemperatur
Aktives Waffenprofil
Ballistischer Koeffizient
Geschossgewicht



Hilfe und Einstellungsmenü

Daten zur Windrichtung

Einschlusswinkel und Betriebsart
Kugelenergie im Zielbereich

Windrichtung

Lokale Höhe

Mündungsgeschwindigkeit und MV-Kalibrierung

Kugeldurchmesser



KILO® EINSTELLUNGEN

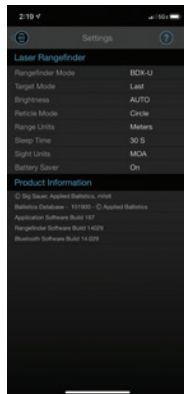
Über das Einstellungsmenü können Sie die Folgendes vornehmen:

1. Entfernungsmessermodus (AMR, LOS, ARCH, BDX-U, BDX-X)
2. Zielmodus (FIRST, BEST, LAST, XR, FOG)
3. Helligkeit (AUTO oder 1 - 9 manuell)
4. Entfernungseinheiten (Yards oder Meter)
5. Schlafzeit (30, 60, 120 oder 180 Sekunden)
6. Visiereinheiten (MOA oder MRAD)
7. Batterieschoner (Ein oder Aus)

Sie können alle Felder umschalten, indem Sie einfach die weißen Buchstaben berühren. Ihr KILO muss eingeschaltet und gekoppelt sein. Um Ihre Einstellungen zu speichern, tippen Sie auf das BDX-Symbol in der oberen linken Ecke des Displays. Damit werden Ihre Einstellungen gespeichert. Sie können auch auf das Hilfemenü zugreifen, indem Sie auf das Symbol „?“ in der oberen rechten Ecke des Bildschirms klicken.

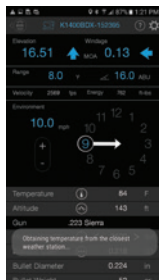
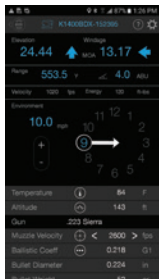
Hinweis - Der KILO hat keine Reichweite, wenn das Einstellungsmenü geöffnet und aktiv ist.

Hinweis - Der Entfernungsmesser muss sich im BDX-U- oder BDX-X-Modus befinden, um ballistische Lösungen in Echtzeit zu berechnen und sie über Bluetooth an das SIG BDX Zielfernrohr zu senden.



TEMPERATUR UND HÖHE

Ihr KILO® verfügt über eingebaute Umgebungssensoren und verwendet bei der Berechnung von ballistischen Lösungen standardmäßig die eingebauten Sensoren. Sie können jedoch die eingebauten Sensoren über die BDX-App > ENTFERNUNGSMESSEUR-Seite manuell außer Kraft setzen. Die BDX-App kann Temperatur und Höhe von der nächstgelegenen Wetterstation beziehen. Falls Sie sich nicht in Reichweite Ihres Mobiltelefons befinden, können Sie diese Werte manuell aktualisieren, indem Sie auf die weißen Zahlen in den einzelnen Feldern tippen und die Umgebungsbedingungen manuell aktualisieren.





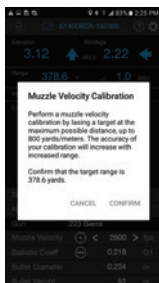
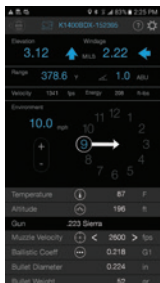
MÜNDUNGSGESCHWINDIGKEITSKALIBRIERUNG (MV)

Die wichtigste Voraussetzung für die Berechnung genauer Applied Ballistics-Lösungen ist die korrekte Angabe des MV. Sie müssen entweder Ihre Schusswaffe chronographieren oder die in der BDX®-App integrierte MV-Kalibrierungsroutine verwenden. Um die MV-Kalibrierungsroutine zu verwenden, stellen Sie sicher, dass Ihr Zielfernrohr auf Null eingestellt ist (z. B. auf 100 Yards), und überprüfen Sie, ob die BDX-App die Werte für die Nullhaltung bei der Nulldistanz anzeigt, indem Sie das Ziel auf der

Nulldistanz anvisieren und überprüfen, ob Ihre Haltewerte tatsächlich Null sind.

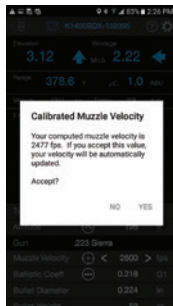
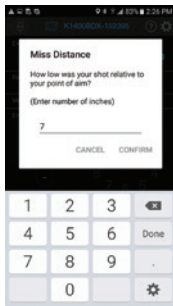
Verwenden Sie die MV-Kalibrierungsroutine für die weiteste Entfernung, die Sie beabsichtigen zu schießen. Je größer die Entfernung ist, desto genauer ist die MV-Berechnung. In diesem Beispiel befand sich das Ziel in 345,5 Meter (378 Yards) Entfernung. Bestätigen Sie Ihren maximalen Zielbereich.

Hinweis: BDX-U bietet nur ballistische Lösungen bis zu einer Entfernung von maximal 800 Metern.



MÜNDUNGSGESCHWINDIGKEITSKALIBRIERUNG (MV) - (FORTSETZUNG)

Geben Sie nun den Höhenversatz zwischen Aufschlagpunkt und Zielpunkt ein und wählen Sie **BESTÄTIGEN**. In diesem Beispiel war die 3-Schuss-Gruppe 7 Zoll niedrig. Es wurde ein neuer MV von 2477 Bildern pro Sekunde berechnet. Wählen Sie **JA**, um zu bestätigen, dass diese MV in Zukunft für ballistische Lösungen verwendet wird. Siehe das Bestätigungsdialogfeld in der Abbildung unten rechts.

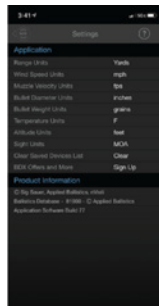
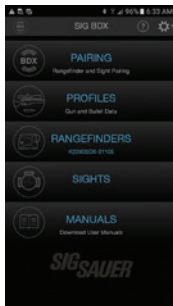




KONFIGURIEREN DER GLOBALEN EINSTELLUNGEN IN DER BDX® APP

Auf dem Startbildschirm der BDX-App können Sie die globalen Einstellungen konfigurieren. Jedes Feld, das weiß ist, kann durch Berühren der Maßeinheit und Umschalten zwischen den Werten geändert werden. Das Hilfemenü steht Ihnen zur Verfügung, um Sie zu unterstützen. Globale Einstellungen umfassen:

1. Entfernungseinheiten (Yards, Meter)
2. Windgeschwindigkeitseinheiten (mph, m/s, kph)
3. Mündungsgeschwindigkeitseinheiten (fps, m/s)
4. Kugeldurchmessereinheiten (Zoll, cm)
5. Kugeltgewichtseinheiten (Körner, Gramm)
6. Temperatureinheiten (F, C)
7. Höheneinheiten (Fuß, Meter)
8. Waffenparameter (Zoll, cm)
9. Liste gespeicherter Geräte löschen
10. Geräteeinstellung überspringen
11. BDX-Angebote und mehr



KOPPLUNG EINES KESTREL® ODER GARMIN® MIT AB ELITE

Verwenden Sie die Tasten RANGE / MODE auf Ihrem KILO oder die BDX-App, um den KILO in den Modus BDX-X (AB External) zu versetzen. Dies ermöglicht die Erkennbarkeit des KILO durch das Kestrel oder Garmin. BDX-X wird im KILO angezeigt. AB External wird in der App angezeigt. Schließen Sie die BDX-App.

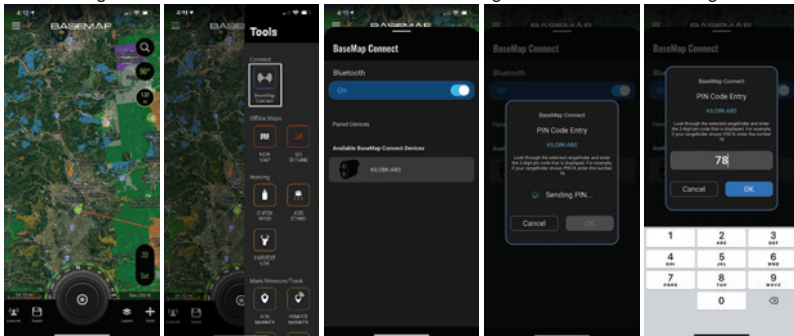
Als nächstes schalten Sie Ihr Kestrel ein. Folgen Sie den Anweisungen für das Kestrel, um den Bluetooth-Funk einzuschalten und Geräte mit dem Kestrel zu verbinden (<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-anddownloads>).

Öffnen Sie auf dem Kestrel das Optionsmenü und wählen Sie BLUETOOTH, stellen Sie BLUETOOTH EIN. Als nächstes setzen Sie VERBINDEN auf GERÄT. Blättern Sie dann nach unten und wählen Sie den KILO aus - der KILO muss eingeschaltet sein und sich im BDX-X-Modus befinden. Sie sollten K5K-12345 auf dem Kestrel sehen. Wählen und verlassen Sie das Menü. Ihr Kestrel ist jetzt mit Ihrem KILO gekoppelt. Hinweis: Die BDX-App funktioniert nicht mehr richtig, wenn ein Kestrel aktiv mit dem KILO gekoppelt ist. Sollte Ihr KILO jedoch zuvor mit einem SIERRA3 oder einem anderen BDX-fähigen Visier gekoppelt und verbunden worden sein, bleibt diese Verbindung bestehen. Bei aktiver Kopplung mit dem Kestrel können Sie nun Ziele auf Distanz anvisieren und erhalten genaue ballistische Überbrückungslösungen auf dem Kestrel und im KILO angezeigt.



BASEMAP™

Um Ihren KILO mit Ihrer BaseMap-App zu verbinden, öffnen Sie zunächst BaseMap. Tippen Sie unten rechts auf Werkzeuge. Tippen Sie auf BaseMap Connect in der oberen rechten Ecke. Schalten Sie bei Bedarf Bluetooth ein, und tippen Sie im Menü der verfügbaren Geräte auf Ihren Entfernungsmesser. Lesen Sie die PIN auf dem Display Ihres Entfernungsmessers ab und geben Sie sie in das BaseMap-Popup ein. Wählen Sie OK. Ihr Entfernungsmesser ist jetzt mit BaseMap gekoppelt. Verwenden Sie die Option Fernmarkierung aus dem Werkzeugmenü, um Ziele in Reichweite zu bringen und an dieser Stelle automatisch Markierungen auf Ihrer Karte abzulegen.



HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

F: Ich kann das Display nicht scharf stellen.

A: Sie müssen den Dioptrienring an Ihre Sehkraft anpassen. Drehen Sie die Augenmuschel / den Dioptrienring in eine der beiden Richtungen, bis das Display scharf erscheint.

F: Ich scheine nicht sehr weit an Bäumen oder Tieren vorbei zu reichen.

A: Ihr KILO® zeigt je nach Umgebungsbedingungen, wie z. B. helles Sonnenlicht oder Schnee, Regen oder Nebel, Temperatur und Reflexionsvermögen des Ziels, unterschiedliche Leistungen. Beispielsweise kann Ihr Entfernungsmesser in der Dämmerung Bäume auf über 1.000 Meter erfassen, bei hellem Sonnenlicht jedoch nur auf 500 Meter. Falls Ihr KILO unter normalen Bedingungen (Nebel und Regen ausgeschlossen) nicht mindestens 400 Meter weit reicht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Ihr Produkt ist möglicherweise nicht mehr richtig ausgerichtet.

F: Ich kann meinen KILO nicht mit der BDX®-App auf meinem Smartphone koppeln.

A: Löschen Sie die BDX-App von Ihrem Smartphone. Laden und installieren Sie sie erneut auf Ihrem Handy. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine neue Batterie in Ihren KILO eingesetzt haben. Starten Sie die App erneut, schalten Sie Ihren KILO ein und wiederholen Sie die Anweisungen zum Koppeln in dieser Anleitung.

F: Ich kann die BDX-App weder in den Apple- noch in den Android-Stores finden.

A: Suchen Sie im Store nach SIG SAUER oder BDX.



F: Meine Batterie entlädt sich zu schnell.

A: Die meisten Entfernungsmesser bieten über 4000 individuelle Entfernungsberechnungen mit einer frischen CR2-Lithium-Primärbatterie. Ihr KILO® übertrifft diese Spezifikation. Bei intensiver Nutzung des SCAN-Modus scheint sich die Batterie schneller zu entladen, da Ihr KILO im HyperScan-Modus 4x pro Sekunde scannt. Dies ist ein normaler Vorgang, aber Sie sollten eine CR2-Ersatzbatterie mit sich führen, wenn Sie an abgelegene Orte fahren. Ihr KILO verfügt jetzt über einen Batteriesparmodus, der auf der Seite ENTFERNUNGSMESSER > EINSTELLUNGEN in der BDX-App aktiviert werden kann. Dadurch werden Ihre Entfernungsergebnisse auf maximal 1829 Meter (2.000 Yards) begrenzt, aber die Laufzeit Ihres Entfernungsmessers wird verdoppelt.

F: Meine ballistische Lösung im HUD und angezeigt im KILO weicht immer um ein paar Zentimeter ab.

A: Um genaue ballistische Lösungen zu erhalten, stellen Sie sicher, dass Sie die Temperatur und die Höhe in der App auf Ihren aktuellen Standort aktualisiert haben, dass Sie das richtige Kaliber (Durchmesser) und das richtige Gewicht ausgewählt haben, dass Ihr Nullabstand korrekt ist und dass Ihre Mündungsgeschwindigkeit stimmt. Die Verwendung der MV-Kalibrierungsroutine liefert die genaueste MV und verbessert die Genauigkeit des ballistischen Rechners. Es ist immer am besten, die MV-Kalibrierungsroutine auf die weiteste Entfernung anzuwenden, auf die Sie schießen wollen. Eine Kalibrierung auf 500 Yards ergibt einen besseren MV als eine Kalibrierung auf 200 Yards.

F: Meine blaue LED auf dem Netzschalterring der SIERRA3™ schaltet sich nicht ein.

A: Schauen Sie sich unseren SIERRA3 an. Wahrscheinlich haben Sie das digitale ballistische Fadenkreuz eingeschaltet. Gehen Sie zu Ihrer BDX-App, wählen Sie die Seite SIGHTS und schalten Sie das ballistische Fadenkreuz AUS.

F: Beim Verwenden von AB External auf meinem KILO kann ich die Entfernungsmesserinformationen auf dem HUD in der BDX-App nicht mehr sehen.

A: Wenn Ihr KILO und ein Kestrel aktiv gekoppelt sind (Informationen senden/empfangen), kann die BDX App nicht gleichzeitig mit Ihrem KILO verbunden und gekoppelt werden.

F: Mein KILO ist auf AB Extern eingestellt, zeigt aber keine Holdover-Informationen an.

A: Um eine vollständige ballistische Lösung anzuzeigen, muss Ihr KILO aktiv mit einem Kestrel gekoppelt werden. Es werden keine Holdover-Informationen angezeigt, es sei denn, Kestrel und KILO sind beide eingeschaltet und aktiv gekoppelt.

F: Das Entfernungsmesser-HUD in der BDX-App ist träge, wenn ich meinen KILO im Modus AB External verwende (Kestrel ist nicht mit dem KILO gekoppelt)

A: Der AB Extern-Modus auf Ihrem KILO wurde entwickelt, um direkt mit einem Kestrel mit AB Elite an Bord verwendet zu werden. Dieses Kommunikationsprotokoll ist relativ langsam und reagiert im Vergleich zu AB Ultralight nicht schnell. AB Ultralight befindet sich auf Ihrem KILO und ist viel schneller bei der Berechnung von ballistischen Lösungen bis zu 800 Metern.

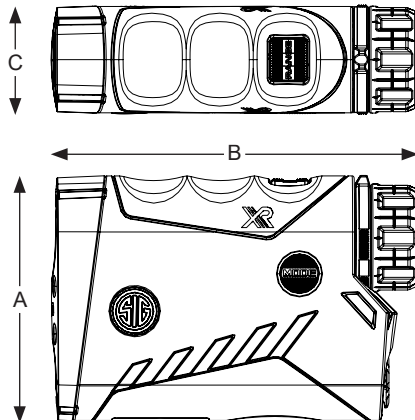
F: Mein KILO und mein Kestrel sind gekoppelt, aber ich erhalte nur Nullen für die Höhe und die Windstabilität.

A: Sie müssen mindestens ein benutzerdefiniertes Kugelprofil auf Ihrem Kestrel einrichten. Siehe die Kestrel-Anleitung zum Einrichten eines Kugelprofils.

**KILO5K™
7x25 mm****SPEZIFIKATIONEN**

Vergrößerung	7x		
Objektiv freie Blende	25 mm		
Austrittspupille	3,6 mm		
Augenentlastung	15 mm		
Winkel (FOV)	6,78°		
FOV @ 100 Yards	35,67 ft		
Laserdivergenz	1,3 MRAD		
Reichweitenreaktionszeit	0,25 Sek.		
Scannen	Ja		
Entfernungsauflösung unter 100 Yards	0,1 Yards		
Maximale Reichweite	Reflektierend Bis zu 5.000 Yards	Bäume Bis zu 2.500 Yards	Hirsche Bis zu 2.000 Yards
Gewicht mit Batterie	7,5 oz/215 g		

A – 3 Zoll / 76 mm
 B – 4,4 Zoll / 112 mm
 C – 1,3 Zoll / 33 mm





WARNUNG LASER



LASERPRODUKT DER KLASSE 3R. UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. NICHT DIREKT MIT DEN AUGEN ODER OPTISCHEN INSTRUMENTEN (FERNGLÄSERN ODER TELESKOPEN) ANSEHEN

Konform mit den FDA-Leistungsstandards für Laserprodukte, mit Ausnahme der Konformität mit IEC 60825-1 Ed.3., wie in der Laser Notice 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben.

FCC-ID: 2AP8SK5K IC: 24032-K5K

$P_p < 23 \text{ W}$, $\lambda = 905 \text{ nm}$, $t = 22 \text{ ns}$



Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Ausrüstung erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn sie nicht in Übereinstimmung mit dieser Anleitung installiert und verwendet wird, kann sie schädliche Interferenzen des Funkverkehrs verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Produkt Interferenzen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem Produkt und dem Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose oder einen anderen Empfänger an
- Konsultieren Sie einen Techniker.

Ein abgeschirmtes Interferenzkabel muss mit der Ausrüstung verwendet werden, um die Grenzwerte für ein digitales Gerät gemäß Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen einzuhalten.

Spezifikationen und Designs können ohne Vorankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.

VORSICHT

DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN ODER DIE DURCHFÜHRUNG VON VERFAHREN, DIE NICHT IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN SIND, KANN ZU EINER GEFÄHRLICHEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN. ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH VON DER FÜR DIE EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN VERANTWORTLICHEN STELLE GENEHMIGT WURDEN, KÖNNEN DAZU FÜHREN, DASS DER BENUTZER DIE BERECHTIGUNG ZUM BETRIEB DES GERÄTS VERLIERT.



LASERÖFFNUNG



FCC-ERKLÄRUNG:

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Verwendung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass Sie die Berechtigung zum Betrieb der Ausrüstung verlieren.

HINWEIS

Diese Ausrüstung wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Installation in kommerziellen Umgebungen zu bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann solche ausstrahlen. Es kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls diese Ausrüstung schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten der Ausrüstung festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Ausrüstung und Empfänger.
- Schließen Sie die Ausrüstung an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.



IIINDUSTRY CANADA:

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die mit den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Wissenschafts- und Wirtschaftsförderung Kanada übereinstimmen. Die Verwendung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die Folgendes verursachen können

Unerwünschter Betrieb des Geräts

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Das Gerät erfüllt die Ausnahme von den Grenzwerten für die Routinebewertung in Abschnitt 2.5 von RSS 102 und die Einhaltung der RSS-102-HF-Belastung, Benutzer können kanadische Informationen zur HF-Belastung und Einhaltung erhalten.



WARNUNG: KREBS UND REPRODUKTIVE SCHÄDEN—www.P65warnings.ca.gov



SIG SAUER ELECTRO-OPTICS UNENDLICHE GARANTIE®/BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

SIG SAUER® stellt seit mehr als zwei Jahrhunderten die robustesten, zuverlässigsten und leistungsfähigsten Schusswaffen her. Unser Erbe an Design, Technik und präzisionsgefertigter Qualität ist älter als das jedes anderen Optikunternehmens weltweit. Wir verstehen, wie wichtig Qualität in der Schusslinie, auf dem Schießstand oder bei Ihrer nächsten Jagd ist. SIG SAUER Electro-Optics musste sich das Recht verdienen, dieses Abzeichen zu tragen, und die Unendliche Garantie gibt Ihnen Rückendeckung - für immer. Zeitraum.



Wir werden Ihr SIG SAUER Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, wenn es beschädigt oder defekt ist. Falls wir Ihr Produkt nicht reparieren können, ersetzen wir es durch ein perfekt funktionierendes Produkt in gleichem oder besserem physischen Zustand.

SIG SAUER® Unendliche Garantie®

- Unbegrenzte, lebenslange Garantie
- Voll übertragbar
- Keine Garantiekarte erforderlich
- Keine Quittung erforderlich
- Es gilt keine zeitliche Begrenzung
- Keine Gebühr

Bitte beachten Sie, dass unsere Unendliche Garantie die Deckung für vorsätzliche Schäden, Missbrauch, kosmetische Schäden, die die Leistung der Optik nicht beeinträchtigen, Verlust, Diebstahl oder nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen ausschließt. Ausgenommen sind elektronische und Tritium-Komponenten.

Kunden, die Garantieansprüche geltend machen wollen, müssen zunächst eine Rücksendegenehmigung (RMA) beim SIG SAUER-Kundendienst einholen und das Produkt entladen und frachtfrei zurücksenden.

JEDLICHE GESETZLICH IMPLIZIERTE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH JEDLICHER IMPLIZIERTER GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WIRD AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT. REPARATUR, ÄNDERUNG ODER ERSATZ, WIE HIERIN VORGESEHEN, IST IHR EINZIGES RECHTSMITTEL FÜR EIN DEFEKTES PRODUKT. IN KEINEM FALL SIND SIG SAUER ODER EIN MIT SIG SAUER VERBUNDENES UNTERNEHMEN HAFTBAR FÜR BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART, DIE SICH AUS DEM KAUF ODER DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ERGEBEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF EINEM VERTRAG, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG, EINEM GESETZ ODER EINEM ANDEREN GRUND BASIEREN. Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von stillschweigenden Garantien oder den Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden, so dass einige oder alle der oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche ein, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

DIESE GARANTIE GILT NUR FÜR GEWERBLICHE KUNDEN UND GILT NICHT FÜR REGIERUNGS-, MILITÄR-, GESETZESVOLLZUGS- ODER NICHT-US-KUNDEN. NICHT-US-GEWERBLICHE KUNDEN MÜSSEN DAS PRODUKT ÜBER EINEN AUTORISIERTEN SIG SAUER-HÄNDLER IN IHREM WOHNSITZLAND ERWERBEN, DAMIT DIESE GARANTIE GILT.



SIG SAUER® ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN BESCHRÄNKTE 5-JAHRES-GARANTIE



SIG SAUER garantiert, dass die elektronischen und Tritium-Komponenten des beiliegenden Produkts ursprünglich frei von Verarbeitungs-, Material- und mechanischen Funktionsfehlern hergestellt wurden. Für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab dem Herstellungsdatum verpflichtet sich SIG SAUER, alle Mängel an diesen Bauteilen zu beheben, und zwar nach Wahl von SIG SAUER durch Reparatur, Anpassung oder Ersatz durch Bauteile gleicher oder vergleichbarer Qualität (oder durch Austausch des Produkts nach Wahl von SIG SAUER); vorausgesetzt, dass zuvor eine Rücksendegenehmigung (RMA) über den SIG SAUER-Kundendienst eingeholt wurde und das Produkt entladen und frachtfrei zurückgeschickt wird.

Diese beschränkte Garantie ist null und nichtig, falls das Produkt missbräuchlich verwendet, beschädigt (durch Unfall oder anderweitig) oder durch Unterlassung der in der Bedienungsanleitung beschriebenen angemessenen und notwendigen Wartung beschädigt wurde, oder falls nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen, auch kosmetischer Art, am Produkt vorgenommen wurden. Diese beschränkte Garantie gilt nicht für die normale kosmetische Abnutzung von Teilen.

JEGliche GESETZlich IMPLIZIERTE GARANTIE, EINSchLIesslich JEGlicher IMPLIZIERTER GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WIRD AUSDRÜCKlich ABGELEHNT. REPARATUR, ÄNDERUNG ODER ERSATZ, WIE HIERIN VORGESEHEN, IST IHR EINZIGES RECHTSMITTEL FÜR EIN DEFEKTES PRODUKT. IN KEINEM FALL SIND SIG SAUER ODER EIN MIT SIG SAUER VERBUNDENES UNTERNEHMEN HAFTBAR FÜR BESONDERE, NEBEN-

ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART, DIE SICH AUS DEM KAUF ODER DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ERGEBEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF EINEM VERTRAG, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG, EINEM GESETZ ODER EINEM ANDEREN GRUND BASIEREN.

Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von stillschweigenden Garantien oder den Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden, so dass einige oder alle der oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche ein, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

DIESE GARANTIE GILT NUR FÜR GEWERBLICHE KUNDEN UND GILT NICHT FÜR REGIERUNGS-, MILITÄR-, GESETZESVOLLZUGS- ODER NICHT-US-KUNDEN. NICHT-US-GEWERBLICHE KUNDEN MÜSSEN DAS PRODUKT ÜBER EINEN AUTORISIERTEN SIG SAUER-HÄNDLER IN IHREM WOHSITZLAND ERWERBEN, DAMIT DIESE GARANTIE GILT.



HINWEISE:

HINWEISE:



sigsauer.com

FÜR PRODUKTSERVICE FÜR DIESES MODELL RUFEN SIE BITTE +1 603 610 3000 AN

12100 SW Tualatin Road, Tualatin, Oregon 97062 USA



KILO®

TELÉMETRO LÁSER KILO5K™ 7x25 mm
CON BALLISTIC DATA XCHANGE™

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



 **Bluetooth®**

MANUAL DEL USUARIO

SIGSAUER®



ÍNDICE

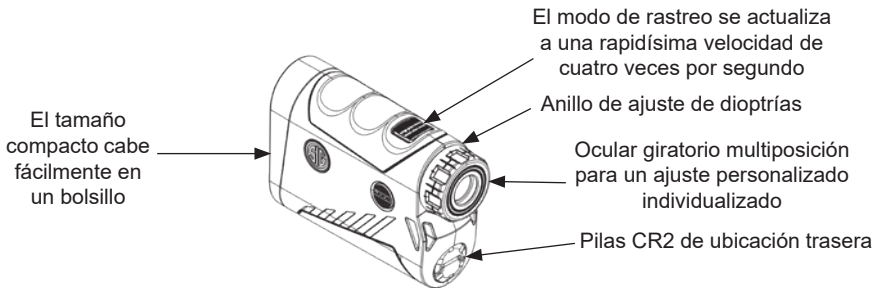
Introducción	3
Contenido	4
Características principales	4
Identificación del producto.	7
Funcionamiento general.	11
Colocar la correa	27
Información mostrada	29
Cambio de modos de funcionamiento.	30
Secuencia de programación.	32
BaseMap™	54
Preguntas frecuentes	55
Especificaciones.	58
Infinite Guarantee® de Sig Sauer Electro-Optics/Garantía limitada de por vida.	66

Visite sigsauer.com para descargar el manual del usuario o bien hágalo en su dispositivo inteligente con la aplicación de SIG BDx.



INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la compra de su telémetro láser SIG SAUER®. Su KILO5K™ es uno de los telémetros más compactos, avanzados y fáciles de usar del mercado. Los telémetros de SIG SAUER cuentan con el motor de procesamiento de señales digitales más rápido, además de ofrecer una interfaz de usuario optimizada para que puedan utilizarse sin complicaciones nada más sacarlos de la caja.





CONTENIDO

- Telémetro monocular KILO5K™
- Pila CR2 (1)
- Bolsa de transporte prémium
- Guía de comienzo rápido
- Tarjeta de grupos balísticos
- Correa

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

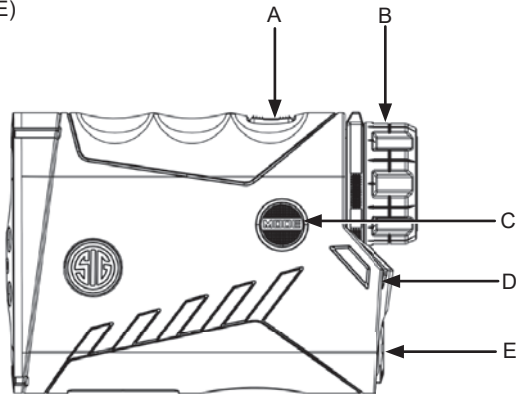
- La tecnología Ballistic Data Xchange™ pendiente de patente de SIG SAUER utiliza Bluetooth de baja energía con Applied Ballistics Ultralight BDX-U integrado, admite Applied Ballistics External BDX-X y funciona con la aplicación gratuita de BDX™ para sincronizar perfiles de armas personalizados y condiciones ambientales con su KILO® y utilizarlo con cualquier mira telescópica compatible con BDX. BDX-U proporciona soluciones balísticas para hasta 800 metros, mientras que BDX-X admite cualquier distancia y funciona con dispositivos externos gracias a AB Elite.
- Monocular de 7x25 mm con revestimientos antirreflectantes SpectraCoat™ para ofrecer una magnífica transmisión de luz y nitidez óptica.

- Revolucionaria tecnología DSP Lightwave™ Gen II que brinda el motor de telémetro más rápido y de mayor distancia.
- HyperScan proporciona cuatro actualizaciones de distancia por segundo en modo de rastreo, mientras que RangeLock informa del último valor cuando se miden blancos lejanos.
- Cuenta con línea de tiro, distancia corregida según el ángulo, distancia extendida (XR) y modo de niebla junto con los modos de operación de primer, mejor y último blanco.
- Pantalla OLED transparente segmentada y proyectada para uso diurno y con poca luz.
- Lumatic™ Display calibra automáticamente el brillo de la pantalla en función de las condiciones variables de luz ambiental.
- Armazón compacto de aluminio y ocular con ajuste de dioptrías integrado.
- Interfaz de usuario simplificada con solo dos botones: RANGE (distancia) y MODE (modo).
- La configuración del telémetro puede realizarse ahora mediante la aplicación gratuita de SIG BDX™.
- Muestra el ajuste de viento y la elevación en el HUD del KILO para cada blanco que se rastrea.
- BDX 2.0® con ocho grupos balísticos integrados y QuickBOND® para vincular su KILO con una mira o mira telescópica compatible con BDX sin tener que utilizar la aplicación de BDX.



IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

- A. Botón de encendido/distancia (RANGE)
- B. Ocular/Ajuste de dioptrías
- C. Botón de modo (MODE)
- D. Punto de fijación de la correa
- E. Alojamiento de la pila



TECNOLOGÍA DSP LIGHTWAVE™ GEN II

El motor DSP Lightwave Gen II patentado por SIG SAUER saca provecho de HyperScan, una técnica avanzada de gestión de energía que proporciona la mayor frecuencia de actualización en modo de rastreo (cuatro veces por segundo) incluso a distancias de más de 3 km. Nuestro motor DSP utiliza la matriz de puertas lógicas programable en campo (FPGA, por sus siglas en inglés) de última generación con sofisticados algoritmos de procesamiento de señales para reducir los falsos positivos al tiempo que localiza blancos débiles o lejanos.

PRECISIÓN DE MEDICIÓN, RESOLUCIÓN Y DISTANCIAS MÁXIMAS

El KILO5K™ proporciona información de la línea de tiro o la distancia corregida según el ángulo con una precisión de ± 1 yarda (aproximadamente 1 metro) hasta 500 yardas; ± 2 yardas de 500 a 3000 yardas. La distancia se muestra con una resolución de 0,1 yardas o metros.

RENDIMIENTO DE MEDICIÓN DE DISTANCIAS EN MODO HYPERSCAN			
	Reflectante	Árboles	Ciervo
KILO5K™	Hasta 5000 yardas (4572 metros)	Hasta 2500 yardas (2286 metros)	Hasta 2000 yardas (1829 metros)



BALLISTIC DATA XCHANGE 2.0 (BDX 2.0) DE SIG SAUER

El sistema BDX pendiente de patente de SIG SAUER despeja las dudas a la hora de determinar la distancia y la solución balística adecuadas para acertar al blanco con el primer proyectil. El Bluetooth de bajo consumo combinado con una calculadora balística integrada (Applied Ballistics Ultralight) permiten al usuario configurar hasta 25 perfiles balísticos personalizados en la aplicación gratuita de BDX y sincronizarlos con su KILO®. La información sobre la distancia de la línea de tiro, la elevación y la influencia del viento se calculan instantáneamente y se muestran en función del perfil activo. Al combinarse con una de las miras telescópicas compatibles con BDX de SIG SAUER, el usuario mide la distancia a un blanco y la solución de disparo se comparte instantáneamente con la mira telescópica BDX, donde el punto de compensación se ilumina selectivamente.

BDX 2.0 ofrece nuevas características a los clientes que deseen ponerse en marcha sin emplear la aplicación para teléfonos inteligentes de BDX. Su KILO tiene ocho grupos balísticos integrados. Los primeros seis grupos son para rifles de fuego central. El grupo 1 es el de tiro más plano y con menor cantidad de caída. A medida que aumenta el número del grupo, lo hace también la caída de la bala. Mediante la tarjeta de grupos balísticos que se incluye, determine su calibre en la lista proporcionada. Si sus proyectiles impactan por debajo, pase a un grupo con un número mayor. Si sus proyectiles impactan por encima, pase a un grupo con un número menor. El grupo 7 representa avancargas comunes y el 8 una ballesta media. Puede acceder a estos grupos balísticos mediante el proceso de configuración normal del telémetro encendiendo el KILO y manteniendo pulsado el botón MODE para entrar en el modo de programación.

QuickBOND™ le permite vincular rápidamente su KILO® a una mira telescópica SIERRA™. En la mira telescópica SIERRA, inserte las pilas y encienda en la configuración de iluminación 1. Luego, encienda el KILO pulsando y soltando el botón RANGE. Mantenga pulsados los botones RANGE y MODE durante al menos tres segundos mirando la pantalla del KILO. Cuando vea que en la pantalla del telémetro aparece BOND (vinculación) y luego GOOD (bien), sus dispositivos estarán vinculados (el LED azul de la SIERRA debería ahora haberse quedado fijo en azul). Su compensación balística calculada para cualquiera de los ocho grupos o para un perfil de arma personalizado se sincroniza ahora activamente con su mira telescópica SIERRA.



FUNCIONAMIENTO GENERAL

Su telémetro le ofrece cinco modos de funcionamiento: Distancia corregida según el ángulo (AMR, por sus siglas en inglés), línea de tiro (LOS, por sus siglas en inglés), tiro con arco, BDX-U (AB Ultralight) y BDX-X. En la siguiente sección, se explican los dos primeros modos. Cuando se selecciona BDX-U, el usuario puede emparejar el KILO® con un teléfono inteligente próximo que tenga ya instalada la aplicación de BDX. El usuario configura un perfil de bala en la aplicación, que se sincroniza activamente con un telémetro emparejado. Por ejemplo, el usuario descarga e instala la aplicación de BDX, selecciona un calibre 308 y elige una bala Barnes LRXBT de 200 gr. Este perfil se selecciona y guarda en tiempo real. Luego, el usuario configurará la velocidad de salida, la distancia cero, la temperatura y la altitud en la aplicación de BDX.

Applied Ballistics External (BDX-X) permite emparejar el KILO con un Garmin Foretrex o un Kestrel Elite externo para obtener soluciones balísticas más precisas pasados los 800 metros. AB Elite incluye consideración de Coriolis, deriva giroscópica y otros factores, al tiempo que proporciona curvas de arrastre personalizadas para brindar las soluciones balísticas más precisas del mercado.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO: DISTANCIA CORREGIDA SEGÚN EL ÁNGULO (AMR) Y LÍNEA DE TIRO (LOS)

La distancia corregida según el ángulo es la distancia horizontal equivalente al blanco, semejante al «cateto horizontal» de un triángulo. La AMR se conoce también como «regla del fusilero» y utiliza la distancia de línea de tiro (LOS) y el ángulo de inclinación para calcular la distancia horizontal que recorre el proyectil entre el tirador y el blanco. La AMR es muy precisa para distancias cortas (es decir, inferiores a 400 yardas o 366 metros).

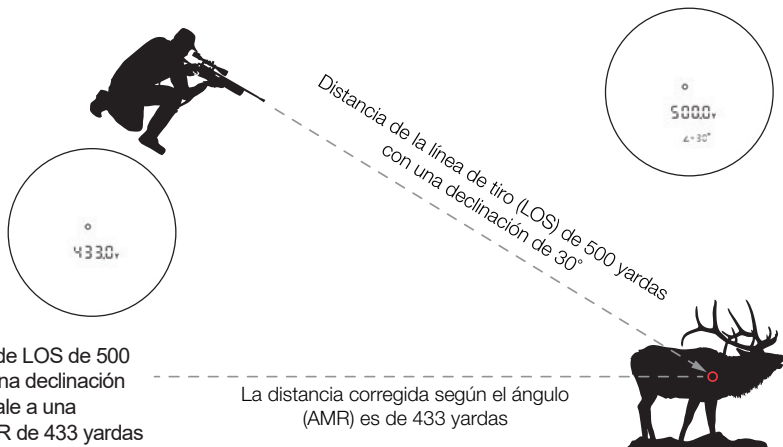
La línea de tiro es la distancia hasta el blanco independientemente del ángulo. Es semejante a la «hipotenusa» de un triángulo. Cuando se realiza la medición en modo LOS, se muestra la distancia además del ángulo de inclinación. Este es el método preferido por los cazadores y tiradores a larga distancia que desean emplear la distancia de LOS y el ángulo de inclinación para calcular una compensación muy precisa mediante una aplicación de calculadora balística para teléfonos inteligentes y/o un dispositivo de medición del viento.

Por ejemplo, si el telémetro está en modo LOS, la distancia de línea de tiro de 500 yardas se mostrará junto con el ángulo de -30 (grados de declinación). Utilice LOS con una calculadora balística para calcular una compensación exacta en minutos de ángulo o milirradiares.

Si el telémetro está en modo AMR, se mostrará la distancia corregida según el ángulo de 433 yardas. Se trata de la distancia horizontal equivalente y puede utilizarse con una retícula de compensación/balística o con el dial SIG Ballistic Turret SBT™.



DISTANCIA CORREGIDA SEGÚN EL ÁNGULO

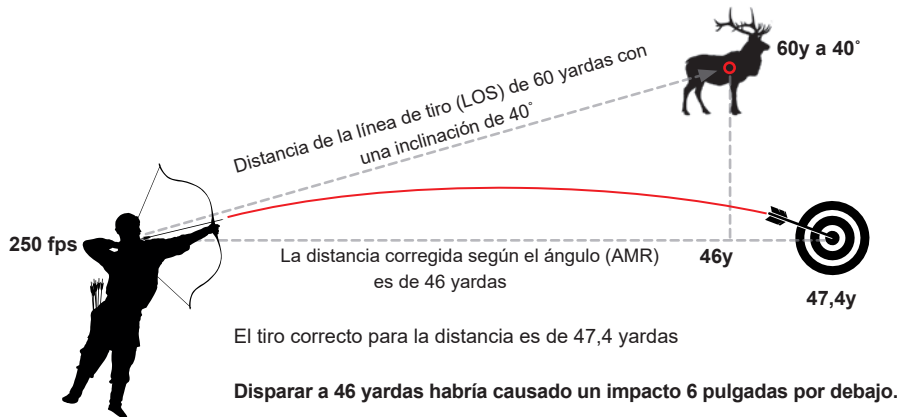


Ejemplo:

La distancia de LOS de 500 yardas con una declinación de 30° equivale a una distancia AMR de 433 yardas

MODO DE TIRO CON ARCO

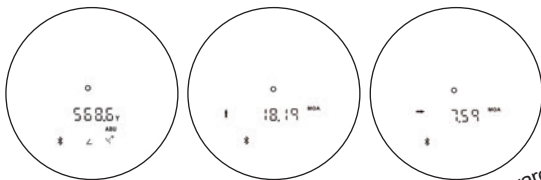
El modo de tiro con arco se utiliza para compensar el disparo de flechas en ángulos muy pronunciados hacia arriba/abajo. Requiere conocer la velocidad de la flecha, que se introduce en el telémetro en pies por segundo (fps). El telémetro producirá una solución equivalente a un disparo en plano a distancia. Debido a las limitaciones físicas del alcance de una flecha, a partir de 200 yardas (183 metros) se devolverá la distancia AMR al blanco.



APPLIED BALLISTICS ULTRALIGHT (BDX-U) Y EXTERNAL (BDX-X)

Su telémetro tiene un solucionador balístico integrado desarrollado por SIG SAUER, Applied Ballistics y nVisti. Al emparejar su KILO® con la aplicación gratuita de BDX, puede introducir información balística personalizada para hasta 25 perfiles de bala y sincronizarlos uno a uno con su KILO. El perfil de bala activo se guarda ahora en su KILO y, cuando esté en modo BDX-U, proporcionará una solución balística precisa hasta un máximo de 800 metros. La distancia de LOS y el ángulo de inclinación se mostrarán durante 2 segundos. Luego, aparecerá el valor de elevación de compensación y, finalmente, el de ajuste de viento. Esta información de distancia y compensación seguirá mostrándose durante 30 segundos o más, dependiendo de la configuración del tiempo de espera fijado en la aplicación de BDX.

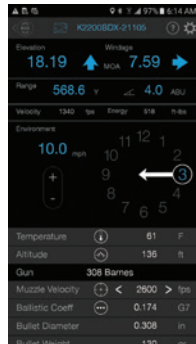
La dirección y la velocidad del viento también pueden configurarse en la aplicación. El teléfono inteligente sincronizará todos los datos con el KILO y este puede usarse sin un teléfono inteligente. BDX proporciona una solución de disparo hasta un máximo de 800 metros. La aplicación de BDX no proporciona curvas de arrastre personalizadas. Para usuarios que requieran mayor precisión o que disparen a más de 800 metros, la solución preferible es el KILO5K™ emparejado con un dispositivo Applied Ballistics Elite, como un producto compatible de Kestrel o Garmin. Al estar en modo BDX-U o BDX-X, emparejado y vinculado con una mira compatible con BDX, se verá el icono de Bluetooth, que parpadeará cuando se calcule una nueva solución balística, lo que confirmará que su mira compatible con BDX ha recibido la nueva información de compensación.



Distancia de la línea de tiro (LOS) de 568,6 yardas con una inclinación de 4°



Ejemplo: Distancia LOS = 568,6 yardas con Barnes del 308
Ajuste de elevación = 18,19 MOA hacia arriba
Ajuste de viento = 7,59 MOA a la derecha



PANTALLA OLED LUMATIC™

El KILO5K™ cuenta con la pantalla más avanzada del mercado. Nuestra pantalla OLED transparente tiene el mayor rango dinámico, que proporciona un alto brillo en condiciones de luz solar intensa o nieve, mientras que se atenúa hasta niveles próximos a la visión nocturna al anochecer y al amanecer. No existe ninguna otra pantalla que brinde esta capacidad de adaptación para evitar que la pupila se contraiga en condiciones de poca luz, lo que le impediría ver su blanco. El objetivo del telémetro incluye un pequeño sensor de luz ambiental (ALS, por sus siglas en inglés) que muestrea las condiciones de iluminación ambiental. El ALS muestrea y actualiza instantáneamente el brillo para proporcionar siempre el contraste adecuado respecto a la imagen del blanco.



Pantalla bajo luz intensa

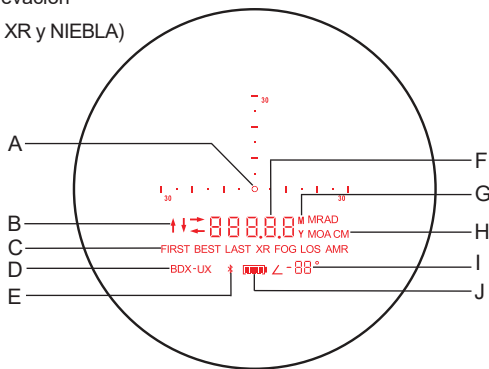


Pantalla con poca luz



PANTALLA SEGMENTADA DE DIODO ORGÁNICO DE EMISIÓN DE LUZ (OLED) PROYECTADA

- A. Función de apuntar al centro del círculo
- B. Indicador direccional del viento y ajuste de elevación
- C. Modo de blanco (PRIMERO, MEJOR, ÚLTIMO, XR y NIEBLA)
- D. Modo de distancia (AMR, LOS, BDX-U/X)
- E. Conexión
- F. Pantalla alfanumérica de cinco caracteres
- G. Unidad de medida de distancia
- H. Unidad de medida de compensación
- I. Ángulo de inclinación/declinación
- J. Indicador de estado de la pila



PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS Y DE SEGURIDAD

Para ofrecer un rendimiento satisfactorio, este KILO® es un producto de clase 3R.





ADVERTENCIA LASER



- **NO PULSE EL BOTÓN RANGE APUNTANDO A LOS OJOS NI MIRANDO LA ÓPTICA DE TRANSMISIÓN POR EL LADO DEL OBJETIVO.**
- **A FECHA 1 DE AGOSTO DE 2023, ESTE PRODUCTO CUMPLE LA NORMA EN 50689 (REQUISITOS 6.2 A) AL H)).**
- **NO DEJE EL KILO AL ALCANCE DE NIÑOS PEQUEÑOS.**
- **NO DESMONTE NI MODIFIQUE EL PRODUCTO EN MODO ALGUNO QUE DEJE EXPUESTOS LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS INTERNOS DE MANERA QUE PUEDAN CAUSAR DAÑOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.**
- **NO UTILICE NINGUNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN QUE NO SEA UNA PILA CR2 O EQUIVALENTE.**

FUNCIONAMIENTO

El KILO5K™ se ha diseñado para poder utilizarse sin los típicos menús y modos de programación complejos. Los telémetros vienen de fábrica con la siguiente configuración, aunque también pueden configurarse con la aplicación gratuita de BDX:

- A. Distancia corregida según el ángulo (distancia horizontal equivalente)
- B. Mejor blanco (el telémetro indica el mejor blanco o el más probable, no el primero ni el último)
- C. Control de iluminación (AUTO)
- D. Unidades de medida en yardas



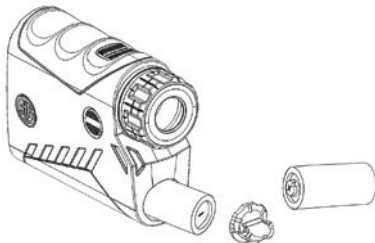
CONFIGURACIÓN

Instalación de la pila

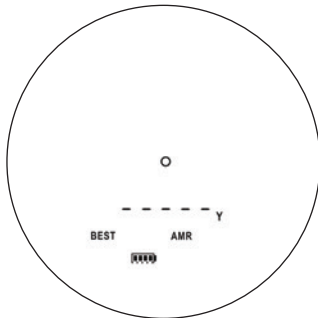
Quite la tapa de la pila girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj. Inserte primero el lado del terminal (+) de una pila de litio no recargable CR2. El terminal (-) debe quedar mirando hacia fuera. Ponga la tapa sobre el terminal (-) de la pila y cierre girándola en el sentido de las agujas del reloj.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR DAÑAR LA ROSCA, TENGA CUIDADO DE NO ENROSCAR LA TAPA OBLICUAMENTE.



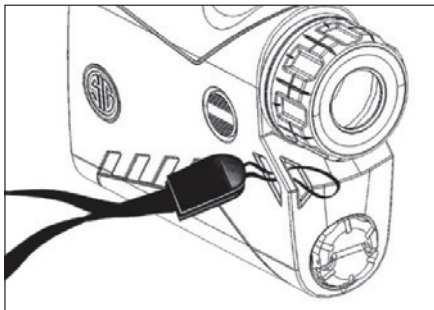
Una vez instalada la pila, al pulsar el botón RANGE se muestra el estado del telémetro:





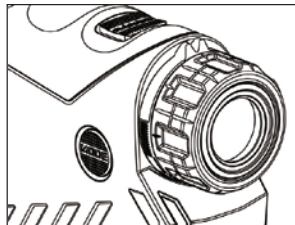
COLOCAR LA CORREA

Pase el lazo de la correa a través del orificio de fijación. Luego, pase la correa a través del lazo para asegurarla.



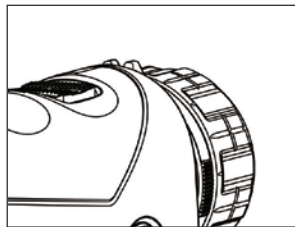
AJUSTE DE DIOPTRÍAS

El ajuste de dioptrías o de enfoque está integrado en el ocular. Se emplea para enfocar con nitidez la pantalla y el blanco. El ajuste de dioptrías puede girarse en sentido horario o antihorario, según las necesidades del usuario.



AJUSTE DEL OCULAR

El ajuste del ocular permite al usuario actuar sobre el alivio ocular para utilizarlo con o sin gafas. El ocular gira aproximadamente 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj, lo que permite ajustar el alivio ocular unos 6 mm.



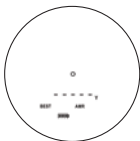


INFORMACIÓN MOSTRADA

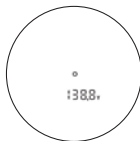
La pantalla muestra el círculo de puntería central, la unidad de medida (Y), el modo de distancia corregida según el ángulo (AMR) y el estado de la pila. La pantalla permanecerá activa hasta 30 segundos o durante el tiempo de espera que se haya establecido en la aplicación de SIG BDX. Luego, puede pulsar el botón RANGE para determinar la distancia del blanco.

Si mantiene pulsado el botón RANGE con el telémetro apagado, este pasará automáticamente al modo de rastreo en 1 segundo.

Tras determinar la distancia al blanco, el telémetro seguirá mostrando el círculo de puntería central y los datos de distancia durante 30 segundos, y solo los datos de distancia. Para evitar entorpecer el campo de visión, el resto de la información no se muestra tras la presentación inicial.



Pantalla al encenderse



Pantalla al medir la distancia

MODO HyperScan

Aunque los telémetros admiten el funcionamiento con una sola pulsación del botón de medición de distancia, se recomienda mantener pulsado el botón RANGE para activar el modo HyperScan de rastreo avanzado. Este modo le permite rastrear blancos cuatro veces por segundo, lo que mejora notablemente la medición en distancias muy grandes. Como las mediciones de distancia se actualizan muy rápidamente en el modo HyperScan, una vez que suelte el botón RANGE se mostrará la última distancia medida. Al medir blancos distantes en el modo HyperScan, la pantalla puede actualizarse entre ningún resultado y una distancia lejana. Gracias a la tecnología RangeLock, el telémetro informará del último resultado de distancia cuando se suelte el botón RANGE.

CAMBIO DE MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El telémetro se suministra preconfigurado con los modos más habituales. No obstante, puede cambiar las siguientes funciones:

- Línea de tiro (LOS), distancia corregida según el ángulo (AMR), tiro con arco (Arch), AB Ultralight (BDX-U) o AB External (BDX-X)
- Primero, mejor, último blanco, distancia extendida (XR) o niebla
- Brillo de la pantalla (AUTO + 3 bajo, 3 medio y 3 alto)
- Selección de retícula (círculo central, cuadrícula horizontal o cuadrícula horizontal y vertical)
- Unidades de medida (Y o M)
- Selección de grupo balístico (grupos de fuego central 1-6, grupo de avancarga 7 y grupo de ballesta 8)
- Iniciar QuickBOND (activado o desactivado)



CONFIGURACIÓN DEL TELÉMETRO

SECUENCIA DE PROGRAMACIÓN

Nota: mediante la aplicación gratuita de Sig BDX, puede programar y configurar fácilmente su telémetro.

1. Selección de modo (AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X)

Para acceder al modo de programación, pulse y suelte el botón RANGE para activar el telémetro. Una vez que se vea la pantalla, mantenga pulsado el botón MODE durante 2 segundos; luego, suéltelo y verá parpadear la selección actual (AMR es la predeterminada). Puede cambiar entre AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X pulsando y soltando el botón RANGE. Confirme la selección que desee pulsando y soltando el botón MODE. Esto guardará su configuración y pasará a la del siguiente parámetro. Si no pulsa y suelta el botón MODE, el telémetro guardará su selección y se apagará. Si el usuario pretende emplear una solución balística calculada, el telémetro debe estar en modo BDX-U o BDX-X. Las instrucciones para descargar y configurar la aplicación de BDX en su teléfono inteligente se detallan más adelante en este manual.

2. Selección de blanco (FIRST, BEST, LAST, XR o FOG)

Debería parpadear uno de los siguientes indicadores: FIRST (primero), BEST (mejor), LAST (último), XR (distancia extendida) o FOG (niebla). Pulsando y soltando el botón RANGE, irá pasando entre todos estos modos de blanco. Confirme la selección que desee pulsando y soltando el botón MODE. Esto guardará su configuración y pasará a la del siguiente parámetro. Si no pulsa y suelta el botón MODE, el telémetro guardará su selección y se apagará. En la mayoría de las situaciones, puede utilizarse el modo BEST (mejor blanco). No obstante, cuando se caza entre el follaje o en hierbas altas, se recomienda el modo LAST (último blanco). El modo XR (distancia extendida) puede emplearse en distancias muy grandes, pero la medición tarda aproximadamente 1 segundo en calcularse. El modo FOG (niebla) puede utilizarse en entornos con niebla o neblina.

3. Brillo de la pantalla

Brillo de la pantalla (pantalla OLED Lumatic): en la mayoría de los casos se utilizará AUTO, lo que aprovecha el sensor de luz ambiental situado en el objetivo del telémetro. Este sensor muestrea las condiciones de luz ambiental y ajusta automáticamente la pantalla al entorno. Puede configurarlo en nueve valores: LOW (bajo) 1 a 3, MED (medio) 1 a 3 y HI (alto) 1 a 3. Nota: si dejase accidentalmente la unidad en la configuración LOW 1, es posible que no consiga ver la pantalla. En tal caso, sitúese en un entorno oscuro y cambie la configuración de iluminación.



4. Selección de unidades de medida (Y o M)

La selección actual parpadeará (el valor predeterminado son Yardas). Pulsando y soltando el botón RANGE irá pasando de un modo al otro. Confirme la selección que desee pulsando y soltando el botón MODE. Esto guardará su configuración y pasará a la del siguiente parámetro. Si no pulsa y suelta el botón MODE, el telémetro guardará su selección y se apagará.

5. Selección de grupos balísticos

La selección actual parpadeará (el valor predeterminado es grP1). Pulsando y soltando el botón RANGE, puede pasar a un perfil de bala personalizado (APP, por sus siglas en inglés) configurado mediante la aplicación de BDX o a uno de los ocho grupos balísticos. Confirme la selección que desee pulsando y soltando el botón MODE. Esto guardará su configuración y pasará a la del siguiente parámetro. Si no pulsa y suelta el botón MODE, el telémetro guardará su selección y se apagará. La secuencia para seleccionar un perfil de bala personalizado o un grupo balístico es grP1 > grP2 > grP3 > grP4 > grP5 > grP6 > grP7 > grP8 > APP > grP1. Si ha configurado anteriormente un perfil de bala personalizado, debería de estar parpadeando el indicador APP. Su KILLO® ha de estar en modo BDX-U para utilizar un perfil de bala personalizado o cualquiera de los ocho grupos integrados con el fin de mostrar la solución de compensación.

6. QuickBOND

El último parámetro es QuickBOND; parpadeará el indicador BOND. Puede activar o desactivar la vinculación rápida con QuickBOND pulsando y soltando el botón RANGE. Confirme la selección que desee pulsando y soltando el botón MODE. Esto guardará su configuración y dejará el telémetro nuevamente listo para la medición de distancias. Si no pulsa y suelta el botón MODE, el telémetro guardará su selección y se apagará. Al poner QuickBOND en ON (activado), el KILO buscará y se vinculará automáticamente a un mira telescópica SIERRA™ cercana con la configuración de iluminación 1.

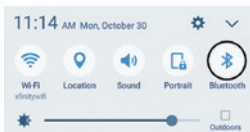
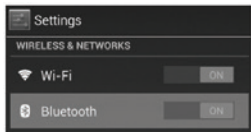


BALLISTIC DATA XCHANGE – DESCARGA Y CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN GRATUITA DE BDX

En esta sección, descargará la aplicación de BDX, la emparejará con su KILO® y creará un perfil de bala personalizado.

1. Active Bluetooth

Compruebe la configuración en su dispositivo Android o iOS para asegurarse de tener Bluetooth activado. De no estarlo, enciéndalo.



2. Descargue la aplicación de BDX® desde App Store o Google Play Store

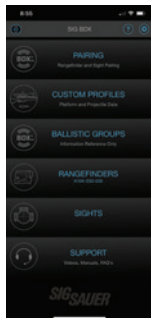
Acceda a App Store o Google Play Store y descargue la aplicación de SIG SAUER BDX. Para encontrarla, busque los términos SIG SAUER o BDX.



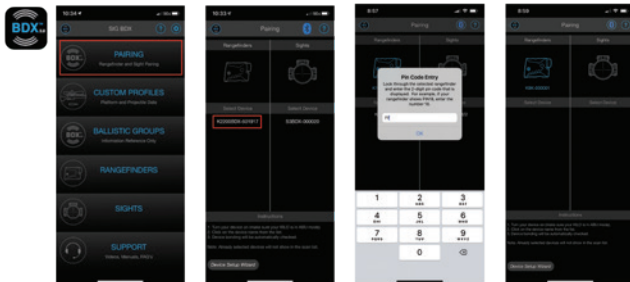


3. Inicie la aplicación gratuita de SIG SAUER BDX® y emparejela con su KILO® (introduzca su código PIN)

En su teléfono inteligente, abra la aplicación de BDX, toque «PAIRING» (emparejamiento), encienda el KILO pulsando y soltando el botón RANGE y, luego, toque «Scan for Devices» (buscar dispositivos) en la aplicación. Su dispositivo debería aparecer debajo del icono de KILO y el botón «Select Device» (seleccionar dispositivo). El identificador de su telémetro debe aparecer en letras blancas: tóquelo. (Continúa en la página siguiente)



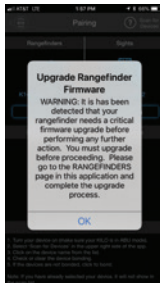
Cerciórese de que su KILO® permanezca encendido durante el proceso de emparejamiento pulsando y soltando periódicamente el botón RANGE. Se le pedirá que mire en su KILO un número PIN. Escriba este PIN en el cuadro de diálogo abierto en la aplicación. El PIN de su KILO y el introducido en su smartphone han de coincidir. Toque «OK» para completar la operación de emparejamiento. Ahora, verá el identificador de su KILO en azul debajo del icono de KILO. Ya puede abandonar esta pantalla. En caso de equivocarse al introducir el PIN, puede volver a comenzar el proceso. Si encontrase algún problema al llevarlo a cabo, cierre la aplicación y deje que pase el tiempo hasta que el KILO se apague. Luego, vuelva a comenzar el proceso.





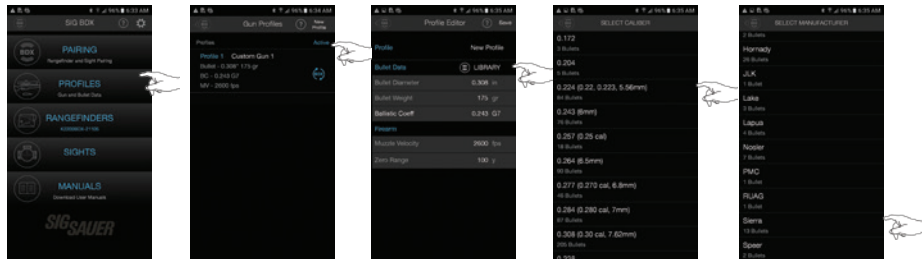
3a. Actualización del KILO® con el último software durante el emparejamiento

Puede que se le solicite que actualice el software de su KILO. Estas actualizaciones de software son obligatorias y permiten a SIG SAUER garantizar un óptimo funcionamiento de la aplicación de BDX® y su KILO. La mayoría de las actualizaciones tardan menos de un minuto. Antes de instalar cualquier actualización de software, compruebe que su KILO esté encendido y que a su teléfono inteligente le quede al menos un 25 % de batería. Además, lo mejor es asegurarse de que la pantalla del teléfono inteligente no se apague durante todo el proceso de instalación.



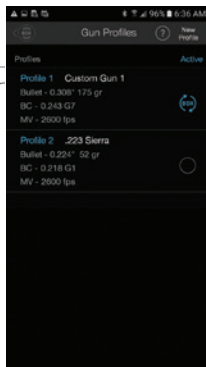
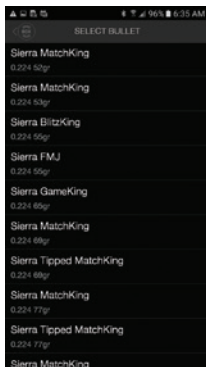
4. Configure hasta 25 perfiles de bala personalizados

La aplicación de BDX® permite crear y modificar hasta 25 perfiles. En la pantalla de inicio de la aplicación, toque «PROFILES» (perfiles). Solo puede haber un perfil activo en cada momento, que se indica con el icono de BDX en azul a la derecha de la pantalla. La aplicación de BDX viene con un perfil del calibre 308 predeterminado. Puede modificar este perfil tocando «Profile 1» (perfil 1) o crear uno nuevo tocando «New profile» (nuevo perfil) en la esquina superior derecha de la aplicación. Luego, toque «LIBRARY» (biblioteca) y, posteriormente, seleccione un calibre y un fabricante de balas. En la página de «Gun Profiles» (perfiles de armas), puede cambiar el nombre del perfil tocando «Custom Gun 1» (arma personalizada 1) y escribiendo un nuevo nombre.





Tras seleccionar un fabricante de balas, elija el proyectil que desea utilizar. Una vez seleccionado, volverá a la página de «Gun Profiles» (perfiles de armas), donde deberá tocar el icono de sincronización situado a la derecha para activar este perfil. En este ejemplo, el nuevo perfil se llama «.223 Sierra»; asegúrese de activar el perfil.



PANTALLA HUD DEL TELÉMETRO

En la pantalla de inicio de la aplicación de BDX®, seleccione «RANGEFINDERS» (telémetros) para que aparezca el HUD. Este muestra toda la información balística, ambiental y de distancia y permite configurar el KILO®.

ID de KILO y estado

Gris = desconectado / Azul = conectado

Volver a la pantalla de inicio

Datos de elevación

Distancia al blanco y unidad de medida

Velocidad de la bala a la distancia del blanco

Velocidad del viento

Temperatura ambiente

Perfil de arma activo

Coefficiente balístico

Peso de la bala



Menú de configuración y ayuda

Datos del viento

Ángulo de inclusión y modo de funcionamiento

Energía de la bala a la distancia del blanco

Dirección del viento

Altitud local

Velocidad de salida y calibración de VS

Diámetro de la bala



CONFIGURACIÓN DEL KILO®

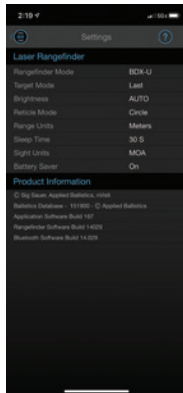
En el menú «Settings» (configuración) puede configurar lo siguiente:

1. Rangefinder Mode (modo de telémetro): AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X
2. Target Mode (modo de blanco): FIRST, BEST, LAST, XR o FOG
3. Brightness (brillo): AUTO o manual de 1 a 9
4. Range Units (unidades de medida de distancia): Yards (yardas) o Meters (metros)
5. Sleep Time (tiempo de apagado): 30, 60, 120 o 180 segundos
6. Sight Units (unidades de tiro): MOA (minutos de ángulo) o MRAD (miliradianes)
7. Battery Saver (ahorro de energía): On (activado) u Off (desactivado)

Puede cambiar los valores simplemente tocando las letras en blanco de cada campo. Su KILO debe estar encendido y emparejado. Para guardar su configuración, toque el icono de BDX en la esquina superior izquierda de la pantalla. También puede acceder al menú de ayuda tocando el icono «?» de la parte superior derecha de la pantalla.

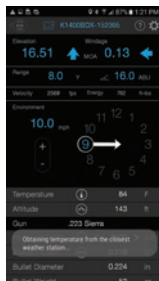
Nota: el KILO no medirá distancias mientras el menú de configuración permanezca abierto y activo.

Nota: el telémetro debe estar en modo BDX-U o BDX-X para calcular soluciones balísticas en tiempo real y enviarlas a la mira telescópica SIG BDX con Bluetooth.



TEMPERATURA Y ALTITUD

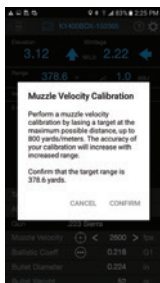
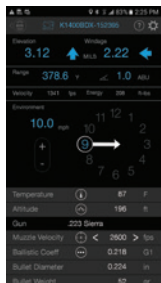
El KILO® integra sensores ambientales que utilizará de forma predeterminada al calcular soluciones balísticas. No obstante, puede anular manualmente dichos sensores desde la página RANGEFINDER (telémetro) de la aplicación de BDX. Esta aplicación puede obtener la temperatura y la altitud de la estación meteorológica más próxima. Si carece de cobertura móvil, puede modificar estos valores tocando los números blancos de cada campo para actualizar manualmente las condiciones ambientales.





CALIBRACIÓN DE LA VELOCIDAD DE SALIDA

El dato más importante para calcular soluciones precisas de Applied Ballistics es la velocidad de salida (VS). Debe cronometrar su arma de fuego o utilizar la rutina de calibración de VS que incorpora la aplicación de BDX[®]. Para emplear la rutina de calibración de VS, asegúrese de inicializar su alcance (por ejemplo, a 100 yardas) y compruebe que la aplicación de BDX muestre los valores de compensación cero a distancia cero midiendo el blanco a dicha distancia y cerciorándose de que la compensación sea cero.

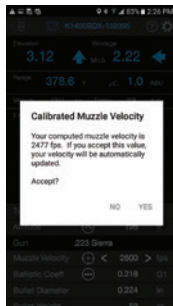
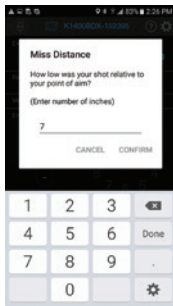


Emplee la rutina de calibración de VS a la distancia más lejana a la que desee disparar. Cuanto mayor sea la distancia, más preciso será el cálculo de la VS. En este ejemplo, el blanco estaba a 378 yardas. Confirme su máxima distancia al blanco.

-Nota: BDX-U solo proporciona soluciones balísticas hasta un máximo de 800 metros.

CALIBRACIÓN DE LA VELOCIDAD DE SALIDA – CONTINUACIÓN

Ahora, introduzca la elevación entre el punto de impacto y el punto de mira y seleccione «CONFIRM» (confirmar). En este ejemplo, el grupo de tres disparos estaba 7 pulgadas por debajo. Se calcula una nueva VS de 2477 fps. Seleccione «YES» (sí) para confirmar, con lo que a partir de ahora se utilizará esta VS para las soluciones balísticas. Puede ver el cuadro de diálogo de confirmación en la imagen de abajo a la derecha.

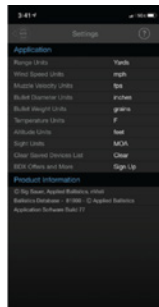
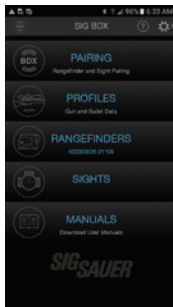




ESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN GENERAL EN LA APLICACIÓN DE BDX®

En la pantalla de inicio de la aplicación de BDX puede establecer la configuración general. Puede cambiar cualquier campo que se muestre en color blanco tocando la unidad de medida y eligiendo sus valores. También cuenta con el menú de ayuda si lo necesita. La configuración general incluye los siguientes parámetros:

1. Range Units (unidades de medida de distancia): yards (yardas) o meters (metros)
2. Wind Speed Units (unidades de velocidad del viento): mph, m/s o kph
3. Muzzle Velocity Units (unidades de velocidad de salida): fps o m/s
4. Bullet Diameter Units (unidades de diámetro de la bala): inches (pulgadas) o cm
5. Bullet Weight Units (unidades de peso de la bala): grains (granos) o grams (gramos)
6. Temperature Units (unidades de temperatura): F o C
7. Altitude Units (unidades de altitud): feet (pies) o meters (metros)
8. Gun Parameters (parámetros del arma): inches (pulgadas) o cm



9. Clear Saved Devices List (borrar la lista de dispositivos guardados)
10. Skip Device Setup (omitir configuración del dispositivo)
11. BDX Offers and More (ofertas de BDX, etc.)

EMPAREJAMIENTO DE UN KESTREL® O GARMIN® CON AB ELITE

Mediante los botones RANGE y MODE de su KILO o la aplicación de BDX, ponga el KILO en modo BDX-X (AB External). Esto permite que Kestrel o Garmin puedan detectar el KILO. En el KILO, se mostrará BDX-X. En la aplicación, se mostrará AB External. Cierre la aplicación de BDX.

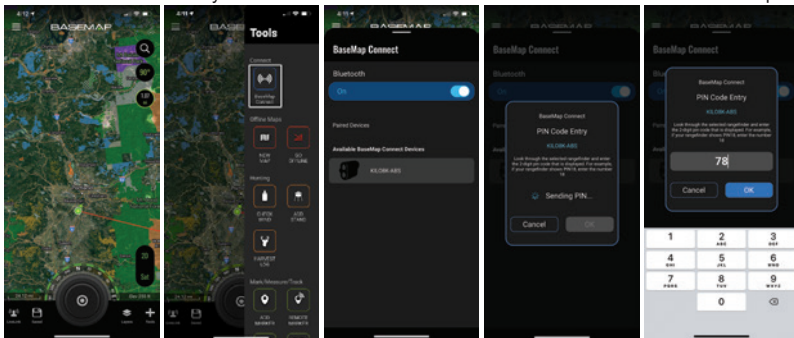
A continuación, encienda su Kestrel. Siga las instrucciones del Kestrel para encender el Bluetooth y conectar dispositivos al Kestrel (<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-and-downloads>).

En el Kestrel, abra el menú de opciones y seleccione BLUETOOTH para activarlo. A continuación, configure CONCT (conexión) a DEVICE (dispositivo). Luego, desplácese hacia abajo y seleccione KILO (el KILO debe estar encendido y en modo BDX-X). Debería ver K5K-12345 en la lista del Kestrel. Selecciónelo y salga del menú. El Kestrel ya está emparejado con su KILO. Nota: la aplicación de BDX dejará de funcionar correctamente cuando haya un Kestrel emparejado activamente con el KILO. No obstante, si su KILO se emparejó y vinculó anteriormente con un SIERRA3 u otra mira telescópica compatible con BDX, se mantendrá el enlace. Al emparejarse activamente con el Kestrel, ahora podrá medir distancias a blancos y recibir soluciones balísticas precisas que se muestran en el Kestrel y en el KILO.



BASEMAP™

Para conectar su KILO a la aplicación BaseMap, empiece por abrir BaseMap. Toque «Tools» (herramientas) abajo a la derecha. Toque «BaseMap Connect» (conexión de BaseMap) arriba a la derecha. Active Bluetooth, si es necesario, y toque su telémetro en el menú con los dispositivos disponibles. Lea el PIN en la pantalla de su telémetro e introdúzcalo en la ventana emergente de BaseMap. Seleccione «OK». Su telémetro ya está emparejado con BaseMap. Utilice la opción «Remote Marker» (marcador remoto) del menú de herramientas para medir distancias a blancos y colocar marcadores automáticamente en esa ubicación de su mapa.



PREGUNTAS FRECUENTES

P: No logro enfocar la pantalla.

R: Debe ajustar el anillo de dioptrías según su vista. Gire el anillo de dioptrías/ocular en cualquier dirección hasta que la pantalla se vea nítidamente enfocada.

P: Parece que no logro medir la distancia a árboles o animales muy lejanos.

R: Su KILO® funcionará de forma diferente según las condiciones ambientales, como la luz solar intensa o la nieve, la lluvia o la niebla, la temperatura y la reflectividad del blanco que esté analizando. Por ejemplo, al anochecer y al amanecer, su telémetro puede alcanzar árboles a más de 1000 yardas (914 metros), pero a la luz del sol solo puede hacerlo a 500 yardas (457 metros). Si su KILO no alcanza al menos 400 yardas (366 metros) en condiciones normales (sin niebla ni lluvia), póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Puede que su producto se haya desajustado.

P: No logro emparejar mi KILO con la aplicación de BDX® de mi teléfono inteligente.

R: Desinstale la aplicación de BDX de su teléfono inteligente. Descárguela nuevamente y vuelva a instalarla. Compruebe que ha puesto una pila nueva en su KILO. Reinicie la aplicación, encienda su KILO y repita las instrucciones de emparejamiento de este manual.

P: No logro encontrar la aplicación de BDX en las tiendas de Apple o Android.

R: Busque «SIG SAUER» o «BDX» en la tienda.



P: Mi pila se agota demasiado rápido.

R: La mayoría de los telémetros proporcionan más de 4000 cálculos de distancia individuales utilizando una pila de litio CR2 no recargable nueva. Su KILO® supera esta especificación. Cuando se utiliza mucho el modo de rastreo, puede parecer que la pila se agota más rápidamente, dado que su KILO mide cuatro veces por segundo en el modo HyperScan. Esto es lo normal, pero debería llevar una pila CR2 de repuesto cuando se desplace a lugares remotos. Su KILO cuenta ahora con el modo de ahorro de energía, que puede activar en la página de «RANGEFINDER» (telémetro) > «SETTINGS» (configuración) de la aplicación de BDX. Esto limitará los resultados a una distancia máxima de 2000 yardas (1829 metros), pero duplicará el tiempo de actividad de su telémetro.

P: Mi solución balística en el HUD y la que se muestra en el KILO se desvían siempre unos centímetros.

R: Para obtener soluciones balísticas precisas, cerciórese de haber actualizado en la aplicación la temperatura y la altitud de su ubicación actual, haber seleccionado correctamente el calibre (diámetro) y el peso de la bala y que su distancia cero y la velocidad de salida sean correctas. La rutina de calibración de VS proporciona el valor más exacto para este parámetro y mejorará la precisión de la calculadora balística. Siempre es mejor emplear la rutina de calibración de VS a la distancia más lejana a la que desee disparar. Calibrar a 500 metros producirá una VS mejor que hacerlo a 200 metros.

P: No se enciende el LED azul del anillo selector de potencia del SIERRA3™.

R: Revise el SIERRA3. Lo más probable es que tenga activada la retícula balística digital. Acceda a su aplicación de BDX, seleccione la página «SIGHTS» (miras) y ponga «Ballistic Reticle» (retícula balística) en «OFF» (desactivado).

P: Al usar AB External en mi KILO, ya no puedo ver la información del telémetro en el HUD de la aplicación de BDX.

R: Si su KILO y un Kestrel están emparejados activamente (enviándose o recibiendo información), la aplicación de BDX no puede conectarse y emparejarse también con su KILO.

P: Mi KILO está configurado en AB External pero no muestra información de compensación.

R: Para mostrar una solución balística completa, su KILO debe estar emparejado activamente con un Kestrel. No se mostrará información de compensación a menos que el Kestrel y el KILO estén encendidos y emparejados activamente.

P: El HUD del telémetro en la aplicación de BDX va lento cuando uso mi KILO en modo AB External (el Kestrel no está emparejado con el KILO).

R: El modo AB External de su KILO se diseñó para usarlo directamente con un Kestrel con AB Elite. Este protocolo de comunicaciones es relativamente lento y no responde con rapidez en comparación con un AB Ultralight. El AB Ultralight reside en su KILO y es mucho más rápido a la hora de calcular soluciones balísticas hasta 800 metros.

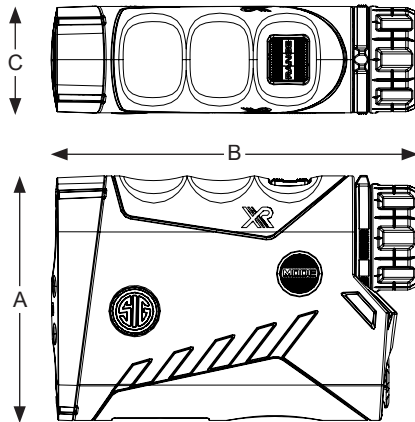
P: Mi KILO y el Kestrel están emparejados, pero solo obtengo ceros para la compensación de la elevación y del viento.

R: Debe configurar al menos un perfil de bala personalizado en su Kestrel. Consulte las instrucciones de Kestrel para configurar un perfil de bala.

**KILO5K™
7x25 mm****ESPECIFICACIONES**

Aumento	7x		
Apertura del objetivo	25 mm		
Pupila de salida	3,6 mm		
Alivio ocular	15 mm		
Angular (FOV)	6,78°		
FOV a 100 yardas	35,67 pies		
Divergencia láser	1,3 MRAD		
Tiempo de respuesta de medición de distancia	0,25 segundos		
Rastreo	Sí		
Resolución de distancia a menos de 100 yardas	0,1 yardas		
Distancia máxima	Reflectante Hasta 5000 yardas (4572 metros)	Árboles Hasta 2500 yardas (2286 metros)	Ciervo Hasta 2000 yardas (1829 metros)
Peso con pila	215 g		

A: 76 mm
B: 112 mm
C: 33 mm





ADVERTENCIA LASER



PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R. RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON LOS OJOS NI CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS (PRISMÁTICOS O CATALEJOS)

Cumple los estándares de rendimiento de la FDA para productos láser, excepto en cuanto a la conformidad con IEC 60825-1 Ed.3., tal como se indica en el aviso sobre láser n.º 56, de fecha 8 de mayo de 2019.

ID DE LA FCC: 2AP8SK5K IC: 24032-K5K

$P_p < 23 \text{ W}$, $\lambda = 905 \text{ nm}$, $t = 22 \text{ ns}$



Este producto ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B, según el Apartado 15 de las normas de la FCC. El equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea de acuerdo con estas instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en determinada instalación. Si este producto produjese interferencias en la recepción de radio o televisión, se recomienda al usuario que intente corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este producto y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o receptor distinto.
- Consultar a un técnico.

Con el equipo debe utilizarse un cable apantallado contra interferencias para cumplir con los límites de un dispositivo digital según el Subapartado B del Apartado 15 de las normas de la FCC.

Las especificaciones y diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación por parte del fabricante.

PRECAUCIÓN

EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN DERIVAR EN UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES SIN LA APROBACIÓN EXPRESA DE LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO PODRÍAN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA UTILIZAR EL EQUIPO.



APERTURA LÁSER



DECLARACIÓN DE LA FCC:

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Puede que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podrían anular su autoridad para utilizar el equipo.

NOTAS

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B, según el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en determinada instalación. Si el equipo produjese interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio o televisión para obtener ayuda.



INDUSTRY CANADA:

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) con la RSS (especificación de estándares de radio) exenta de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Puede que este dispositivo no cause interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

El dispositivo cumple la exención para los límites de evaluación de rutina de la sección 2.5 de la RSS 102 y cumple con la exposición a radiofrecuencia RSS-102. Los usuarios pueden obtener información canadiense sobre la exposición a radiofrecuencia y su conformidad.



ADVERTENCIA: CÁNCER Y DAÑOS EN EL SISTEMA REPRODUCTOR—www.P65warnings.ca.gov



INFINITE GUARANTEE® DE SIG SAUER ELECTRO-OPTICS/GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

SIG SAUER lleva más de dos siglos fabricando las armas de fuego más robustas, fiables y de alto rendimiento. Nuestro acervo de calidad en el diseño, la ingeniería y la fabricación de precisión se remonta a tiempos anteriores a la existencia de cualquier otra empresa de ópticas del mundo. Comprendemos la importancia de la calidad en la línea de fuego, en el campo de tiro o en su próxima cacería. SIG SAUER Electro-Optics tuvo que ganarse el derecho a llevar ese distintivo y la Infinite Guarantee le tiene cubierto para siempre. Sin limitación de tiempo.



Repararemos o sustituiremos su producto SIG SAUER en caso de que resulte dañado o presente cualquier defecto, sin coste alguno para usted. Si no podemos reparar su producto, lo sustituiremos por otro en perfecto estado de funcionamiento de iguales o mejores características.

Infinite Guarantee® de SIG SAUER®

- Garantía ilimitada de por vida
- Totalmente transferible
- No se exige tarjeta de garantía
- No se exige recibo
- Sin limitación de tiempo
- Sin cargo

Tenga en cuenta que nuestra Infinite Guarantee excluye la cobertura por daños intencionados, uso inapropiado, daños estéticos que no afecten al rendimiento de la óptica, pérdida, robo o reparación o modificación no autorizados. Se excluyen los componentes de tritio y electrónicos.

Aquellos clientes que deseen hacer valer su garantía deberán obtener previamente una autorización de devolución de mercancía (RMA, por sus siglas en inglés) poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente de SIG SAUER y devolver el producto descargado y con los gastos de envío pagados.

SE RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA REPARACIÓN, ALTERACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN SE ESTABLECEN EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYEN SU ÚNICO RECURSO PARA CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO. EN NINGÚN CASO SIG SAUER NI NINGUNA EMPRESA AFILIADA A SIG SAUER SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, DIRECTO O INDIRECTO DE TIPO ALGUNO DERIVADO DE LA COMPRA O EL USO DE ESTE PRODUCTO, YA SEA POR CONTRATO, AGRAVIO, ESTATUTO O CUALQUIER OTRO MOTIVO. Algunos Estados no permiten exclusiones o limitaciones de garantías implícitas, ni la exclusión o limitación de los daños directos o indirectos, por lo que puede que algunas o todas las limitaciones o exclusiones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, pero es posible que tenga también otros derechos que varían de un Estado a otro.

ESTA GARANTÍA SE APLICA ÚNICAMENTE A CLIENTES COMERCIALES Y NO A CLIENTES GUBERNAMENTALES, MILITARES, POLICIALES O DE FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS. PARA QUE ESTA GARANTÍA SE APLIQUE A CLIENTES COMERCIALES DE FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS, DEBEN HABER ADQUIRIDO EL PRODUCTO A TRAVÉS DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE SIG SAUER EN SU PAÍS DE RESIDENCIA.



GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS PARA LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS DE SIG SAUER®



SIG SAUER garantiza que los componentes de tritio y electrónicos del producto correspondiente se han fabricado originalmente sin defectos de mano de obra, materiales y funcionamiento mecánico. Durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de fabricación, SIG SAUER se compromete a corregir cualquier defecto en estos componentes mediante reparación, ajuste o sustitución, a elección de SIG SAUER, con componentes de calidad igual o equivalente (o bien sustituyendo el producto, a elección de SIG SAUER). No obstante, el cliente debe obtener previamente una autorización de devolución de mercancía (RMA, por sus siglas en inglés) poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente de SIG SAUER y devolver el producto descargado y con los gastos de envío pagados.

Esta garantía limitada queda anulada y sin efecto en caso de uso inapropiado del producto, daños (por accidente o de otro tipo), daños por no haber efectuado el mantenimiento razonable y necesario según se describe en el manual del usuario, reparación no autorizada o si se ha efectuado cualquier alteración en el producto, incluidas las de naturaleza estética. Esta garantía limitada no se aplica al desgaste estético normal de ninguna pieza.

SE RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA REPARACIÓN, ALTERACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN SE ESTABLECEN EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYEN SU ÚNICO RECURSO PARA CUALQUIER PRODUCTO

DEFECTUOSO. EN NINGÚN CASO SIG SAUER NI NINGUNA EMPRESA AFILIADA A SIG SAUER SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, DIRECTO O INDIRECTO DE TIPO ALGUNO DERIVADO DE LA COMPRA O EL USO DE ESTE PRODUCTO, YA SEA POR CONTRATO, AGRAVIO, ESTATUTO O CUALQUIER OTRO MOTIVO.

Algunos Estados no permiten exclusiones o limitaciones de garantías implícitas, ni la exclusión o limitación de los daños directos o indirectos, por lo que puede que algunas o todas las limitaciones o exclusiones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, pero es posible que tenga también otros derechos que varían de un Estado a otro.

ESTA GARANTÍA SE APLICA ÚNICAMENTE A CLIENTES COMERCIALES Y NO A CLIENTES GUBERNAMENTALES, MILITARES, POLICIALES O DE FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS. PARA QUE ESTA GARANTÍA SE APLIQUE A CLIENTES COMERCIALES DE FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS, DEBEN HABER ADQUIRIDO EL PRODUCTO A TRAVÉS DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE SIG SAUER EN SU PAÍS DE RESIDENCIA.



NOTAS:

NOTAS:





sigsauer.com

PARA ACCEDER AL SERVICIO DE PRODUCTOS DE ESTE MODELO, LLAME AL 603-610-3000

12100 SW Tualatin Road, Tualatin, Oregón 97062 (Estados Unidos)



KILO®

TÉLÉMÈTRE LASER KILO5K™ 7x25 mm
AVEC BALLISTIC DATA XCHANGE™

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



 **Bluetooth®**

MODE D'EMPLOI

SIGSAUER®

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Sommaire	4
Caractéristiques principales	4
Identification du produit	6
Fonctionnement général.	10
Fixation du cordon.	24
Affichage des informations	26
Modification des modes de fonctionnement.	27
Ordre de programmation	28
BaseMap™	46
Questions fréquentes	47
Caractéristiques	50
Garantie de Sig Sauer à durée illimitée sur l'électro-optique®/Garantie à vie limitée	58

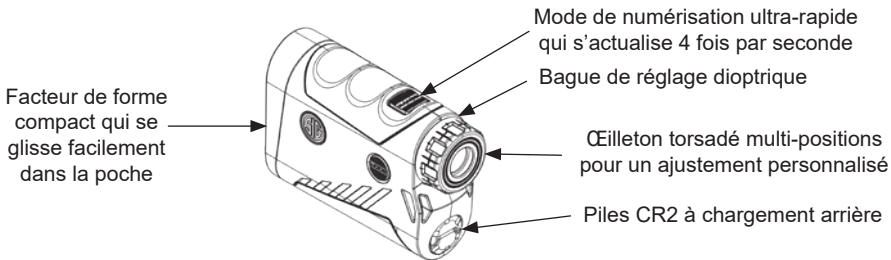
Vous pouvez télécharger le manuel de l'opérateur sur sigsauer.com, ou sur votre smartphone avec l'application SIG BDX.





INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le télémètre laser SIG SAUER®. Votre KILO5K™ est l'un des télémètres les plus compacts, perfectionnés et faciles à utiliser du marché. Tous les télémètres SIG SAUER disposent du moteur de traitement du signal numérique le plus rapide et, en même temps, d'une interface utilisateur simplifiée pour une expérience simple et prête à l'emploi.



SOMMAIRE

- Télémètre monocular KIL05K™
- Pile CR2 (1)
- Pochette de transport premium
- Guide de démarrage rapide
- Carte des groupes balistiques
- Cordon

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

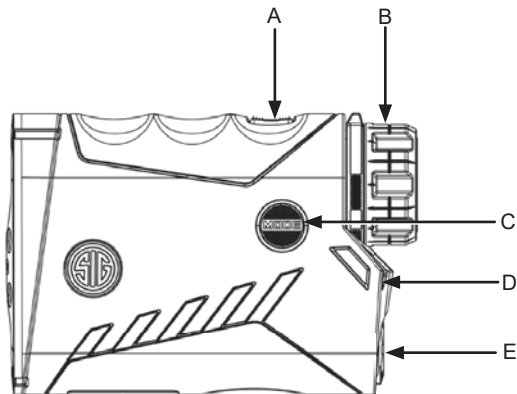
- Ballistic Data Xchange™, la technologie de données balistiques en attente de brevet de SIG SAUER, utilise le Bluetooth à faible consommation d'énergie avec la balistique appliquée Ultralight BDX-U intégrée, prend en charge la balistique appliquée External BDX-X et fonctionne avec l'application gratuite BDX™ pour synchroniser les profils d'arme à feu personnalisés et les conditions environnementales avec votre KIL0® et jumelez votre KIL0 avec une lunette de visée compatible BDX. BDX-U fournit des solutions balistiques jusqu'à 800 mètres tandis que BDX-X prend en charge n'importe quelle distance et fonctionne avec des appareils externes équipés d'AB Elite.
- Monoculaire de 7 x 25 mm avec revêtements antireflet SpectraCoat™ pour une transmission de la lumière et une clarté optique supérieures.



- Technologie révolutionnaire DSP Lightwave™ Gen II pour le moteur de télémètre le plus rapide et fonctionnant sur la plus longue distance.
- HyperScan met la distance à jour 4 fois par seconde en mode scan, et RangeLock rapporte la dernière mesure lorsqu'il mesure la distance des cibles.
- Avec ligne de visée, Distance à angle modifié, Distance étendue (XR), mode Brouillard, et modes de fonctionnement Premier, Meilleur et Dernière cible.
- Écran OLED transparent segmenté et projeté pour une utilisation diurne et à faible luminosité.
- L'écran Lumatic™ règle automatiquement la luminosité de l'écran en fonction de l'évolution des conditions de luminosité ambiantes.
- Boîtier et œilleton compacts en aluminium avec réglage dioptrique intégral.
- Interface utilisateur simplifiée avec boutons RANGE et MODE uniquement.
- La configuration du télémètre peut maintenant être effectuée avec l'application gratuite SIG BDX™.
- Affiche la dérive et l'altitude dans l'affichage tête haute (HUB) du KILO pour chaque cible scannée.
- BDX 2.0® avec 8 groupes balistiques intégrés et QuickBOND® pour lier votre KILO à un viseur ou une lunette de visée compatible BDX sans avoir à utiliser l'application BDX.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

- A. Bouton Marche/Arrêt et Distance
- B. Réglage de l'ocilleton et de la mise au point dioptrique
- C. Bouton Mode
- A. Point d'attache du cordon
- B. Compartiment de la batterie





TECHNOLOGIE LIGHTWAVE™ DSP GEN II

Le moteur Lightwave DSP Gen II breveté de SIG SAUER fonctionne avec HyperScan, une technique avancée de gestion de l'alimentation qui fournit la fréquence de rafraîchissement la plus rapide en mode scan (4 fois par seconde), même à des distances de plus de 2 miles (3,2 km). Notre moteur DSP exploite la dernière génération de FPGA (réseau prédiffusé programmable) qui exécute des algorithmes de traitement du signal sophistiqués pour réduire les faux positifs dans le repérage de cibles faibles ou distantes.

PRÉCISION, RÉOLUTION ET PLAGES MAXIMALES

Le KILO5K™ fournit des informations sur la distance modifiée par la ligne de visée ou par l'angle, avec une précision de ± 1 yard (90 cm) à 500 yards (457 mètres) et de ± 2 yards (183 cm) entre 500 à 3000 yards (entre 457 et 2743 mètres). La distance est affichée en résolution de 0,1 yard ou mètre.

GAMME DE PERFORMANCES EN MODE HYPERSCAN			
	Réflexion	Arbres	Cerf
KILO5K™	Jusqu'à 5 000 yds	Jusqu'à 2 500 yds	Jusqu'à 2 000 yds

BALLISTIC DATA XCHANGE 2.0 (BDX 2.0) SIG SAUER

Le système BDX en attente de brevet de SIG SAUER détermine précisément la distance et la solution balistique appropriées pour atteindre votre cible du premier coup. Avec le Bluetooth basse consommation combiné à une calculatrice balistique intégrée (Applied Ballistics Ultralight), l'utilisateur peut configurer jusqu'à 25 profils de balles personnalisés sur l'application BDX gratuite et les synchroniser avec son KILO®. La distance de la ligne de visée, l'altitude et la prise au vent sont calculées instantanément et affichées en fonction du profil actif. En combinaison avec l'une des lunettes de visée compatibles BDX de SIG SAUER, l'utilisateur mesure une cible et la solution de tir est instantanément partagée avec la lunette de visée BDX, le point de rétention étant alors éclairé de manière sélective.

BDX 2.0 propose plusieurs nouvelles fonctionnalités pour les clients qui souhaitent être opérationnels sans utiliser l'application pour smartphone BDX. Votre KILO comporte 8 groupes balistiques intégrés. Les 6 premiers groupes sont destinés aux armes à feu à percussion centrale. Le groupe 1 est le groupe de tir le plus plat avec le moins de dénivelé. À mesure que le numéro du groupe augmente, la hauteur de la balle diminue. À l'aide de la carte Groupes balistiques incluse, situez votre calibre dans la liste fournie. Si le point d'impact de vos munitions est trop bas, passez à un groupe avec un numéro supérieur. Si le point d'impact de vos munitions est trop haut, passez à un groupe avec un numéro inférieur. Le groupe 7 représente les armes à chargement par la bouche courantes et le groupe 8 représente une arbalète moyenne. Vous pouvez accéder à ces



groupes balistiques en suivant le processus de configuration normal du télémètre. Activez le KILO et maintenez le bouton MODE enfoncé pour accéder au mode de programmation.

Avec QuickBOND™, vous associez rapidement votre KILO® à une lunette de visée SIERRA™. Sur la lunette SIERRA, insérez les piles et activez le paramètre de luminosité 1. Ensuite, allumez le KILO en appuyant sur le bouton RANGE. Appuyez sur les boutons RANGE ET MODE et maintenez-les enfoncés pendant au moins trois secondes tout en regardant dans l'affichage du KILO. Lorsque vos appareils ont été associés, l'écran du télémètre indique ASSOCIÉ, puis RÉUSSI (la LED bleue du SIERRA doit être allumée en continu). Votre prise balistique calculée pour l'un des 8 groupes balistiques ou pour un profil d'arme à feu personnalisé est désormais synchronisée activement avec votre lunette de visée SIERRA.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Votre télémètre propose 5 modes de fonctionnement : AMR, LOS, Archery, BDX-U (AB Ultralight) et BDX-X. AMR et LOS seront expliqués dans la section suivante. Lorsque BDX-U est sélectionné, l'utilisateur peut jumeler le KILO® avec un smartphone à proximité sur lequel l'application BDX a été installée. L'utilisateur configure un profil de balle dans l'application, qui est activement synchronisée avec un télémètre jumelé. Par exemple, l'utilisateur télécharge et installe l'application BDX, sélectionne une balle de calibre 0,308 et choisit une balle Barnes LRXBT de 200 g. Ce profil est alors sélectionné et enregistré en temps réel. L'utilisateur configurera ensuite la vitesse de la bouche, la distance zéro, la température et l'altitude dans l'application BDX.

Le programme Applied Ballistics External (BDX-X) permet de jumeler le KILO à un Kestrel Elite ou Garmin Foretrex externe pour des solutions balistiques plus précises au-delà de 800 mètres. AB Elite prend en charge l'effet de Coriolis, la dérive de rotation et d'autres facteurs tout en fournissant des courbes de traînée personnalisées pour les solutions balistiques les plus précises sur le marché.



MODES DE FONCTIONNEMENT : DISTANCE MODIFIÉE PAR L'ANGLE (AMR) ET LIGNE DE VISÉE (LOS)

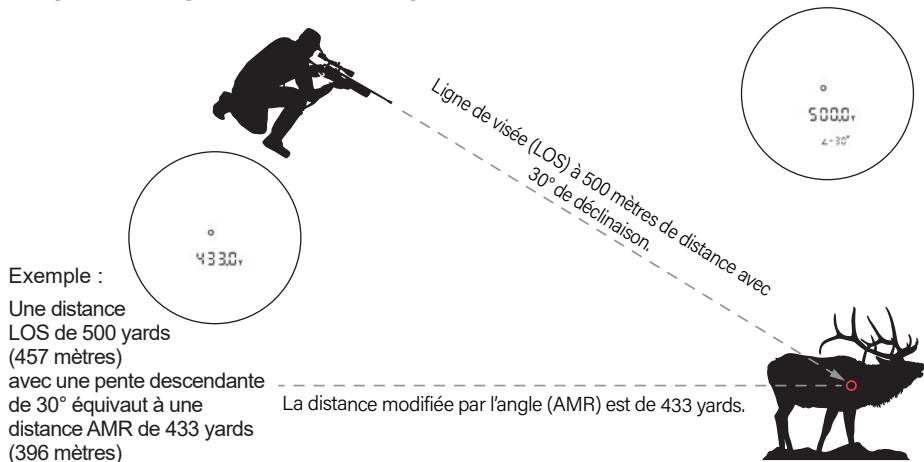
La distance modifiée par l'angle est la distance horizontale équivalente jusqu'à la cible et est comparable au côté horizontal d'un triangle. L'AMR est également connue sous le nom de « règle du tireur » et utilise la distance LOS et l'angle d'inclinaison pour calculer la distance horizontale parcourue par le projectile entre le tireur et la cible. L'AMR est très précise pour les distances plus courtes (< 400 yards ou 366 mètres).

La ligne de visée correspond à la distance jusqu'à la cible, indépendamment de l'angle. Elle est comparable à l'hypoténuse d'un triangle. Lors de la télémétrie en mode LOS, la distance est affichée en plus de l'angle d'inclinaison. Cette méthode est préférée par les tireurs et les chasseurs à longue distance qui souhaitent utiliser la distance LOS et l'angle d'inclinaison pour calculer une rétention très précise à l'aide d'une application de calculateur balistique pour smartphone et/ou d'un dispositif de mesure du vent.

Par exemple, si le télémètre est en mode LOS, la distance de la ligne de visée de 500 yards s'affichera avec l'angle de -30 (degrés de déclinaison). Utilisez LOS en combinaison avec une calculatrice balistique pour calculer la rétention exacte en minutes d'angle ou en milliradians.

Si le télémètre est en mode AMR, il affichera une distance modifiée par l'angle de 433 yards. Il s'agit de la distance horizontale équivalente, qui peut être utilisée en combinaison avec un réticule balistique / de rétention ou avec le cadran SBT™ de la tourelle balistique SIG.

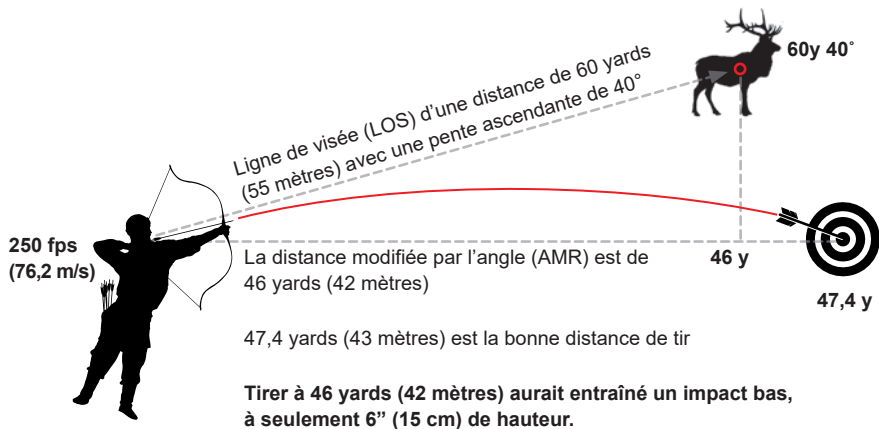
DISTANCE MODIFIÉE PAR L'ANGLE





MODE TIR À L'ARC

Le mode Tir à l'arc est utilisé pour compenser le tir de flèches à des angles extrêmes vers le haut ou vers le bas. La vitesse de votre flèche doit être connue et entrée dans le télémètre en FPS. Le télémètre produira une solution sous la forme d'une distance de tir à plat. En raison des limites physiques de la portée d'une flèche, au-delà de 200 yards (183 mètres), la distance AMR jusqu'à la cible sera renvoyée.

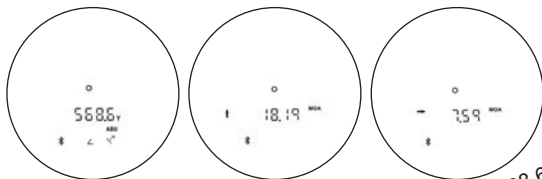




BALISTIQUE APPLIQUÉE ULTRALÉGÈRE (BDX-U) ET EXTERNE (BDX-X)

Votre télémètre dispose d'un solveur balistique intégré développé par SIG SAUER, Applied Ballistics et nVisti. En jumelant votre KILO® à l'application BDX gratuite, vous pouvez saisir des informations balistiques personnalisées pour un maximum de 25 profils de balles et les synchroniser une par une avec votre KILO. Le profil balistique actif est maintenant enregistré sur votre KILO et, en mode BDX-U, il fournira une solution balistique précise jusqu'à 800 mètres. Il affichera la distance LOS et l'angle d'inclinaison pendant 2 secondes, puis la valeur de rétention de l'altitude et enfin la prise au vent. Ces informations de distance et de rétention resteront affichées pendant 30 secondes ou plus, en fonction du réglage du temps d'affichage dans l'application BDX.

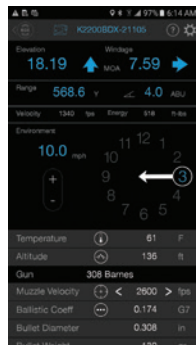
La direction et la vitesse du vent peuvent également être configurées dans l'application. Le smartphone synchronisera activement toutes les données entrantes avec le KILO et vous pourrez ensuite utiliser le KILO sans smartphone. BDX fournit une solution de tir jusqu'à un maximum de 800 mètres. Les courbes de traînée personnalisées ne sont pas fournies dans l'application BDX. Pour les utilisateurs qui ont besoin de plus de précision ou qui tireront à plus de 800 mètres, le KILO5K™ jumelé à un appareil Applied Ballistics Elite, tel qu'un produit Kestrel ou Garmin compatible, est la solution à privilégier. En mode BDX-U ou BDX-X, jumelé et associé à un viseur compatible BDX, l'icône Bluetooth sera visible et clignotera lorsqu'une nouvelle solution balistique sera calculée, ce qui confirmera que votre viseur compatible BDX a reçu les nouvelles informations de rétention.



Ligne de visée (LOS) d'une distance de 568,6 yards (520 mètres) avec une pente ascendante de 4 degrés



Exemple : Distance LOS = 568,6 yards (520 mètres)
avec balles Barnes 0.308
Réglage de l'élévation = 18,19 minutes
d'arc vers le haut
Réglage de la dérive = 7,59 minutes
d'arc vers la droite





ÉCRAN OLED LUMATIC™

Le KILO5K™ dispose de l'écran le plus perfectionné du marché. Notre écran OLED transparent offre la plus grande distance dynamique pour une forte luminosité dans des conditions de lumière vive ou de neige, et une atténuation jusqu'à des niveaux proches de la vision nocturne au crépuscule et à l'aube. Aucun autre écran n'offre cette capacité adaptative afin que votre pupille ne se contracte pas lorsque la luminosité est faible, ce qui vous empêcherait de voir votre cible. Un petit capteur de lumière ambiante (ALS) situé dans l'objectif du télémètre teste le niveau de lumière ambiante de l'image cible. L'ALS teste et met à jour la luminosité instantanément pour toujours fournir le bon niveau de contraste par rapport à votre image cible.



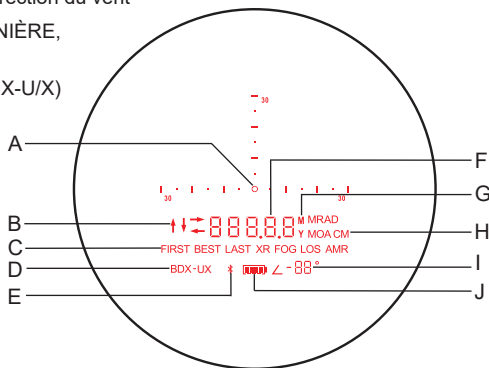
Afficher en forte
luminosité



Afficher en faible
luminosité

AFFICHAGE À DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ORGANIQUES (OLED) PROJETÉ ET SEGMENTÉ

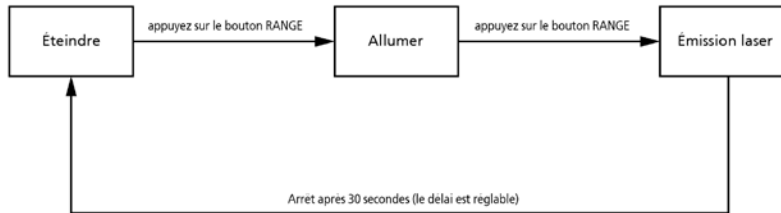
- A. Fonction de pointage du centre du cercle
- B. Mode cible (PREMIÈRE, MEILLEURE, DERNIÈRE, XR, et BROUILLARD)
- C. Mode Mesure de la distance (AMR, LOS, BDX-U/X)
- D. Connexion du télémètre
- E. Affichage alphanumérique à 5 caractères
- F. Unité de mesure de la distance
- G. Unité de mesure de la rétention
- H. Angle d'inclinaison ou de déclinaison
- I. Indicateur d'état de la batterie





PROCÉDURES DE SÉCURITÉ ET D'EXPLOITATION

Pour des performances satisfaisantes, ce KILO® est un produit de classe 3R.



**AVERTISSEMENT LASER**

- **N'APPUYEZ PAS SUR LE BOUTON RANGE LORSQUE VOUS VISEZ L'ŒIL HUMAIN OU LORSQUE VOUS REGARDEZ DANS L'OPTIQUE DE TRANSMISSION DU CÔTÉ DE L'OBJECTIF.**
- **CE PRODUIT EST CONFORME À LA NORME EN 50689 (EXIGENCES 6.2 A À H) À LA DATE DU 1^{ER} AOÛT 2023**
- **NE LAISSEZ PAS LE KILO À LA PORTÉE DES JEUNES ENFANTS.**
- **NE DÉMONTÉZ PAS LE PRODUIT ET NE LE MODIFIEZ PAS DE MANIÈRE À EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE INTERNE. VOUS POURRIEZ CAUSER DES DOMMAGES OU UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.**
- **N'UTILISEZ PAS D'AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION QU'UNE PILE CR2 OU ÉQUIVALENTE.**



FONCTIONNEMENT

Le KILO5K™ est conçu pour que vous soyez opérationnel sans la complexité habituelle des menus et des modes de programmation enfouis. Les télémètres sont fournis dans la configuration suivante et peuvent également être configurés avec l'application BDX gratuite :

- A. Distance modifiée par l'angle (distance horizontale équivalente)
- B. Meilleure cible (le télémètre renvoie la meilleure cible ou la cible la plus probable, pas la première ou la dernière)
- C. Contrôle de l'éclairage (AUTO)
- J. Unités de mesure en yards

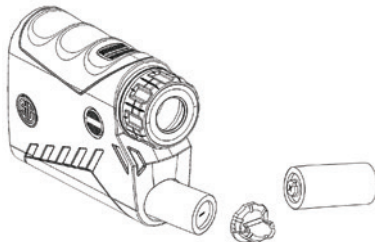
CONFIGURATION

Installation de la batterie

Retirez le couvercle de la batterie en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez d'abord le pôle positif (1) de la pile primaire au lithium CR2. Le pôle négatif doit être tourné vers l'extérieur. Placez le couvercle sur la borne négative de la batterie et réinstallez le couvercle de la batterie en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

VORSICHT

VEILLES À NE PAS SERRER LES VIS DE TRAVERS.



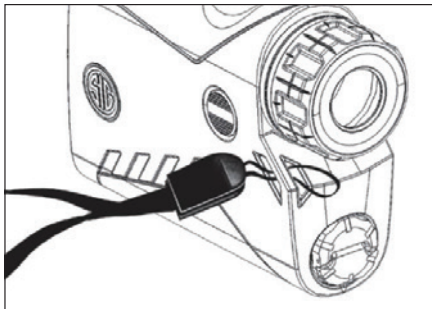


Une fois la batterie installée, appuyez sur le bouton RANGE pour afficher l'état du télémètre :



FIXATION DU CORDON

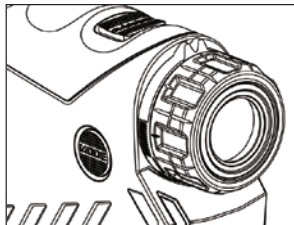
Faites passer la boucle du cordon dans le point de fixation du cordon. Faites passer le cordon à nouveau dans la boucle pour une fixation sûre.





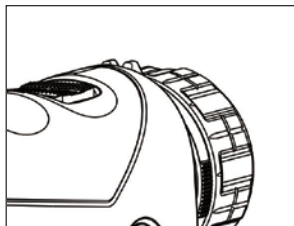
RÉGLAGE DIOPTRIQUE

Le réglage du dioptre ou de la mise au point est intégré à l'oculaire. Le réglage de la mise au point permet de mettre l'affichage au point sur l'image cible. L'utilisateur peut régler le dioptre en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



RÉGLAGE DE L'ŒILLETON

Le réglage de l'oculaire permet à l'utilisateur de régler le soulagement des yeux pour une utilisation avec ou sans lunettes. L'oculaire tourne d'environ 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui permet à l'utilisateur de régler le soulagement des yeux d'environ 6 mm.

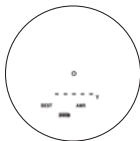


AFFICHAGE DES INFORMATIONS

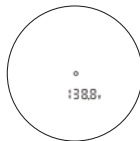
L'écran vous indique le centre du cercle de pointage, l'unité de mesure (Y), le mode de distance modifiée par l'angle (AMR) et le niveau de la batterie. L'affichage reste actif jusqu'à 30 secondes, ou le temps défini dans l'application SIG BDX. Vous pouvez ensuite appuyer sur le bouton RANGE pour déterminer la distance par rapport à la cible.

Si vous appuyez sur le bouton RANGE pendant que le télémètre est éteint et que vous le maintenez enfoncé, le télémètre passera automatiquement en mode SCAN après une seconde.

Après avoir déterminé la distance par rapport à la cible, le télémètre continue à afficher le centre du cercle de pointage et les données de distance pendant 30 secondes, et uniquement les données de distance. Les autres informations ne sont plus affichées après cette première phase pour éviter d'encombrer le champ de vision.



Afficher à la sortie de veille



Afficher pendant la télémétrie



MODE HyperScan

Bien que les télémètres prennent en charge l'opération de télémétrie en appuyant sur un seul bouton, il est fortement recommandé de maintenir le bouton DISTANCE enfoncé pour activer le mode HyperScan. Ce mode vous permet de scanner les cibles à 4X/seconde, ce qui améliore considérablement les performances de distance à des distances extrêmes. Comme les distances de télémétrie sont mises à jour très rapidement en mode HyperScan, une fois que vous relâchez le bouton RANGE, la dernière distance acquise restera affichée. Lorsque vous mesurez des cibles distantes en mode HyperScan, la mise à jour de l'affichage peut varier entre aucun résultat et une mesure de distance. En utilisant la technologie RangeLock, le télémètre rapporte la dernière mesure de distance lorsque vous relâchez le bouton DISTANCE.

MODIFICATION DES MODES DE FONCTIONNEMENT

Le télémètre est livré avec les modes les plus courants déjà configurés. Cependant, vous pouvez accéder aux fonctionnalités suivantes et les modifier :

- Ligne de visée (LOS), Distance modifiée par l'angle (AMR), Tir à l'arc (Arch), AB Ultralight (BDX-U) ou AB External (BDX-X)
- Première, Meilleure, Dernière cible, distance étendue (XR) ou Brouillard
- Luminosité de l'écran (AUTO + 3 faibles, 3 moyennes et 3 fortes)
- Sélection du réticule (Cercle central, Grille horizontale ou Grille horizontale et verticale)
- Unités de mesure (Y ou M)
- Sélection du groupe balistique (groupes 1 à 6 : armes à feu à percussion centrale, groupe 7 : chargement par la bouche et groupe 8 : arbalète).

CONFIGURATION DU TÉLÉMÈTRE

ORDRE DE PROGRAMMATION

Remarque : en utilisant l'application Sig BDX gratuite, vous pouvez facilement programmer et configurer votre télémètre.

1. Sélection du mode (AMR, LOS, ARCH, BDX-U ou BDX-X)

Pour accéder au mode programmation, appuyez sur le bouton DISTANCE pour sortir le télémètre de veille. Une fois que l'écran est visible, maintenez le bouton MODE enfoncé pendant 2 secondes. La sélection actuelle se met à clignoter (AMR est le paramètre par défaut). Vous pouvez basculer entre AMR, LOS, ARCH, BDX-U ou BDX-X en appuyant sur le bouton RANGE. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton MODE qui enregistrera votre paramètre et passera au prochain paramètre à configurer. Si vous n'appuyez pas sur le bouton MODE, le télémètre enregistrera votre sélection et s'éteindra. Si l'utilisateur a l'intention d'utiliser une solution balistique calculée, le télémètre doit être en mode BDX-U ou BDX-X. Les instructions pour télécharger et configurer l'application BDX sur votre smartphone seront détaillées plus loin dans les instructions.



2. Sélection de la cible (PREMIÈRE, MEILLEURE, DERNIÈRE, XR ou BROUILLARD)

PREMIÈRE, MEILLEURE, DERNIÈRE, XR ou BROUILLARD doit clignoter. Vous pouvez basculer entre les modes cibles en appuyant sur le bouton RANGE. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton MODE qui enregistrera votre paramètre et passera au prochain paramètre à configurer. Si vous n'appuyez pas sur le bouton MODE, le télémètre enregistrera votre sélection et s'éteindra. La MEILLEURE cible peut être utilisée dans la plupart des situations. Cependant, pour tirer à travers des feuillages ou dans des hautes herbes, la DERNIÈRE cible est recommandée. Le mode XR peut être utilisé pour les distances extrêmes, mais il faut environ 1 seconde pour calculer la distance. Le mode BROUILLARD peut être utilisé dans des conditions de brume ou de brouillard.

3. Luminosité de l'écran

Luminosité de l'écran (écran OLED Lumatic) : sera réglé sur AUTO dans la plupart des cas en fonction de la mesure du capteur de lumière ambiante situé dans l'objectif du télémètre. Ce capteur teste les conditions de lumière ambiante et ajuste automatiquement l'affichage à l'environnement local. Vous pouvez modifier régler ce paramètre sur 9 niveaux différents : FAIBLE 1-3, MOYENNE 1-3 et FORTE 1-3. Remarque : si vous laissez accidentellement l'appareil sur le réglage FAIBLE 1, il est possible que l'affichage soit invisible. Si cela se produit, rendez-vous dans un environnement sombre et modifiez le réglage de la luminosité.

4. Sélection de l'unité de mesure (Y ou M)

Votre sélection actuelle se met à clignoter (Yards est la valeur par défaut). Vous pouvez basculer entre Y ou M en appuyant sur le bouton RANGE. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton MODE qui enregistrera votre paramètre et passera au prochain paramètre à configurer. Si vous n'appuyez pas sur le bouton MODE, le télémètre enregistrera votre sélection et s'éteindra.

5. Sélection du groupe balistique

Votre sélection actuelle se met à clignoter (grP1 est la valeur par défaut). Vous pouvez basculer entre un profil balistique personnalisé (APPLICATION) configuré à l'aide de l'application BDX ou l'un des 8 groupes balistiques en appuyant sur le bouton RANGE. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton MODE qui enregistrera votre paramètre et passera au prochain paramètre à configurer. Si vous n'appuyez pas sur le bouton MODE, le télémètre enregistrera votre sélection et s'éteindra. L'ordre de programmation pour la sélection d'un profil balistique personnalisé ou d'un groupe balistique est grP1 > grP2 > grP3 > grP4 > grP5 > grP6 > grP7 > grP8 > APP > grP1. Si vous avez déjà configuré un profil balistique personnalisé, APPLICATION doit clignoter. Votre KILO® doit être en mode BDX-U lorsque vous utilisez un profil de balle personnalisé ou de l'un des 8 groupes intégrés afin d'afficher votre solution de rétention.



6. QuickBOND

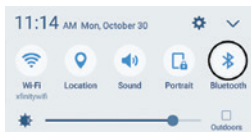
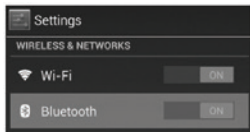
La dernière sélection est QuickBOND : « associé » se met à clignoter. Vous pouvez activer ou désactiver QuickBOND en appuyant sur le bouton RANGE. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton MODE. Votre réglage sera enregistré et l'écran reviendra sur Prêt à mesurer. Si vous n'appuyez pas sur le bouton MODE, le télémètre enregistrera votre sélection et s'éteindra. Quand vous mettez QuickBOND en marche, votre KILO recherche automatiquement lunette de visée SIERRA™ à proximité réglée sur le paramètre de luminosité 1 et effectue l'association.

BALLISTICS DATA XCHANGE : TÉLÉCHARGEMENT ET CONFIGURATION DE L'APPLICATION GRATUITE BDX

Ce chapitre va vous guider pour télécharger l'application BDX, la jumeler à votre KILO® et créer un profil de balle personnalisé.

1. Activez le Bluetooth

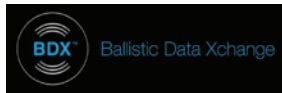
Vérifiez que le Bluetooth est activé dans les paramètres de votre appareil Android ou iOS. Si le Bluetooth est désactivé, activez-le.





2. Téléchargez l'application BDX® sur l'Apple App Store® ou sur le Google Play™ Store.

Accédez à l'App Store ou au Google Play Store et téléchargez l'application BDX SIG SAUER. Recherchez le mot-clé SIG SAUER ou BDX.



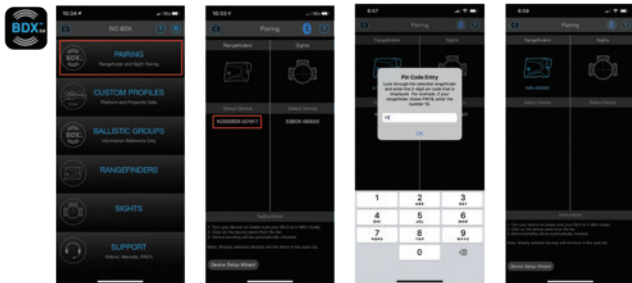
3. Lancez l'application gratuite SIG SAUER BDX® et jumelez-la à votre KILO® (saisissez votre code PIN)

Sur votre smartphone, ouvrez l'application BDX, cliquez sur JUMELAGE, activez votre KILO en appuyant sur le bouton RANGE, puis appuyez sur Rechercher des appareils dans l'application. Votre KILO doit se trouver dans la liste sous l'icône du KILO et Sélectionner un appareil. L'identifiant de votre télémètre doit apparaître en caractères blancs. Touchez l'identifiant affiché en blanc. (Suite à la page suivante)



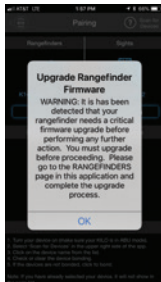


Assurez-vous que votre KILO® reste allumé pendant le processus de jumelage en appuyant régulièrement sur le bouton RANGE. L'appareil vous demandera de lire un code indiqué sur votre KILO. Saisissez ce code dans la boîte de dialogue ouverte de l'application. Le code sur votre KILO et le CODE PIN saisi sur votre smartphone doivent correspondre. Appuyez sur OK pour effectuer le jumelage. L'identifiant de votre KILO s'affiche maintenant en bleu sous l'icône du KILO. Vous pouvez maintenant quitter cet écran. Si vous avez saisi un code incorrect, vous pouvez recommencer la procédure. Si vous rencontrez des problèmes pour saisir le code, fermez votre application et laissez le KILO s'arrêter avant de recommencer la procédure.



3a. Mise à jour de votre KILO® pour installer la dernière version du logiciel lors du jumelage

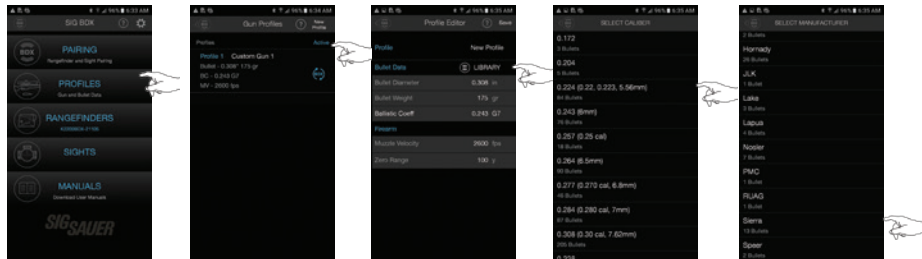
Il se peut que vous soyez invité à mettre le logiciel à jour sur votre KILO. Ces mises à jour logicielles sont obligatoires et permettent à SIG SAUER de s'assurer que votre application BDX® et votre KILO fonctionnent de manière optimale. La plupart des mises à jour prennent moins d'une minute. Vérifiez que votre KILO est allumé et qu'il reste au moins 25 % d'autonomie de batterie sur votre smartphone avant d'installer les mises à jour logicielles. Pour un fonctionnement optimal, assurez-vous que votre smartphone ne passe pas en veille pendant la procédure d'installation.



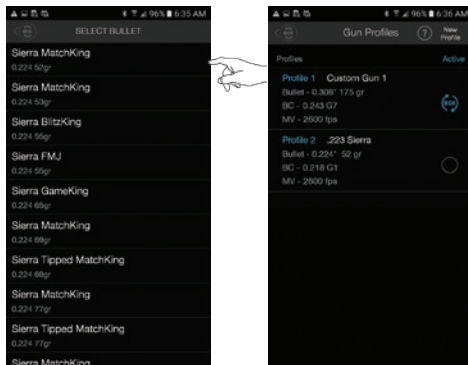


4. Configurez jusqu'à 25 profils de balles personnalisés

Dans l'application BDX®, vous pouvez créer et modifier jusqu'à 25 profils. Sur l'écran d'accueil des PROFILS tactiles de l'application. Un seul profil peut être actif à la fois. Il est indiqué par l'icône BDX en bleu à droite de l'écran. L'application BDX est réglée sur un profil par défaut de 0.308. Vous pouvez modifier ce profil en appuyant sur Profil 1 ou en créer un nouveau en appuyant sur Nouveau profil dans le coin supérieur droit de l'application. Ensuite, appuyez sur BIBLIOTHÈQUE, puis sélectionnez un fabricant de calibres et de balles. Sur la page Profils d'arme à feu, vous pouvez renommer le profil en appuyant sur Arme personnalisée 1 avant de saisir un nouveau nom.



Après avoir sélectionné un fabricant de balles, sélectionnez la balle que vous souhaitez utiliser. Ensuite, vous retournerez sur la page du Profil d'arme à feu, où vous devrez cliquer sur l'icône de synchronisation à droite pour activer ce profil. Dans cet exemple, le nouveau profil s'appelle « .223 Sierra ». Vous devez activer ce profil.





AFFICHAGE TÊTE HAUTE DU TÉLÉMÈTRE (HUD)

Sur l'écran d'accueil de votre application BDX®, sélectionnez TÉLÉMÈTRES pour activer le HUD. Le HUD affiche toutes les informations sur la distance, l'environnement et la balistique et vous permet de configurer votre KILO®.

Identifiant et statut du KILO

Gris = déconnecté / Bleu = connecté

Revenir à l'écran d'accueil

Données d'altitude

Distance de la cible et unité de mesure

Vitesse des balles à la distance cible

Vitesse du vent

Température ambiante

Profil d'arme à feu actif

Coefficient balistique

Poids de la balle



Menu Aide et Réglages

Données de dérive

Angle d'inclusion et mode de fonctionnement

Énergie des balles à la distance cible

Direction du vent

Altitude locale

Vitesse de la bouche et Étalonnage de la vitesse à la bouche

Diamètre de la balle

PARAMÈTRES DU KILO®

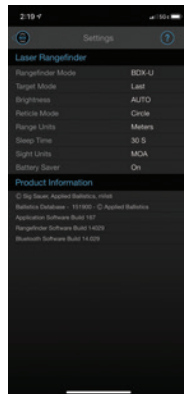
Dans le menu Réglages, vous pouvez configurer entièrement ce qui suit :

1. Mode télémètre (AMR, LOS, ARCH, BDX-U, BDX-X)
2. Mode cible (PREMIÈRE, MEILLEURE, DERNIÈRE, XR, BROUILLARD)
3. Luminosité (AUTO ou manuelle entre 1 et 9)
4. Unités de distance (yards ou mètres)
5. Délai de mise en veille (30, 60, 120 ou 180 secondes)
6. Unités de visée (MOA ou MRAD)
7. Économiseur de batterie (activé ou désactivé)

Vous pouvez passer d'un champ à l'autre en touchant simplement les lettres en blanc. Votre KILO doit être allumé et jumelé. Pour enregistrer vos paramètres, appuyez sur l'icône BDX dans le coin supérieur gauche de l'écran. Vos paramètres seront enregistrés. Vous pouvez également accéder au menu d'aide en cliquant sur l'icône ? en haut à droite de l'écran.

Remarque : le KILO ne mesure pas la distance lorsque le menu Réglages est ouvert et actif.

Remarque : le télémètre doit être en mode BDX-U ou BDX-X pour calculer les solutions balistiques en temps réel et les envoyer à la lunette de visée SIG BDX avec Bluetooth.





TEMPÉRATURE ET ALTITUDE

Votre KILO® dispose de capteurs environnementaux intégrés qu'il utilise par défaut pour calculer les solutions balistiques. Cependant, vous pouvez remplacer manuellement les capteurs intégrés sur la page TÉLÉMÈTRE de l'application BDX. L'application BDX peut reprendre la température et l'altitude de la station météorologique la plus proche. Si vous n'avez pas de réseau mobile, vous pouvez mettre à jour manuellement ces valeurs en touchant les chiffres blancs dans chaque champ et en mettant à jour ces conditions environnementales manuellement.



ÉTALONNAGE DE LA VITESSE DE LA BOUCHE (MV)

La donnée la plus importante pour calculer des solutions de balistique appliquée précises est votre vitesse à la bouche correcte. Vous devez soit chronographier votre arme à feu, soit utiliser la routine d'Étalonnage de la vitesse à la bouche intégrée à l'application BDX®. Pour utiliser la routine d'Étalonnage de la vitesse à la bouche, assurez-vous que votre distance est à zéro (c.-à-d. à 100 yards) et vérifiez que l'application BDX affiche des valeurs de rétention nulles à

la distance zéro en mesurant la cible à la distance zéro et en vérifiant que vos rétentions sont en fait nulles



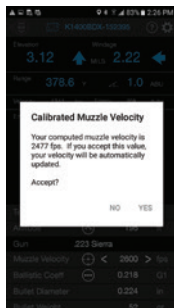
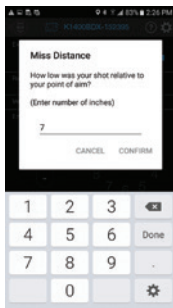
Utilisez la routine d'Étalonnage de la vitesse à la bouche à la distance la plus éloignée à laquelle vous avez l'intention de tirer. Plus la distance est grande, plus le calcul de la vitesse à la bouche est précis. Dans cet exemple, la cible se trouvait à 378 yards. Confirmez votre distance cible maximale.

Remarque : BDX-U ne fournit des solutions balistiques que jusqu'à 800 mètres.



ÉTALONNAGE DE LA VITESSE DE LA BOUCHE (MV) : SUITE

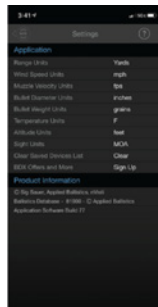
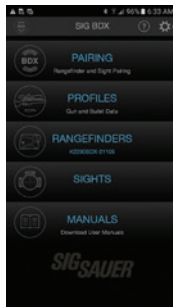
Entrez maintenant le décalage d'altitude entre le point d'impact et le point de visée et sélectionnez CONFIRMER. Dans cet exemple, le groupe balistique 3 avait une hauteur de 7 pouces. Une nouvelle vitesse à la bouche de 2477 fps a été calculée. Sélectionnez OUI pour confirmer et cette vitesse à la bouche sera désormais utilisée pour les solutions balistiques. Voir la boîte de dialogue de confirmation sur l'image de droite, ci-dessous.



CONFIGURATION DES PARAMÈTRES GÉNÉRAUX DANS L'APPLICATION BDX®

Sur l'écran d'accueil de l'application BDX, vous pouvez configurer les paramètres généraux. Les champs en blanc peuvent être modifiés en appuyant sur l'unité de mesure et en basculant entre les valeurs. Vous pouvez consulter le menu d'aide si besoin. Paramètres généraux :

1. Unités de distance (yards, mètres)
2. Unités de vitesse du vent (mph, m/s, kph)
3. Unités de vitesse à la bouche (fps, m/s)
4. Unités de diamètre des balles (pouces, cm)
5. Unités de poids des balles (grains, grammes)
6. Unités de température (F, C)
7. Unités d'altitude (pieds, mètres)
8. Paramètres de l'arme à feu (pouces, cm)
9. Effacer la liste des appareils enregistrés
10. Ignorer la configuration de l'appareil
11. Offres BDX et plus





JUMELAGE D'UN KESTREL® OU D'UN GARMIN® AVEC AB ELITE

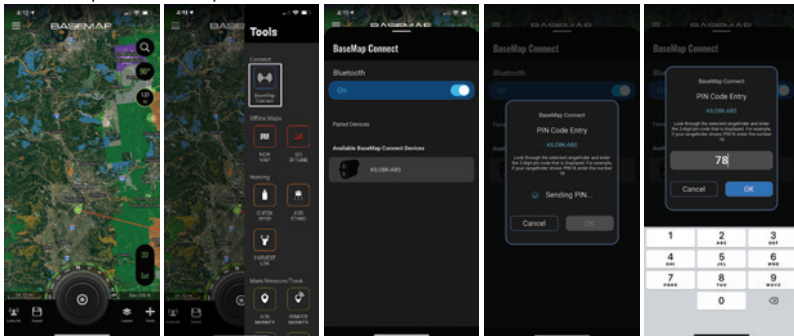
À l'aide des boutons RANGE et MODE de votre KILO ou de l'application BDX, mettez le KILO en mode BDX-X (AB External). Le KILO peut alors être détecté par le Kestrel ou le Garmin. BDX-X s'affiche sur le KILO. AB External s'affiche dans l'application. Fermez l'application BDX.

Ensuite, allumez votre Kestrel. Suivez les instructions pour que le Kestrel allume la radio Bluetooth et connecte les appareils au Kestrel (<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-anddownloads>).

Sur le Kestrel, ouvrez le menu Options, sélectionnez BLUETOOTH et activez le BLUETOOTH. Ensuite, réglez CONCT sur APPAREIL. Ensuite, faites défiler vers le bas et sélectionnez le KILO. Il doit être allumé et en mode BDX-X. K5K-12345 doit apparaître dans la liste sur le Kestrel. Sélectionnez-le et quittez le menu. Votre Kestrel est maintenant jumelé à votre KILO. Remarque : l'application BDX ne fonctionnera plus correctement si un Kestrel est activement jumelé au KILO. Cependant, si votre KILO a déjà été jumelé et associé à un viseur SIERRA3 ou à un autre viseur compatible BDX, le jumelage sera maintenu. Une fois le KILO activement jumelé au Kestrel, vous pouvez déterminer la distance des cibles et voir des solutions de rétention balistique précises affichées sur le Kestrel et dans le KILO.

BASEMAP™

Pour connecter votre KILO à votre application BaseMap, commencez par ouvrir BaseMap. Appuyez sur Outils en bas à droite. Appuyez sur Connexion BaseMap en haut à droite. Activez le Bluetooth, si ce n'est déjà fait, et appuyez sur votre télémètre dans le menu des appareils disponibles. Lisez le code sur l'écran de votre télémètre et entrez-le dans la fenêtre contextuelle sur BaseMap. Sélectionnez OK. Votre télémètre est maintenant jumelé à BaseMap. Utilisez l'option Repère à distance dans le menu Outils pour déterminer la distance des cibles et déposer automatiquement des repères à cet endroit de votre carte.





QUESTIONS FRÉQUENTES

Q : Je ne parviens pas à faire la mise au point sur l'écran.

R : Vous devez ajuster la bague dioptrique à votre vision. Tournez l'ocille/la bague dioptrique dans les deux sens jusqu'à ce que l'image soit nette.

Q : Je ne parviens pas à mesurer une distance très éloignée derrière des arbres ou des animaux.

R : Votre KILO® fonctionnera différemment en fonction des conditions ambiantes telles que la lumière du soleil ou la neige, la pluie ou le brouillard, la température et la réflectivité de la cible dont vous mesurez la distance. Par exemple, au crépuscule et à l'aube, votre télémètre peut mesurer la distance des arbres à plus de 1000 mètres, mais en plein soleil, il ne peut le atteindre que 500 mètres. Si votre KILO ne mesure pas une distance de plus de 400 mètres dans des conditions normales (à l'exclusion du brouillard et de la pluie), contactez le service client. Il se peut que votre produit ne soit plus aligné.

Q : Je ne parviens pas à jumeler mon KILO avec l'application BDX® sur mon smartphone.

R : Supprimez l'application BDX de votre smartphone. Téléchargez l'application à nouveau et réinstallez-la sur votre smartphone. Installez une batterie neuve dans votre KILO. Relancez l'application, allumez votre KILO et suivez à nouveau les instructions de jumelage fournie dans le présent manuel.

Q : Je ne trouve pas l'application BDX sur l'Apple Store ou l'Android Store.

R : Recherchez SIG SAUER ou BDX dans le magasin.

Q : Ma batterie se décharge trop vite.

R : La plupart des télémètres fourniront plus de 4 000 calculs de la distance avec une pile primaire au lithium CR2 neuve. Votre KILO® dépasse cette spécification. Si vous utilisez intensément le mode SCAN, la batterie peut sembler se vider plus rapidement, car votre KILO mesure la distance quatre fois par seconde en mode HyperScan. Il s'agit d'un fonctionnement normal, mais vous devez emporter une batterie CR2 de rechange lorsque vous vous rendez dans des lieux reculés. Votre KILO dispose désormais du mode Économiseur de batterie. Vous pouvez l'activer sur la page TÉLÉMÈTRE > PARAMÈTRES de l'application BDX. La mesure de la distance sera limitée à 2 000 mètres maximum, la durée de fonctionnement de votre télémètre sera doublée.

Q : Ma solution balistique sur le HUD et affichée sur le KILO varie toujours de quelques centimètres.

R : Pour des solutions balistiques précises, assurez-vous que vous avez mis à jour la température et l'altitude dans l'application en fonction de votre emplacement actuel, que vous avez sélectionné les bons calibre (diamètre) et poids de balle, et que la distance zéro et la vitesse de la bouche sont correctes. L'utilisation de la routine d'étalonnage de la vitesse à la bouche fournit la vitesse à la bouche la plus précise et améliore la précision de la calculatrice balistique. Il est toujours préférable d'utiliser la routine d'Étalonnage de la vitesse à la bouche à la distance la plus éloignée à laquelle vous avez l'intention de tirer. L'étalonnage à 500 yards donnera une meilleure vitesse à la bouche que l'étalonnage à 200 yards.

Q : Le témoin bleu sur la bague de sélection de l'alimentation sur le SIERRA3™ ne s'allume pas.

R : Examinez votre SIERRA3. Vous avez probablement activé le réticule balistique numérique. Accédez à votre application BDX, sélectionnez la page VISEURS et désactivez le réticule balistique.



Q : Lorsque j'utilise AB External sur mon KILO, je ne peux plus voir les informations du télémètre sur le HUD dans l'application BDX.

R : Si votre KILO et un Kestrel sont activement jumelés (envoi et réception d'informations), l'application BDX ne peut pas être connectée et jumelée à votre KILO en même temps.

Q : Mon KILO est réglé sur AB External mais n'affiche pas les informations de rétention.

R : Pour afficher une solution balistique complète, votre KILO doit être activement jumelé à un Kestrel. Aucune information de rétention ne s'affiche si le Kestrel et le KILO ne sont pas tous deux allumés et activement jumelés.

Q : Le HUD du télémètre dans l'application BDX est lent lorsque j'utilise mon KILO en mode AB External (le Kestrel n'est pas jumelé au KILO)

R : Le mode AB External sur votre KILO a été conçu pour être utilisé directement avec un Kestrel équipé d'AB Elite. Ce protocole de communication est relativement lent par rapport à un système utilisant AB Ultralight. AB Ultralight réside sur votre KILO et est beaucoup plus rapide pour calculer les solutions balistiques jusqu'à 800 mètres.

Q : Mon KILO et mon Kestrel sont jumelés mais les mesures de l'élévation et de la prise au vent indiquent toujours zéro.

R : Vous devez configurer au moins un profil de balle personnalisé sur votre Kestrel. Pour la configuration d'un profil de balle, voir le mode d'emploi du Kestrel.

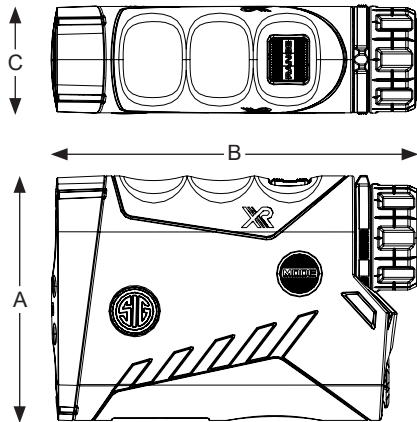
KILO5K™ 7 x 25 mm		CARACTÉRISTIQUES	
Grossissement	7 fois		
Ouverture utile de l'objectif	25 mm		
Pupille de sortie	3,6 mm		
Dégagement oculaire	15 mm		
Angulaire (champ de vision)	6,78°		
Champ de vision à 100 yds (91 m)	35,67 ft (11 m)		
Divergence laser	1,3 MRAD		
Temps de réponse de la distance	0,25 s		
Scan	Oui		
Résolution de distance inférieure à 100 yds (91 m)	0,1 yds (9 cm)		
Distance max	Réflexion Jusqu'à 5 000 yds	Arbres Jusqu'à 2 500 yds	Cerf Jusqu'à 2 000 yds
Poids avec batterie	7,5 oz (215 g)		



A – 3 in. (76 mm)

B – 4,4 in. (112 mm)

C – 1,3 in. (33 mm)





AVERTISSEMENT LASER



PRODUIT LASER DE CLASSE 3R. RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT OU À TRAVERS DES INSTRUMENTS OPTIQUES (JUMELLES OU TÉLESCOPES)

Conforme aux normes de performance de la FDA pour les produits laser, à l'exception de la conformité à la norme CEI 60825-1 Ed.3., comme décrit dans l'Avis sur les lasers n° 56 du 8 mai 2019.

ID FCC : 2AP8SK5K IC: 24032-K5K

Pp < 23 W, $\lambda = 905 \text{ nm}$, $t = 22 \text{ ns}$



Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :



- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre ce produit et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une autre prise ou un autre récepteur
- Consulter un technicien.

Un câble blindé anti-interférences doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites d'un appareil numérique conformément aux règles de la FCC, partie 15, sous-partie B.

Les spécifications et les conceptions sont sujettes à modifications sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

VORSICHT

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES, OU L'APPLICATION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES DÉCRITES DANS CE MANUEL PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RADIATIONS. TOUTE ALTÉRATION OU MODIFICATION NON EXPRESSÉMENT APPROUVÉE PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ PEUT RETIRER À L'UTILISATEUR LE DROIT D'UTILISER L'APPAREIL.



OUVERTURE LASER

DÉCLARATION FCC

Cet appareil est conforme au point 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et
- cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

HINWEIS

Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.



Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

IIINDUSTRY CANADA :

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences ;
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'appareil respecte les limites d'évaluation de routine de la section 2.5 du cahier des charges sur les normes radioélectriques (RSS 102) et respecte les limites d'exposition aux RF des RSS 102. Pour le Canada, les utilisateurs peuvent obtenir des informations sur l'exposition aux RF et la conformité légale en la matière.



WARNUNG: KREBS UND REPRODUKTIVE SCHÄDEN—www.P65warnings.ca.gov

GARANTIE DE SIG SAUER À DURÉE ILLIMITÉE SUR L'ÉLECTRO-OPTIQUE®/ GARANTIE À VIE LIMITÉE

SIG SAUER® fabrique les armes à feu les plus robustes, fiables et performantes depuis plus de deux siècles. Notre expérience en matière de conception, d'ingénierie et de fabrication de qualité et de précision a débuté avant même la naissance de toutes les autres entreprises d'optique dans le monde. Nous comprenons l'importance de la qualité sur la ligne de feu, au stand de tir ou à la chasse. La branche électro-optique de SIG SAUER a gagné le droit de porter ce badge et la garantie à durée illimitée vous couvre à vie. Tout simplement.



Nous réparerons ou remplacerons votre produit SIG SAUER s'il est endommagé ou défectueux, sans frais. Si nous ne pouvons pas réparer votre produit, nous le remplacerons par un produit en parfait état de fonctionnement et de conditions matérielles égales ou supérieures.

SIG SAUER® Garantie à durée illimitée®

- Garantie illimitée à vie
- Entièrement transférable
- Pas besoin de carte pour faire jouer la garantie
- Pas besoin de ticket de caisse
- Aucune limitation dans le temps
- Aucun frais



À savoir que notre garantie à durée illimitée ne couvre pas les utilisations incorrectes, les dégâts cosmétiques qui ne nuisent pas aux performances du produit, la perte, le vol ou les réparations ou modifications non autorisées. Les composants électroniques et au tritium sont exclus.

Les clients qui souhaitent faire jouer la garantie doivent obtenir au préalable une autorisation de retour de marchandise en contactant le service client de SIG SAUER, et retourner le produit déchargé et frais de ports payés.

SIG SAUER DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR LA LOI, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES RÉPARATIONS, AMÉLIORATIONS OU REMPLACEMENTS PRÉVUS PAR LA GARANTIE SONT VOTRE SEUL RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DU PRODUIT. EN AUCUN CAS, SIG SAUER OU UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À SIG SAUER NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT QUI DÉCOULERAIENT DE L'ACHAT OU DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT, D'UNE LOI OU AUTREMENT. Étant donné que certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites, ou des dommages indirects ou consécutifs, il est possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques en vertu de la loi, et vous pouvez également être titulaire d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX CLIENTS COMMERCIAUX ET NON AUX SERVICES DE L'ÉTAT, À L'ARMÉE ET AUX FORCES DE L'ORDRE. ELLE NE S'APPLIQUE PAS NON PLUS AUX CLIENTS EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS. LES CLIENTS COMMERCIAUX EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS DOIVENT ACHETER LE PRODUIT PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN REVENDEUR SIG SAUER AGRÉÉ DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE POUR QUE CETTE GARANTIE S'APPLIQUE.

GARANTIE LIMITÉE DE 5°ANS SUR LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES SIG SAUER®



SIG SAUER garantit que les composants électroniques et au tritium de votre produit sont sortis d'usine sans défaut de fabrication, de matériaux et de fonctionnement mécanique. Pendant une période de cinq (5)°ans à compter de la date de fabrication, SIG SAUER accepte de corriger les défauts qui pourraient apparaître sur ces composants en les réparant, en les ajustant ou en les remplaçant par des composants identiques ou de qualité similaire (ou en remplaçant le produit à la discrétion de SIG SAUER), à condition d'obtenir au préalable une autorisation de retour de marchandise (RMA) en contactant le service client de SIG SAUER, et de retourner le produit déchargé et frais de ports payés.

Cette garantie limitée ne pourra être invoquée si le produit a été utilisé de manière incorrecte, endommagé (par accident ou autrement), endommagé suite à un défaut d'entretien tel que décrit dans le mode d'emploi, ou si une réparation ou modification non autorisée a été réalisée sur le produit, les modifications esthétiques y comprises. Cette garantie limitée ne s'applique pas à l'usure normale et esthétique des pièces.

SIG SAUER DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR LA LOI, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES RÉPARATIONS, AMÉLIORATIONS OU REMPLACEMENTS PRÉVUS PAR LA GARANTIE SONT VOTRE SEUL RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DU PRODUIT. EN AUCUN CAS, SIG SAUER OU UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À SIG SAUER NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT QUI



DÉCOULERAIENT DE L'ACHAT OU DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT, D'UNE LOI OU AUTREMENT.

Étant donné que certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites, ou des dommages indirects ou consécutifs, il est possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques en vertu de la loi, et vous pouvez également être titulaire d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX CLIENTS COMMERCIAUX ET NON AUX SERVICES DE L'ÉTAT, À L'ARMÉE ET AUX FORCES DE L'ORDRE. ELLE NE S'APPLIQUE PAS NON PLUS AUX CLIENTS EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS. LES CLIENTS COMMERCIAUX EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS DOIVENT ACHETER LE PRODUIT PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN REVENDEUR SIG SAUER AGRÉÉ DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE POUR QUE CETTE GARANTIE S'APPLIQUE.

NOTES :



NOTES :



sigsauer.com

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE ASSISTANCE CONCERNANT CE MODÈLE, APPELEZ LE 603-610-3000

12100 SW Tualatin Road, Tualatin, Oregon 97062 USA



KILO®

TELEMETRO LASER 7x25 mm KILO5K™
CON BALLISTIC DATA XCHANGE™

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



 **Bluetooth®**

MANUALE OPERATORE

SIGSAUER®

INDICE

Introduzione	3
Indice	4
Caratteristiche principali	4
Identificazione del prodotto	7
Funzionamento generale	11
Attacco del cordino	26
Informazioni sul display	28
Modifica della modalità operativa	29
Sequenza di programmazione	31
BaseMap™	53
Domande frequenti	54
Specifiche	57
Sig Sauer Electro-Optics Infinite Guarantee®/Garanzia a vita limitata	65

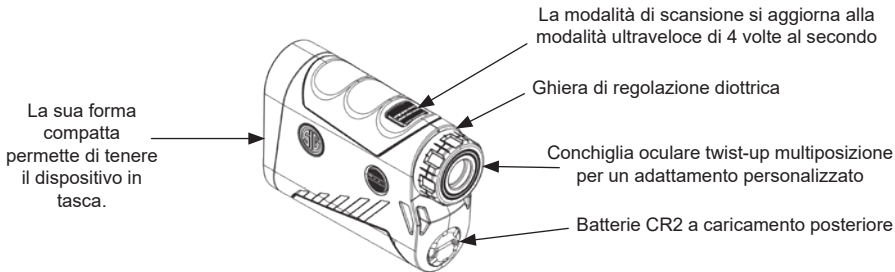
È possibile scaricare le istruzioni per l'uso visitando il sito sigsauer.com, oppure sul proprio dispositivo smart tramite l'app SIG BDX.





INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto della vostra Telemetro Laser SIG SAUER®. Il KILO5K™ è uno dei telemetri più compatti, avanzati e semplici da usare ad oggi sul mercato. Tutti i telemetri SIG SAUER sono dotati del motore di elaborazione del segnale digitale più veloce disponibile e di interfaccia utente semplificata, per un'esperienza fluida e pronta all'uso.



INDICE

- Telemetro monocular KIL05K™
- Batteria CR2 (1)
- Custodia Premium per il trasporto
- Guida rapida
- Scheda del gruppo balistico
- Cordino

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

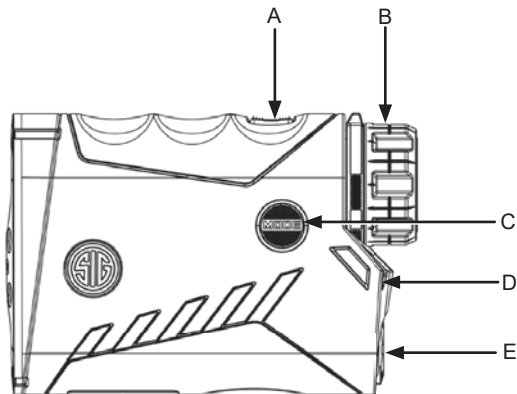
- La tecnologia Ballistic Data Xchange™ di SIG SAUER, in attesa di brevetto, utilizza il Bluetooth a basso consumo energetico con Applied Ballistics Ultralight BDX-U incorporato, supporta Applied Ballistics External BDX-X e funziona con l'App BDX™ gratuita per sincronizzare i profili personalizzati dell'arma e le condizioni ambientali con il KILO® e per accoppiare il KILO a qualsiasi cannocchiale BDX. Il BDX-U fornisce soluzioni balistiche fino a 800 metri, mentre il BDX-X supporta qualsiasi distanza e funziona con dispositivi esterni con AB Elite.
- Monocolo 7x25 mm con rivestimento antiriflesso SpectraCoat™ per una trasmissione della luce e una chiarezza ottica superiori.



- Motore telemetro con rivoluzionaria tecnologia DSP Lightwave™ Gen II e velocità e distanza ottimali.
- HyperScan fornisce 4 aggiornamenti della distanza al secondo in modalità di scansione, mentre RangeLock ne riporta l'ultimo risultato quando si effettua il rilevamento di bersagli lontani.
- Dispone di modalità Line of Sight, Angle Modified Range, Extended Range (XR) e Fog, oltre alle modalità di funzionamento First, Best e Last Target.
- Display OLED trasparente proiettato e segmentato per l'uso diurno e in condizioni di scarsa illuminazione.
- La luminosità del display Lumatic™ calibra automaticamente in base alle condizioni di luce ambientale.
- Alloggiamento e conchiglia oculare compatti, in alluminio, con regolazione diottrica integrata.
- Interfaccia utente semplificata con i soli pulsanti RANGE e MODE.
- La configurazione del telemetro può ora essere effettuata tramite l'applicazione gratuita SIG BDX™.
- Visualizza la distanza e l'elevazione all'interno del KILO HUD per ogni bersaglio scansionato.
- Il BDX 2.0® è dotato di 8 gruppi balistici incorporati e di QuickBOND® per collegare il KILO a un mirino o a un cannocchiale BDX senza dover utilizzare l'app BDX.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

- A. Pulsante di accensione/distanza
- B. Regolazione della messa a fuoco
con conchiglia oculare/ghiera diottrica
- C. Pulsante modalità
- D. Punto di attacco del cordino
- E. Vano batteria





TECNOLOGIA DSP LIGHTWAVE™ GEN II

Il motore proprietario SIG SAUER DSP Lightwave Gen II sfrutta HyperScan, una tecnica avanzata di gestione dell'energia che garantisce la più rapida frequenza di aggiornamento in modalità di scansione (4 volte al secondo) anche a distanze superiori a 2 miglia. Il nostro motore DSP utilizza un field programmable gate array (FPGA) di ultima generazione, che esegue sofisticati algoritmi di elaborazione del segnale per ridurre i falsi positivi e trovare bersagli sfocati o lontani.

PRECISIONE DI RILEVAMENTO, RISOLUZIONE E DISTANZE MASSIME

Il KILO5K™ fornisce informazioni sulla linea di mira o sull'angolo modificato con una precisione di ± 1 iarda, o metro, fino a 500 iarde; ± 2 iarde da 500 a 3000 iarde. La distanza viene visualizzata con una risoluzione di 0,1 iarde o metri.

PRESTAZIONI DI DISTANZA IN MODALITÀ HYPERSCAN			
	Riflessiva	Alberi	Cervo
KILO5K™	Fino a 5.000 iarde	Fino a 2.500 iarde	Fino a 2.000 iarde

BALLISTIC DATA XCHANGE 2.0 (BDX 2.0) SIG SAUER

Il sistema BDX di SIG SAUER, in attesa di brevetto, elimina ogni incertezza nel determinare la distanza e offre la soluzione balistica più adatta per cogliere il bersaglio al primo colpo. Il Bluetooth a bassa energia, combinato con un calcolatore balistico incorporato (Applied Ballistics Ultralight), consente di configurare fino a 25 profili di proiettili personalizzati sull'applicazione gratuita BDX e di sincronizzarli con il KILO®. Le informazioni sulla distanza della linea di mira, sull'elevazione e sugli effetti del vento vengono calcolate istantaneamente e visualizzate in base al profilo attivo. Se abbinato a uno dei cannocchiali di puntamento SIG SAUER abilitati per BDX, l'utente può stabilire la distanza dal bersaglio e i parametri di tiro vengono immediatamente condivisi con il cannocchiale BDX, dove il punto di mira viene illuminato in modo selettivo.

BDX 2.0 presenta diverse nuove funzionalità per gli utenti che non desiderano utilizzare l'applicazione per smartphone BDX. Il KILO dispone di 8 gruppi balistici incorporati. I primi 6 gruppi sono per fucili a percussione centrale. Il gruppo 1 è il gruppo di tiro più veloce con la minor caduta. Con l'aumentare del numero di gruppi, aumenta anche la caduta del proiettile. Utilizzando la scheda dei gruppi balistici in dotazione, individuare il proprio calibro dall'elenco fornito. Se i vostri colpi hanno un impatto basso, passate a un gruppo di numero superiore. Se i vostri colpi hanno un impatto alto, passate a un gruppo di numero inferiore. Il gruppo 7 rappresenta le comuni armi ad avancarica e il gruppo 8 rappresenta una balestra media.



È possibile accedere a questi gruppi balistici attraverso il normale processo di configurazione del telemetro, accendendo il KILO e tenendo premuto il pulsante MODE per accedere alla modalità di programmazione.

Il QuickBOND™ consente di collegare rapidamente il KILO® a un cannocchiale SIERRA™. Sul cannocchiale SIERRA, inserire le batterie e accendere l'impostazione 1 dell'illuminazione. Quindi accendere il KILO premendo e rilasciando il pulsante RANGE. Tenere premuti entrambi i pulsanti RANGE e MODE per almeno tre secondi, guardando il display attraverso il KILO. Quando il display del telemetro visualizza "BOND" e poi "GOOD", i dispositivi sono collegati (il LED blu del SIERRA dovrebbe essere blu fisso). L'effetto balistico calcolato per uno qualsiasi degli 8 gruppi balistici o per un profilo d'arma personalizzato è ora attivamente sincronizzato con il vostro cannocchiale SIERRA.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Il telemetro dispone di 5 modalità di funzionamento: Le modalità AMR, LOS, Archery, BDX-U (AB Ultralight) e BDX-X. AMR e LOS saranno spiegate nella prossima sezione. Quando si seleziona BDX-U, l'utente può associare il KILO® a uno smartphone vicino, sul quale deve essere già installata l'applicazione BDX. L'utente configura un profilo balistico nell'app, che viene sincronizzato attivamente con un telemetro accoppiato. Per esempio, l'utente scarica e installa l'App BDX, seleziona un calibro 0,308 e sceglie un proiettile Barnes LRXBT da 200 grammi: questo profilo viene selezionato e salvato in tempo reale. L'utente configurerà quindi la velocità alla volata, la distanza di azzeramento, la temperatura e l'altitudine all'interno dell'app BDX.

L'Applied Ballistics External (BDX-X) consente di abbinare il KILO a un Kestrel Elite esterno o a un Garmin Foretrex per soluzioni balistiche più precise oltre gli 800 metri. L'AB Elite supporta Coriolis, la deriva di rotazione e altri fattori, oltre a fornire curve di resistenza personalizzate, offrendo le soluzioni balistiche più accurate del settore.



MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO - AMR (ANGLE MODIFIED RANGE, DISTANZA MODIFICATA CON ANGOLO) E LOS (LINE OF SIGHT, LINEA DI MIRA)

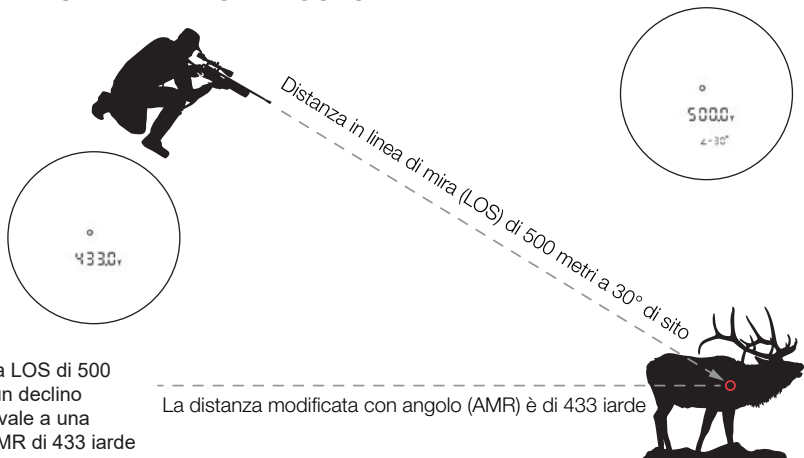
La distanza modificata con angolo è la distanza orizzontale equivalente al bersaglio ed è paragonabile alla "base" di un triangolo. L'AMR è noto anche come "regola del tiratore" e utilizza la distanza LOS e l'angolo di sito per calcolare la distanza orizzontale percorsa dal proiettile tra il tiratore e il bersaglio. L'AMR è molto preciso per le distanze più brevi (cioè < 400 iarde).

La linea di mira è la distanza dal bersaglio, indipendentemente dall'angolo. È paragonabile all'"ipotenusa" di un triangolo. Quando si esegue la misurazione in modalità LOS, oltre all'angolo di sito viene visualizzata anche la distanza. Questo metodo è preferibile per chi tira sulle lunghe distanze e per i cacciatori che desiderano utilizzare la distanza LOS e l'angolo di sito per calcolare il punto di mira molto precisamente utilizzando un'applicazione per smartphone di calcolo balistico e/o una centrale anemometrica.

Per esempio, se il telemetro è in modalità LOS, viene visualizzata una distanza in linea di mira di 500 metri e un angolo di sito di -30 gradi. Utilizzare il LOS in combinazione con un calcolatore balistico per calcolare un punto di mira esatto in minuti d'angolo o milliradiani.

Se il telemetro è in modalità AMR, viene visualizzato un angolo modificato di 433,0 iarde. Questa è la distanza orizzontale equivalente e può essere utilizzata in combinazione con un reticolo balistico/punto di mira o con la torretta balistica SIG Ballistic Turret SBT™.

DISTANZA MODIFICATA CON ANGOLO



Esempio:

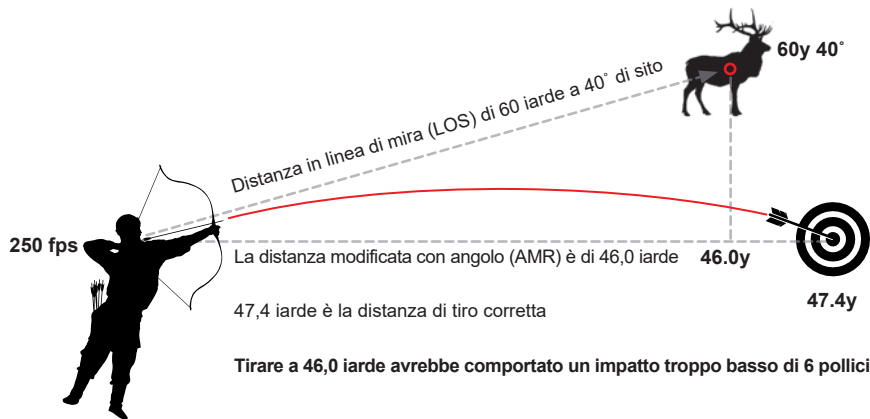
La distanza LOS di 500
iardes con un declino
di 30° equivale a una
distanza AMR di 433 iarde

La distanza modificata con angolo (AMR) è di 433 iarde



MODALITÀ ARCHERY (TIRO CON L'ARCO)

La modalità Archery viene utilizzata per compensare il tiro delle frecce con angoli estremi verso l'alto e verso il basso. È necessario conoscere la velocità della freccia, che viene inserita nel telemetro in FPS. Il telemetro produrrà una soluzione come velocità di tiro in assenza di caduta equivalente alla distanza. A causa dei limiti fisici della gittata di una freccia, dopo 200 iarde verrà restituita la distanza AMR dal bersaglio.

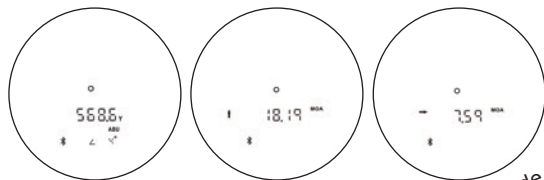




BALISTICA APPLICATA ULTRALEGGERA (BDX-U) ED ESTERNA (BDX-X)

Il telemetro è dotato di un risolutore balistico integrato sviluppato da SIG SAUER, Applied Ballistics e nVisti. Accoppiando il KILO® con l'App BDX gratuita è possibile inserire informazioni balistiche personalizzate per un massimo di 25 profili balistici e sincronizzarne uno alla volta sul KILO. Il profilo balistico attivo viene ora salvato sul KILO e, in modalità BDX-U, fornisce una soluzione balistica accurata fino a un massimo di 800 metri. L'intervallo LOS e l'angolo di sito vengono visualizzati per 2 secondi, quindi il valore di rilevamento dell'elevazione e infine il rilevamento del vento. Le informazioni sulla distanza e sul punto di mira continueranno a essere visualizzate per 30 secondi o più, a seconda dell'impostazione del timeout nell'app BDX.

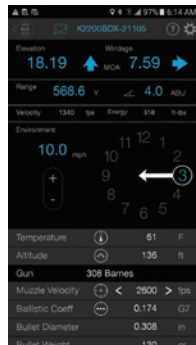
Anche la direzione e la velocità del vento possono essere configurate all'interno dell'app. Lo smartphone sincronizzerà attivamente tutti gli input con il KILO e quest'ultimo potrà essere utilizzato anche senza smartphone. BDX offre una soluzione di fuoco fino a un massimo di 800 metri. Le curve di trascinamento personalizzate non sono disponibili nell'app BDX. Per gli utenti che necessitano di maggiore precisione o che sparano a distanze superiori agli 800 metri, il KILO5K™ abbinato a un dispositivo Applied Ballistics Elite, come un prodotto Kestrel o Garmin compatibile, è la soluzione preferibile. Quando si è in modalità BDX-U o BDX-X, accoppiati e legati a un mirino BDX, l'icona Bluetooth sarà visibile e lampeggerà quando verrà calcolata una nuova soluzione balistica, a conferma che il mirino BDX ha ricevuto le nuove informazioni sul punto di mira.



Distanza in linea di mira (LOS) di 568,6 iarde a 4° di sito



Esempio: Distanza LOS = 568,6 iarde con 0,308 Barnes
Regolazione dell'elevazione = 18,19 MOA
verso l'alto
Regolazione della deriva = 7,59 MOA verso destra





DISPAY OLED LUMATIC™

Il KILO5K™ è dotato del display più avanzato del mercato. Il nostro display OLED trasparente ha la più ampia gamma dinamica sul mercato e garantisce un'elevata luminosità in condizioni di luce intensa o di neve, pur riducendosi a livelli prossimi alla visione notturna al crepuscolo e all'alba. Nessun altro display offre questa capacità di adattamento, che evita che la pupilla si restringa in condizioni di scarsa illuminazione, impedendo di vedere il bersaglio. Un piccolo sensore di luce ambientale (ALS, Ambient Light Sensor) si trova nell'obiettivo del telemetro e campiona le condizioni di luce ambientale dell'immagine del bersaglio. L'ALS campiona e aggiorna istantaneamente la luminosità per fornire sempre il giusto contrasto con l'immagine del bersaglio.



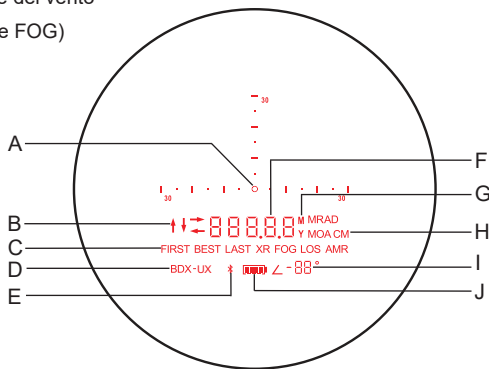
Display in presenza di luce intensa



Display in presenza di luce fioca

DISPLAY A DIODO ORGANICO AD EMISSIONE DI LUCE (OLED) PROIETTATO E SEGMENTATO

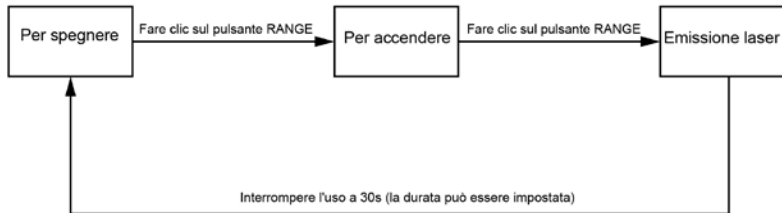
- A. Funzione di riferimento circolare di mira
- B. Effetto dell'elevazione e indicatore direzionale del vento
- C. Modalità bersaglio (FIRST, BEST, LAST, XR e FOG)
- D. Modalità distanza (AMR, LOS, BDX-U/X)
- E. Connessione distanza
- F. Display alfanumerico a 5 caratteri
- G. Unità di misura distanza
- H. Unità di misura punto di mira
- I. Angolo di sito
- J. Indicatore stato batteria





PROCEDURE DI SICUREZZA E DI FUNZIONAMENTO

Per garantire prestazioni soddisfacenti, questo KILO® è un prodotto di Classe 3R.



**AVVERTENZA LASER**

- **NON PREMERE IL PULSANTE RANGE MENTRE SI PUNTA ALL'OCCHIO UMANO O SI GUARDA NELL'OTTICA DI TRASMISSIONE SUL LATO OBIETTIVO.**
- **QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA NORMA EN 50689 (REQUISITI 6.2 A) - H)) A PARTIRE DAL 1° AGOSTO 2023.**
- **NON LASCIARE IL KILO ALLA PORTATA DEI BAMBINI PICCOLI.**
- **NON SMONTARE O MODIFICARE IL PRODOTTO IN ALCUN MODO PER ESPORRE I COMPONENTI ELETTRONICI INTERNI CHE POTREBBERO CAUSARE DANNI O SCOSSE ELETTRICHE.**
- **NON UTILIZZARE FONTI DI ALIMENTAZIONE DIVERSE DALLA BATTERIA CR2 O EQUIVALENTE.**



MESSA IN FUNZIONE

Il KILO5K™ è stato progettato per essere operativo fin da subito e senza la tipica complessità dei menu e delle modalità di programmazione. I telemetri vengono forniti nella seguente configurazione e possono essere impostati con l'app gratuita BDX:

- A. Angle Modified Range (distanza orizzontale equivalente)
- B. Best Target (il telemetro restituisce il bersaglio migliore o più probabile, non il primo o l'ultimo)
- C. Controllo dell'illuminazione (AUTO)
- D. Unità di misura in iarde

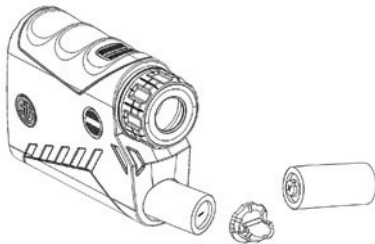
IMPOSTAZIONE

Installazione della batteria

Rimuovere il tappo della batteria ruotandolo in senso antiorario. Inserire (1) batteria al litio primaria CR2 (+) con il lato terminale per primo. Il terminale (-) deve essere rivolto verso l'esterno. Posizionare il tappo sul terminale (-) della batteria e reinstallare il tappo della batteria ruotandolo in senso orario..

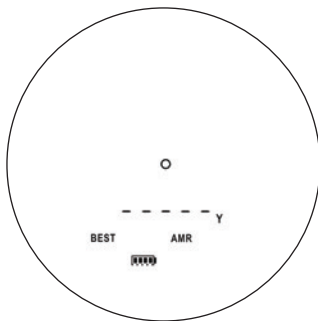
CAUTELA

FARE ATTENZIONE A NON INFILARE IL TAPPO CON LA FILETTATURA AL CONTRARIO.



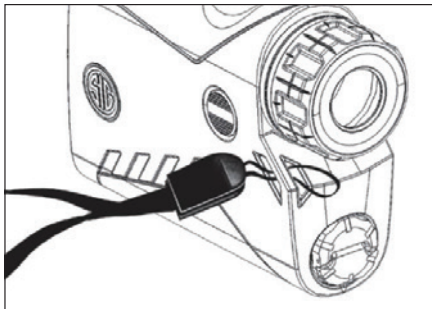


Dopo aver installato la batteria e aver premuto il pulsante RANGE, viene visualizzato lo stato del telemetro:



ATTACCO DEL CORDINO

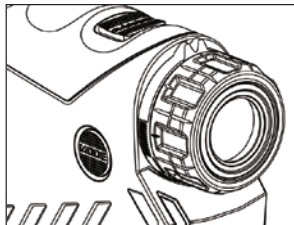
Installare l'occhiello del cordino attraverso il punto di attacco. Far passare nuovamente il cordino attraverso l'occhiello per assicurarne il fissaggio.





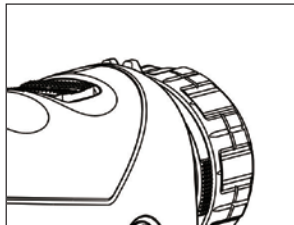
REGOLAZIONE DIOTTRIA

La regolazione della diottria o della messa a fuoco è integrata nella conchiglia oculare. La regolazione della messa a fuoco serve a mettere a fuoco il display insieme all'immagine del bersaglio. La regolazione delle diottrie può ruotare in senso orario o antiorario a seconda della prescrizione dell'utente.



REGOLAZIONE DELLA CONCHIGLIA OCULARE

La regolazione della conchiglia oculare consente all'utente di regolare la distanza di accomodamento dell'occhio per l'uso con o senza occhiali. La conchiglia oculare ruota di circa 90 gradi in senso antiorario, consentendo all'utente di regolare la distanza tra gli occhi di circa 6 mm.



INFORMAZIONI SUL DISPLAY

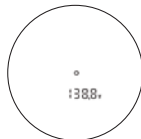
Il display mostra il riferimento circolare di mira, l'unità di misura (Y), la modalità Angle Modified Range (AMR) e la carica della batteria rimanente. Il display rimarrà attivo per un massimo di 30 secondi, o per il timeout impostato nell'app SIG BDX. È quindi possibile premere il pulsante RANGE per determinare la distanza dal bersaglio.

Se si tiene premuto il pulsante RANGE mentre il telemetro è spento, il telemetro passa automaticamente in modalità SCAN entro 1 secondo.

Dopo aver determinato la distanza dal bersaglio, il telemetro continuerà a visualizzare il riferimento circolare di mira e i dati sulla distanza per 30 secondi e nient'altro. Tutte le altre informazioni non vengono visualizzate dopo il passaggio iniziale, per non ingombrare la linea di mira.



Display all'attivazione iniziale



Display durante il calcolo della distanza



MODALITÀ HyperScan

Sebbene i telemetri supportino il funzionamento della distanza con un solo pulsante, si consiglia di tenere premuto il pulsante RANGE per attivare la modalità HyperScan. Questa modalità consente di scansionare i bersagli a 4X/secondo, migliorando notevolmente le prestazioni di rilevamento a distanze estreme. Poiché in modalità HyperScan le distanze di misurazione vengono aggiornate molto rapidamente, una volta rilasciato il pulsante RANGE verrà visualizzata l'ultima distanza acquisita. Quando si effettua il rilevamento di bersagli distanti in modalità HyperScan, è possibile che il display si aggiorni tra l'assenza di risultati e il rilevamento di un bersaglio distante. Grazie alla tecnologia RangeLock, quando il pulsante RANGE viene rilasciato, il telemetro riporta l'ultimo risultato di distanza.

MODIFICA DELLA MODALITÀ OPERATIVA

Il telemetro viene fornito con le modalità più comuni già configurate. Tuttavia, è possibile accedere e modificare le seguenti funzioni:

- Linea di vista (LOS), Distanza modificata con angolo (AMR), Archery (Arch), AB Ultralight (BDX-U) o AB Externall (BDX-X)
- Primo (First), migliore (Best), ultimo (Last) bersaglio, Extended Range (XR) o Fog
- Luminosità del display (AUTO + 3 bassa, 3 media e 3 alta)
- Selezione del reticolo (riferimento circolare di mira, griglia orizzontale o griglia orizzontale e verticale)
- Unità di misura (Y o M)
- Selezione del gruppo balistico (gruppi di fuoco centrale 1-6, gruppo avanzarica 7 e gruppo balestra 8).
- Avvia QuickBOND (On o Off)

CONFIGURAZIONE TELEMETRO

SEQUENZA DI PROGRAMMAZIONE

Nota: utilizzando l'App gratuita Sig BDX è possibile programmare e configurare facilmente il telemetro.

1. Selezione della modalità (AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X)

Per accedere alla modalità di programmazione, premere e rilasciare il pulsante RANGE per riattivare il telemetro. Una volta che il display è visibile, tenere premuto il tasto MODE per 2 secondi, quindi rilasciarlo e la selezione corrente lampeggerà (l'impostazione predefinita è l'AMR). È possibile passare da AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X premendo e rilasciando il tasto RANGE. Confermare la selezione premendo e rilasciando il pulsante MODE per salvare l'impostazione e passare a quella successiva per continuare la configurazione. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro memorizza la selezione e si spegne. Se l'utente desidera usare una soluzione balistica calcolata, il telemetro deve essere in modalità BDX-U o BDX-X. Le istruzioni per scaricare e configurare l'app BDX sullo smartphone sono riportate in dettaglio più avanti nelle istruzioni.



2. Selezione della modalità del bersaglio (FIRST, BEST, LAST, XR e FOG)

FIRST, BEST, LAST, XR o FOG dovrebbero lampeggiare. È possibile passare da una modalità bersaglio all'altra premendo e rilasciando il pulsante RANGE. Confermare la selezione premendo e rilasciando il pulsante MODE per salvare l'impostazione e passare a quella successiva per continuare la configurazione. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro memorizza la selezione e si spegne. Il bersaglio migliore (BEST) può essere utilizzato per la maggior parte delle situazioni, ma quando si caccia tra il fogliame o nell'erba alta si raccomanda l'ultimo bersaglio (LAST). La modalità XR può essere utilizzata per distanze estreme, ma il calcolo della distanza richiede circa 1 secondo. La modalità FOG può essere utilizzata in ambienti con foschia o nebbia.

3. Luminosità del display

Luminosità del display (display OLED Lumatic): nella maggior parte dei casi viene utilizzato AUTO, che sfrutta il sensore di luce ambientale all'interno dell'obiettivo del telemetro. Questo sensore analizza le condizioni di luce ambientale e regola automaticamente il display in base ad esse. È possibile modificare questo comportamento con le 9 impostazioni individuali: LOW 1-3, MED 1-3 e HI 1-3. Nota: se si lascia accidentalmente l'unità sull'impostazione LOW 1, potrebbe non essere possibile vedere il display. In tal caso, recarsi in un ambiente buio e modificare l'impostazione dell'illuminazione.

4. Selezione dell'unità di misura (Y o M)

La selezione corrente lampeggerà (l'impostazione predefinita è la misura in iarde). È possibile passare da Y a M premendo e rilasciando il pulsante RANGE. Confermare la selezione premendo e rilasciando il pulsante MODE per salvare l'impostazione e passare a quella successiva per continuare la configurazione. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro memorizza la selezione e si spegne.

5. Selezione del gruppo balistico

La selezione corrente lampeggerà (l'impostazione predefinita è grP1). È possibile passare da un profilo balistico personalizzato (APP) configurato tramite l'App BDX a uno degli 8 gruppi balistici premendo e rilasciando il pulsante RANGE. Confermare la selezione premendo e rilasciando il pulsante MODE per salvare l'impostazione e passare a quella successiva per continuare la configurazione. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro memorizza la selezione e si spegne. La sequenza di programmazione per selezionare un profilo balistico personalizzato o un gruppo balistico è grP1 > grP2 > grP3 > grP4 > grP5 > grP6 > grP7 > grP8 > APP > grP1. Se è stato precedentemente configurato un profilo balistico personalizzato, l'APP dovrebbe lampeggiare. Per visualizzare la soluzione del punto di mira, quando si utilizza un profilo balistico personalizzato o uno degli 8 gruppi incorporati il KILO® deve essere in modalità BDX-U.



6. QuickBOND

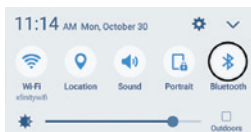
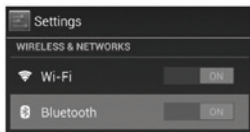
L'ultima selezione è QuickBOND; il bond lampeggerà. È possibile attivare o disattivare QuickBOND premendo e rilasciando il pulsante RANGE. Confermare la selezione premendo e rilasciando il pulsante MODE per salvare l'impostazione e tornare alla modalità Pronto per selezionare la distanza. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro memorizza la selezione e si spegne. Portando QuickBOND in posizione ON, il KILO cercherà e si conatterà automaticamente a un cannocchiale di puntamento SIERRA™ vicino, impostato sulla luminosità 1.

BALLISTICS DATA XCHANGE – DOWNLOAD E CONFIGURAZIONE DELL'APP GRATUITA BDX

In questa sezione viene illustrato come scaricare l'app BDX, associarla al KILO® e creare un profilo balistico e personalizzato.

1. Attivare il Bluetooth

Controllare nelle Impostazioni del dispositivo Android o iOS che il Bluetooth sia attivo. Se il Bluetooth è spento, attivarlo.





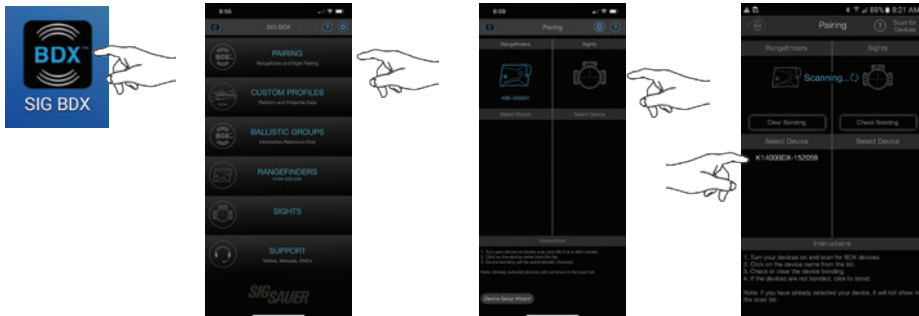
2. Scaricare l'App BDX® dall'App Store/Google Play Store

Accedere all'App Store o a Google Play Store e scaricare l'app SIG SAUER BDX. Cercare la parola SIG SAUER o BDX.



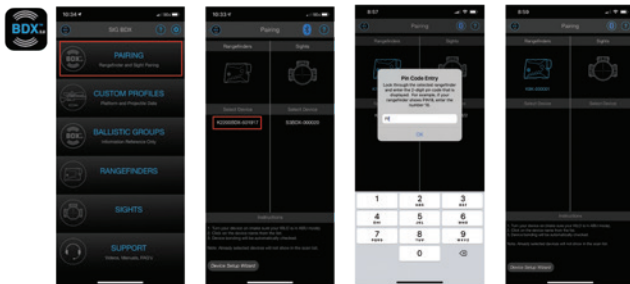
3. Avviare l'App gratuita SIG SAUER BDX® e associarla al KILO® (inserire il codice PIN).

Sullo smartphone, aprire l'App BDX, fare clic su PAIRING, accendere il KILO premendo e rilasciando il pulsante RANGE e quindi premere "Scan for Devices" sull'app. Il KILO dovrebbe essere elencato sotto l'icona KILO e "Select Device". L'ID del telemetro dovrebbe essere indicato in lettere bianche. Toccare l'ID in bianco. (Continua alla pagina seguente)



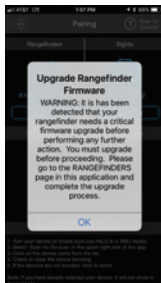
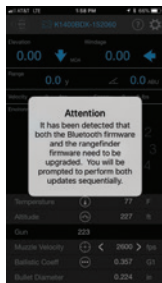


Assicurarsi che il KILO® rimanga acceso durante il processo di accoppiamento, premendo e rilasciando il tasto RANGE di tanto in tanto. Verrà richiesto di cercare un numero PIN nel proprio KILO. Digitare il numero PIN nella finestra di dialogo aperta all'interno dell'app. Il PIN del KILO e quello inserito nello smartphone devono corrispondere. Premere OK per completare l'operazione di accoppiamento. A questo punto, il vostro ID KILO sarà elencato in blu sotto l'icona KILO. Ora è possibile uscire dalla schermata. Se si inserisce un codice PIN errato, è possibile riavviare la procedura. Se si verificano problemi durante questo processo, chiudere l'applicazione e lasciare che il KILO vada in timeout; ricominciare il processo.



3a. Aggiornamento del KILO® al software più recente durante l'accoppiamento

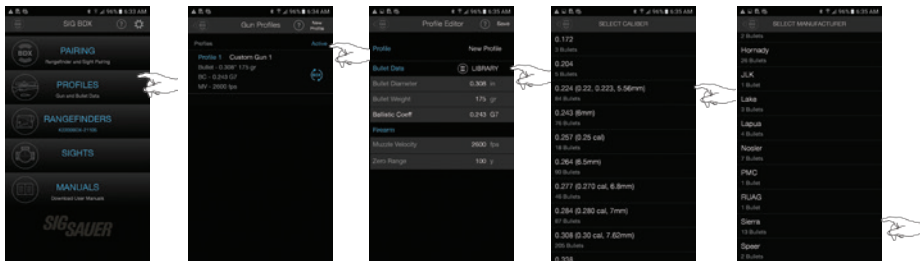
Vi potrebbe essere richiesto di aggiornare il software del KILO. Questi aggiornamenti software sono obbligatori e consentono a SIG SAUER di garantire le prestazioni ottimali dell'app BDX® e del KILO. La maggior parte degli aggiornamenti richiede meno di 1 minuto. Prima di installare qualsiasi aggiornamento software, assicuratevi che il KILO sia acceso e che lo smartphone abbia almeno il 25% di batteria residua. Per un funzionamento ottimale, assicurarsi di tenere lo smartphone sveglio durante l'intero processo di installazione.



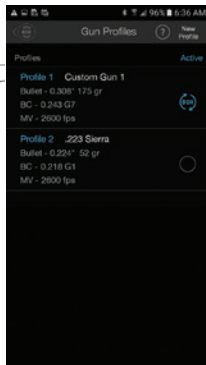
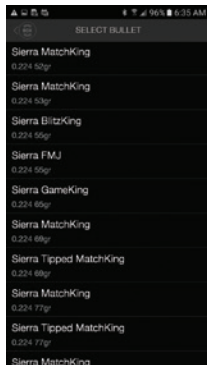


4. Configurazione di fino a 25 profili balistici personalizzati

L'app BDX® consente di creare e modificare fino a 25 profili. Dalla schermata iniziale dell'App toccare PROFILES. È possibile attivare un solo profilo per volta, che è indicato dall'icona BDX in blu a destra dello schermo. L'App BDX viene fornita con un profilo predefinito di 0,308. È possibile modificare questo profilo toccando "Profile 1" o crearne uno nuovo toccando "New Profile" nell'angolo superiore destro dell'applicazione. Toccare quindi LIBRARY e selezionare un calibro e un produttore di proiettili. Nella pagina del profilo dell'arma, è possibile rinominare il profilo toccando "Custom Gun 1" e digitando un nuovo nome.



Dopo aver scelto un produttore di proiettili, selezionare il proiettile che si intende effettivamente utilizzare. Una volta selezionato, verrete reindirizzati alla pagina del profilo dell'arma, dove dovrete attivare il profilo facendo clic sull'icona di sincronizzazione a destra. In questo esempio il nuovo profilo si chiama ".223 Sierra": assicurarsi di attivarlo.





DISPLAY HEADS-UP DEL TELEMETRO (HUD)

Dalla schermata iniziale dell'App BDX® selezionare RANGEFINDERS per visualizzare l'HUD. L'HUD visualizza tutte le informazioni sulla distanza, sull'ambiente e sulla balistica e consente di configurare il KILO®.

ID e stato del KILO

Grigio = disconnesso / Blu = connesso

Torna alla schermata iniziale

Dati di elevazione

Distanza dal bersaglio e unità di misura

Velocità del proiettile alla distanza del bersaglio

Velocità del vento

Temperatura ambientale

Profilo arma attivo

Coefficiente balistico

Peso del proiettile



Menu Guida e Impostazioni

Dati di deriva

Angolo di inclusione e modalità di funzionamento

Energia del proiettile alla distanza del bersaglio

Direzione del vento

Quota locale

Velocità alla volata e calibrazione MV

Diametro proiettile

IMPOSTAZIONI KILO®

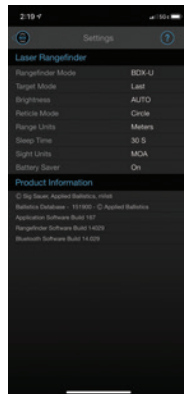
Dal menu Impostazioni è possibile configurare completamente quanto segue:

1. Modalità di telemetria (AMR, LOS, ARCH, BDX-U o BDX-X)
2. Modalità bersaglio (FIRST, BEST, LAST, XR e FOG)
3. Luminosità (AUTO o manuale da 1 a 9)
4. Unità di misura della distanza (iarde o metri)
5. Tempo di riposo (30, 60, 120 o 180 secondi)
6. Unità di mira (MOA o MRAD)
7. Risparmio batteria (On o Off)

È possibile attivare tutti i campi semplicemente toccando le lettere in bianco. Il KILO deve essere acceso e accoppiato. Per salvare le impostazioni, toccare l'icona BDX nell'angolo superiore sinistro del display. In questo modo si salveranno le impostazioni. È inoltre possibile accedere al menu di aiuto facendo clic sull'icona "?" in alto a destra dello schermo.

Nota: quando il menu Impostazioni è aperto e attivo il KILO non ha una distanza impostata.

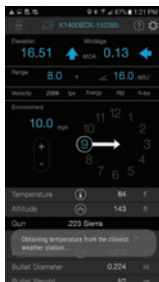
Nota: per calcolare le soluzioni balistiche in tempo reale e inviarle al cannocchiale di puntamento SIG BDX con il Bluetooth, il telemetro deve essere in modalità BDX-U o BDX-X.





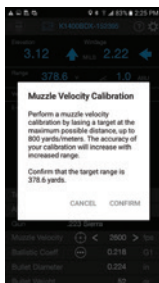
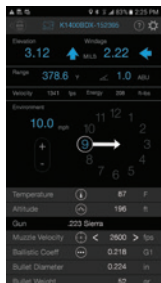
TEMPERATURA E ALTITUDINE

Il KILO® è dotato di sensori ambientali a bordo e quando calcola le soluzioni balistiche li utilizza per impostazione predefinita. Tuttavia, è possibile escludere manualmente i sensori di bordo utilizzando la pagina app BDX > RANGEFINDER. L'App BDX può rilevare la temperatura e l'altitudine dalla stazione meteorologica più vicina. Se non siete a portata di cellulare, potete aggiornare manualmente questi valori toccando i numeri bianchi in ogni campo e aggiornando manualmente le condizioni ambientali.



CALIBRAZIONE DELLA VELOCITÀ ALLA VOLATA (MV)

L'input più importante per calcolare soluzioni balistiche applicate accurate è la correttezza della MV. È necessario cronografare l'arma o utilizzare la routine di calibrazione MV integrata nell'app BDX®. Per utilizzare la routine di calibrazione MV, assicurarsi che il cannocchiale sia azzerato (ad esempio a 100 metri) e verificare che l'applicazione BDX mostri i valori di punta di mira a zero alla distanza di azzeramento, esaminando il bersaglio alla distanza di azzeramento e verificando che le mire siano effettivamente a zero.



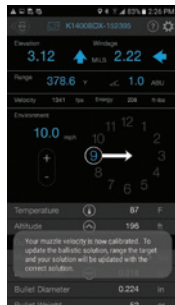
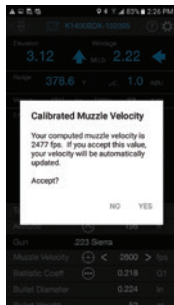
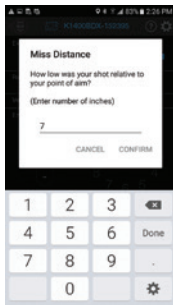
Utilizzate la routine di calibrazione MV alla distanza più lontana a cui intendete sparare. Maggiore sarà la distanza, più preciso sarà il calcolo della MV. In questo esempio il bersaglio si trovava a 378 iarde. Confermare la distanza massima del bersaglio.

Nota: il BDX-U fornisce soluzioni balistiche solo fino a un massimo di 800 metri.



CALIBRAZIONE DELLA VELOCITÀ ALLA VOLATA (MV) – (CONTINUA)

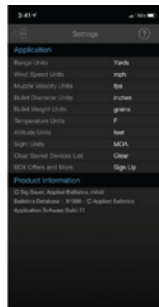
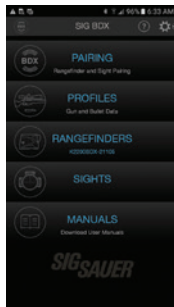
Inserire ora lo scostamento altimetrico tra il punto d'impatto e il punto di mira e selezionare CONFIRM. In questo esempio il gruppo di 3 colpi era basso di 7 pollici. È stata calcolata una nuova MV di 2477 fps. Selezionare YES per confermare e questa MV verrà utilizzata per le soluzioni balistiche future. Vedere la finestra di dialogo di conferma nell'immagine in basso a destra.



CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI GLOBALI NELL'APP BDX®

Dalla schermata iniziale dell'app BDX è possibile configurare le Impostazioni globali. Qualsiasi campo in bianco può essere modificato toccando l'unità di misura e passando da un valore all'altro. Il menu Guida è disponibile per assistervi. Le impostazioni globali comprendono:

1. Unità di misura della distanza (iarde, metri)
2. Unità di velocità del vento (mph, m/s, kph)
3. Unità di velocità alla volata (fps, m/s)
4. Unità di diametro del proiettile (pollici, cm)
5. Unità di peso del proiettile (grani, grammi)
6. Unità di temperatura (F, C)
7. Unità di altitudine (piedi, metri)
8. Parametri arma (pollici, cm)
9. Cancella elenco dispositivi salvati
10. Salta impostazione dispositivo
11. Offerte BDX e altro ancora





ACCOPPIAMENTO DI UN KESTREL® O DI UN GARMIN® CON AB ELITE

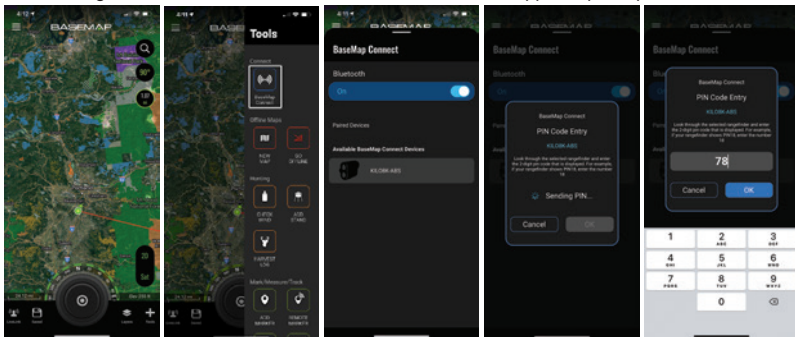
Utilizzando i pulsanti RANGE / MODE del KILO o l'App BDX, portare il KILO in modalità BDX-X (AB External). In questo modo, il Kestrel o il Garmin riescono a individuare il KILO. Il BDX-X viene quindi visualizzato nel KILO. L'AB External viene visualizzato nell'app. Chiudere l'app BDX.

Quindi, attivare il Kestrel. Per accendere la radio Bluetooth e collegare i dispositivi al Kestrel ,seguire le istruzioni del Kestrel:(<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-anddownloads>).

Sul Kestrel, aprire il menu Opzioni e selezionare BLUETOOTH, impostare BLUETOOTH su ON. Quindi impostare CONCT su DEVICE. Quindi, scorrere verso il basso e selezionare il KILO: il KILO deve essere acceso e in modalità BDX-X. Dovreste vedere K5K-12345 nell'elenco del Kestrel. Selezionarlo e uscire dal menu. Il Kestrel è ora accoppiato al KILO. Nota: con il Kestrel attivamente accoppiato al KILO, l'app BDX non funzionerà più correttamente. Tuttavia, se il KILO è stato precedentemente accoppiato e collegato a un SIERRA3 o a un altro mirino BDX, questo accoppiamento verrà mantenuto. Se accoppiato attivamente con il Kestrel, ora è in grado di avvicinarsi ai bersagli e di ricevere soluzioni di punta di mira balistica accurate visualizzate sul Kestrel e all'interno del KILO.

BASEMAP™

Per connettere il KILO all'app BaseMap, aprire prima BaseMap. Toccare Tools in basso a destra. Toccare BaseMap Connect in alto a destra. Attivare il Bluetooth, se necessario, e toccare il telemetro nel menu dei dispositivi disponibili. Leggere il PIN sul display del telemetro e inserirlo nel popup BaseMap. Selezionare OK. Il telemetro è ora abbinato a BaseMap. Utilizzate l'opzione Remote Marker dal menu Tools per individuare i bersagli e rilasciare automaticamente i marcatori sulla mappa in quella posizione.





DOMANDE FREQUENTI

D: Non riesco a mettere a fuoco il display.

R: È necessario regolare la ghiera diottrica in base alla propria visione. Ruotare la conchiglia oculare/la ghiera di regolazione diottrica in una delle due direzioni finché il display non diventa nitido.

D: Non riesco a regolare molto la distanza oltre gli alberi o gli animali.

R: Il KILO® avrà prestazioni diverse in base alle variazioni delle condizioni ambientali, come la luce solare intensa o la neve, la pioggia o la nebbia, la temperatura e la capacità riflettente del bersaglio. Per esempio, al crepuscolo e all'alba il vostro telemetro potrebbe essere in grado di misurare alberi a oltre 1000 metri, ma in piena luce solare arriverà solo a 500 metri. Se il KILO non arriva alla distanza di almeno 400 metri in condizioni normali (nebbia e pioggia escluse), contattate l'assistenza clienti. Il vostro prodotto potrebbe aver perso l'allineamento.

D: Non riesco ad accoppiare il mio KILO all'app BDX® sul mio smartphone.

R: Eliminare l'app BDX dallo smartphone. Scaricarla e reinstallarla sul telefono. Assicurarsi che nel KILO sia installata una batteria carica. Lanciare nuovamente l'app, accendere il KILO e ripetere le istruzioni per l'accoppiamento riportate in questo manuale.

D: Non riesco a trovare l'app BDX sugli store Apple o Android.

R: Cercare SIG SAUER o BDX.

D: La batteria si scarica troppo rapidamente.

R: La maggior parte dei telemetri è in grado di fornire oltre 4000 calcoli di distanza individuali utilizzando una batteria al litio primaria CR2 carica. Il KILO® supera questa specifica. Quando si usa molto la modalità SCAN, la batteria potrebbe sembrare scaricarsi più velocemente, poiché, in modalità Hyperscan, il KILO calcola la distanza 4 volte al secondo. Si tratta di un funzionamento normale, ma quando ci si reca in località remote, è consigliabile tenere una batteria CR2 di riserva. Il KILO è ora dotato della modalità Risparmio batteria, che può essere attivata nella pagina RANGEFINDER > SETTINGS dell'app BDX. Questo limiterà i risultati di distanza a un massimo di 2.000 metri, ma raddoppierà il tempo di funzionamento del telemetro.

D: La mia soluzione balistica nell'HUD e visualizzata nel KILO è sempre fuori di qualche centimetro.

R: Per ottenere soluzioni balistiche accurate, assicuratevi di aver aggiornato la temperatura e l'altitudine all'interno dell'app in base alla vostra posizione attuale, di aver selezionato il calibro (diametro) e il peso del proiettile corretti, di aver azzerato la distanza e di aver impostato la velocità alla volata in modo corretto. L'uso della routine di calibrazione MV fornisce la MV più precisa e migliora l'accuratezza del calcolatore balistico. È sempre meglio che utilizzate la routine di calibrazione MV alla distanza più lontana a cui intendete sparare. La calibrazione a 500 metri produrrà una MV migliore rispetto alla calibrazione a 200 metri.

D: Il LED blu sulla ghiera del selettore di alimentazione di SIERRA3™ non si accende.

R: Guardate attraverso il SIERRA3. Molto probabilmente il reticolo balistico digitale è acceso. Accedere all'app BDX, selezionare la pagina SIGHTS e disattivare il reticolo balistico.



D: Quando utilizzo AB External sul KILO non riesco più a vedere le informazioni del telemetro sull'HUD nell'app BDX.

R: Quando il KILO e un Kestrel sono accoppiati attivamente (inviando/ricevendo informazioni), l'app BDX non può essere connessa e accoppiata al KILO.

D: Il mio KILO è impostato su AB External ma non visualizza le informazioni sul punto di mira.

R: Per visualizzare una soluzione balistica completa, il KILO deve essere attivamente abbinato a un Kestrel. A meno che Kestrel e KILO non siano entrambi accesi e attivamente accoppiati, non viene visualizzata alcuna informazione sul punto di mira.

D: Quando utilizzo il KILO in modalità AB External (Kestrel non accoppiato al KILO), l'HUD del telemetro nell'app BDX è lento

R: La modalità AB External sul KILO è stata progettata per essere utilizzata direttamente con un Kestrel con AB Elite a bordo. Questo protocollo di comunicazione è relativamente lento e non risponde rapidamente, rispetto ad AB Ultralight. AB Ultralight è integrato nel KILO ed è molto più veloce nel calcolare soluzioni balistiche fino a 800 metri.

D: Il KILO e il Kestrel sono accoppiati ma per effetto d'elevazione e del vento non ottengo altro che zero.

R: È necessario impostare almeno un profilo balistico personalizzato sul Kestrel. Per impostare un profilo balistico, consultare le istruzioni del Kestrel.

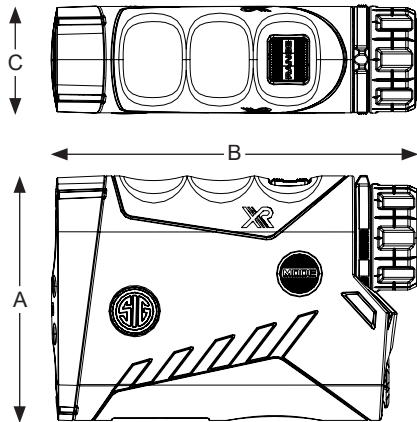
KILO5K™ 7x25 mm		SPECIFICHE		
Ingrandimento	7x			
Apertura obiettivo nitido	25 mm			
Pupilla d'uscita	3,6 mm			
Distanza di accomodamento dell'occhio	15 mm			
Angolare (CDV)	6,78°			
CDV a 100 iarde	35,67 ft			
Divergenza del laser	1,3 MRAD			
Intervallo tempo di risposta	.25 sec			
Scansione	Sì			
Risoluzione della distanza inferiore a 100 iarde	.1 iarde			
Intervallo max	Riflessiva Fino a 5.000 iarde	Alberi Fino a 2.500 iarde	Cervo Fino a 2.000 iarde	
Peso con batteria	7,5 oz / 215 g			



A – 3 in / 76 mm

B – 4,4 in / 112 mm

C – 1,3 in / 33 mm





AVVERTENZA LASER



PRODOTTO LASER DI CLASSE 3R. RADIAZIONE LASER INVISIBILE. NON GUARDARE DIRETTAMENTE A OCCHIO NUDO O CON STRUMENTI OTTICI (BINOCOLI O TELESCOPI)

Conforme agli standard di prestazione dell'FDA per i prodotti laser, ad eccezione della conformità con IEC 60825-1 Ed.3., come descritto nell'Informativa sui laser 56, datata 8 maggio 2019.

ID FCC: 2AP8SK5K IC: 24032-K5K
Pp < 23W, $\lambda = 905 \text{ nm}$, $t = 22 \text{ ns}$



Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 della Normativa FCC. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva, vi consigliamo di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle soluzioni seguenti:



- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore
- Collegare l'apparecchiatura a una presa o ricevitore diverso
- Consultare un tecnico.

Con l'apparecchiatura è necessario utilizzare un cavo schermato per interferenze al fine di rispettare i limiti per un dispositivo digitale ai sensi della Normativa FCC, Parte 15, Sottoparte B.

Specifiche e progettazione sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso o obbligo da parte del produttore.

CAUTELA

L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI O ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE NEL PRESENTE DOCUMENTO PUÒ COMPORTARE UN'ESPOSIZIONE PERICOLOSA ALLE RADIAZIONI. CAMBIAMENTI O MODIFICHE NON ESPRESSAMENTE APPROVATI DALLA PARTE RESPONSABILE DELLA CONFORMITÀ POTREBBERO INVALIDARE IL DIRITTO DELL'UTENTE A UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.



APERTURA LASER

DICHIARAZIONE FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze dannose; e
- Questo dispositivo deve poter accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

<h3>NOTA</h3>

Questa apparecchiatura è stato testata ed è risultato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi Normativa FCC, Parte 15. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.



Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendola e accendendola, vi consigliamo di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

NORMATIVA DEL SETTORE IN CANADA:

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve poter accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare

un funzionamento indesiderato.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Il dispositivo soddisfa l'esenzione dai limiti di valutazione di routine nella sezione 2.5 di RSS 102 e la conformità con l'esposizione RF RSS-102, gli utenti possono ottenere informazioni sulle norme canadesi in merito a esposizione e conformità RF.



ATTENZIONE: CANCRO E DANNO RIPRODUTTIVO—www.P65warnings.ca.gov

SIG SAUER ELECTRO-OPTICS INFINITE GUARANTEE®/GARANZIA A VITA LIMITATA

Da oltre due secoli, SIG SAUER produce le armi da fuoco più robuste, affidabili e performanti. Il nostro patrimonio di design, ingegneria e qualità di produzione di precisione precede l'esistenza di qualsiasi altra azienda di ottica a livello mondiale. Siamo consapevoli dell'importanza della qualità nella linea di tiro, al poligono o durante la vostra prossima battuta di caccia. SIG SAUER Electro-Optics ha dovuto guadagnarsi il diritto di indossare questo distintivo e la Infinite Guarantee vi copre per sempre. Punto.



Nel caso in cui il vostro prodotto SIG SAUER sia danneggiato o difettoso, lo ripareremo o lo sostituiremo senza alcun costo per voi. Se non possiamo ripararlo lo sostituiremo con un prodotto perfettamente funzionante e in condizioni fisiche uguali o migliori.

SIG SAUER® Infinite Guarantee®

- Garanzia a vita illimitata
- Trasferibile in toto
- Non è richiesta alcuna scheda di garanzia
- Non è richiesta la ricevuta
- Non si applicano limiti di tempo
- Non si applicano tariffe



Facciamo presente che la nostra Infinite Guarantee esclude la copertura per danni intenzionali, uso improprio, danni estetici che non influiscono sulle prestazioni dell'ottica, perdita, furto, riparazione o modifica non autorizzata. Sono esclusi i componenti elettronici e al trizio.

I clienti che desiderano la copertura della garanzia devono prima ottenere un'autorizzazione alla restituzione della merce (RMA) contattando l'Assistenza clienti SIG SAUER e restituire il prodotto scarico e in porto franco.

SI DECLINA ESPRESSAMENTE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER LEGGE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. LA RIPARAZIONE, LA MODIFICA O LA SOSTITUZIONE, COME PREVISTO DAL PRESENTE DOCUMENTO, È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE PER QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO. IN NESSUN CASO LA SIG SAUER O QUALSIASI SOCIETÀ AFFILIATA ALLA SIG SAUER SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO DERIVANTI DALL'ACQUISTO O DALL'USO DI QUESTO PRODOTTO, SIA CHE SI BASINO SUL CONTRATTO, SU UN ILLECITO, SU UNO STATUTO O ALTRO. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite, né l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto alcune o tutte le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel vostro caso. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici e potreste, inoltre, avere ulteriori diritti che potrebbero variare a seconda dello Stato.

LA PRESENTE GARANZIA SI APPLICA ESCLUSIVAMENTE AI CLIENTI COMMERCIALI E NON SI APPLICA AI CLIENTI GOVERNATIVI, MILITARI, DELLE FORZE DELL'ORDINE O NON STATUNITENSIS. AFFINCHÉ LA GARANZIA SIA VALIDA, I CLIENTI COMMERCIALI NON STATUNITENSIS DEVONO ACQUISTARE IL PRODOTTO TRAMITE UN RIVENDITORE AUTORIZZATO SIG SAUER NEL PROPRIO PAESE DI RESIDENZA.

GARANZIA LIMITATA DI 5 ANNI SUI COMPONENTI ELETTRONICI SIG SAUER®



La SIG SAUER garantisce che i componenti elettronici e al trizio del prodotto in dotazione sono stati originariamente fabbricati senza difetti di lavorazione, nel materiale e nel funzionamento meccanico. Per un periodo di cinque (5) anni dalla data di produzione, SIG SAUER si impegna a correggere qualsiasi difetto di questi componenti mediante riparazione, regolazione o sostituzione, a discrezione di SIG SAUER, con componenti della stessa qualità o di qualità comparabile (o sostituendo il prodotto, a discrezione di SIG SAUER); a condizione tuttavia che l'utente ottenga prima un'autorizzazione al reso (RMA) contattando l'Assistenza clienti SIG SAUER e che il prodotto venga restituito scarico e in porto franco.

La presente garanzia limitata è nulla se il prodotto è stato utilizzato in modo improprio, danneggiato (per incidente o altro), danneggiato a causa della mancata manutenzione ragionevole e necessaria come descritto nel manuale dell'utente, o se sono state eseguite riparazioni non autorizzate o alterazioni, anche di natura estetica, sul prodotto. La presente garanzia limitata non si applica alla normale usura estetica delle parti.

SI DECLINA ESPRESSAMENTE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER LEGGE, COMPRESA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. LA RIPARAZIONE, LA MODIFICA O LA SOSTITUZIONE, COME PREVISTO DAL PRESENTE DOCUMENTO, È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE PER QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO. IN NESSUN CASO LA SIG SAUER O QUALSIASI SOCIETÀ AFFILIATA ALLA SIG SAUER SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO DERIVANTI DALL'ACQUISTO O DALL'USO DI QUESTO PRODOTTO, SIA CHE SI BASINO SUL CONTRATTO, SU UN ILLECITO, SU UNO STATUTO O ALTRO.



Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite, né l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto alcune o tutte le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel vostro caso. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici e potreste, inoltre, avere ulteriori diritti che potrebbero variare a seconda dello Stato.

LA PRESENTE GARANZIA SI APPLICA ESCLUSIVAMENTE AI CLIENTI COMMERCIALI E NON SI APPLICA AI CLIENTI GOVERNATIVI, MILITARI, DELLE FORZE DELL'ORDINE O NON STATUNITENSIS. AFFINCHÉ LA GARANZIA SIA VALIDA, I CLIENTI COMMERCIALI NON STATUNITENSIS DEVONO ACQUISTARE IL PRODOTTO TRAMITE UN RIVENDITORE AUTORIZZATO SIG SAUER NEL PROPRIO PAESE DI RESIDENZA.

NOTE:



NOTE:









sigsauer.com

PER L'ASSISTENZA SU QUESTO MODELLO, CHIAMARE IL NUMERO 603-610-3000.

12100 SW Tualatin Rd, Tualatin, Oregon 97062 USA